



x-rite

ColorChecker CLASSIC

100mm

Baleares

EDITADO POR
M.C.S.E.

Director:
Pedro Ignacio González

AÑO XLII
Nº 13.179

«el diario del archipiélago»

25 Pts.

PALMA DE MALLORCA
Sábado, 1 agosto 1981



Pere Morey

«Hasta ahora, tres denuncias de «overbookinng»



El conseller de Turismo, Pere Morey, se reunió ayer por la mañana con los medios informativos locales, encuentro en cuyo transcurso analizó la coyuntura del sector turístico. Asimismo, expuso las actuaciones que se están llevando a cabo para evitar en estos momentos en que la ocupación alcanza el cien por ciento de las plazas hoteleras, la aparición de los temidos casos de «overbookinng». Hasta ahora, informó, sólo se han presentado tres denuncias. (Información en pág. 7)

Rueda de prensa de Calvo Sotelo

El pacto autonómico con el PSOE y el ANE dos actos positivos

MADRID.- El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha destacado, en rueda de prensa celebrada ayer, los acuerdos en materia de empleo y autonomía como los dos actos más importantes y positivos del Gobierno en los últimos meses.

El presidente del Gobierno compareció ante la prensa a las 7,5 de la tarde, en el decorado que ya es habitual —Rossas en la mesa, bandera de España y cortina gris— acompañado del secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre.

Calvo Sotelo comenzó diciendo que esta es la última rueda de prensa antes de comenzar las vacaciones «que serán moderadas oara los ministros, puesto que habrá otro consejo el 20 de agosto. Por mi parte, a mediados de mes iré a Mallorca a despachar con Su Majestad el Rey».

«Precisamente hoy —dijo el presidente del Gobierno— se terminó el acuerdo autonómico que se deduce de los informes de la Comisión de expertos. Esos acuerdos incluyen fundamentalmente unos pactos políticos por lo que se registrarán los nuevos estatutos de

autonomías, un proyecto de ley orgánica de ordenación de proceso autonómico y unos pactos economeconómicos-financieros para las comunidades autónomas».

Añadió que estos acuerdos van a poner en orden la construcción del Estado de las autonomías y «pretenden situar en un marco de mayor racionalidad el desarrollo de las comunidades autónomas y del Estado».

«Sólo dentro de un Estado fuerte caben las autonomías también fuertes». «Creo —dijo— que estos acuerdos suscritos por el Gobierno y el mayor partido de la oposición, son un caso decisivo para traer mayor rigor y orden en la vida política nacional, sólo equioarable a los acuerdos sobre el empleo (ANE)».

Recordó el presidente del Gobierno, que tanto el acuerdo sobre el empleo como el acuerdo sobre autonomías fueron dos compromisos esenciales que anunció en el discurso de investidura y que han quedado cumplidos. «En uno y otro —dijo— el Gobierno ha tomado la iniciativa y fijado los objetivos que se han alcanzado en colaboración con otras fuerzas polí-

● Evolución favorable de la economía

ticas. Dos ejemplos de como el Gobierno gobierna en el contacto democrático de nuestra Monarquía parlamentaria».

A continuación, el presidente del Gobierno pasó a referirse a los acuerdos concretos tomados en el Consejo de Ministros celebrado hoy. Destacó que el Gabinete había estudiado en primer lugar el informe del pacto autonómico. Entre las restantes decisiones del Consejo, Calvo Sotelo destacó algunas de política económica.

«La evolución de la situación económica permite verla con esperanza», —dijo— y puso como ejemplo lo siguiente: «Se ha aprobado la concesión de 13 millones para paliar los daños de la sequía, complementarios de otras subvenciones anteriores, se ha tomado un acuerdo de principio para la reestructuración del sector textil, que afecta a 400.000 trabajadores y 7.000 empresas, se ha tomado también un acuerdo de urbanismo y vivienda en colaboración entre la Administración central y la Administración local.

(Continúa en página 11)



Hoy llegan los Reyes

Para el mediodía de hoy se espera en Palma a la familia real procedente de Motril (Granada), comenzando así sus vacaciones en Mallorca.

El yate «Fortuna», reparado en los astilleros asturianos, llegará a Palma alrededor de las doce de la mañana trayendo a bordo a don Juan Carlos, doña Sofía y sus hijos.

La familia real española partió hacia las diez y media de la mañana de ayer desde Motril rumbo a Palma, donde fueron saludados por los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, que se encuentran en Granada pasando sus vacaciones. Los miembros de la familia real española pasaron unas horas en la finca «Astrida», propiedad de los soberanos belgas, y después marcharon hacia el Club Náutico para pernoctar en la noche del jueves al viernes. También visitaron el yate «Avila», propiedad de la corona belga.

Durante el recorrido por las calles de Motril, el pueblo aplaudió a los Reyes de España, rompiendo el protocolo y saludándoles personalmente.

Leopoldo y Felipe: «Chapeau», señores

El acuerdo autonómico, éxito de la política de «concertación»

MADRID. (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Baleares»). — El éxito de la política de concertación, que se ha emprendido desde La Moncloa y Santa Engracia, con múltiples conexiones con otros grupos de la vida política, quedó refrendado ayer en el acuerdo autonómico.

De alguna manera, es opinión de los analistas políticos que la profundidad en las conversaciones entre Calvo Sotelo y Felipe González, en el escaso margen de dos días y en el horizonte amplio del futuro de este país, ha sido más que importante en la definitiva consolidación de la negociación. Una negociación que, aparentemente se fue enrevesando con el paso de los días, que amenazó con ser dictaminada des-

de diversos sectores del mundo político que ha acabado consolidando la nueva configuración —por tantas y tantas cosas, inaplazable— de Estado de las Autonomías.

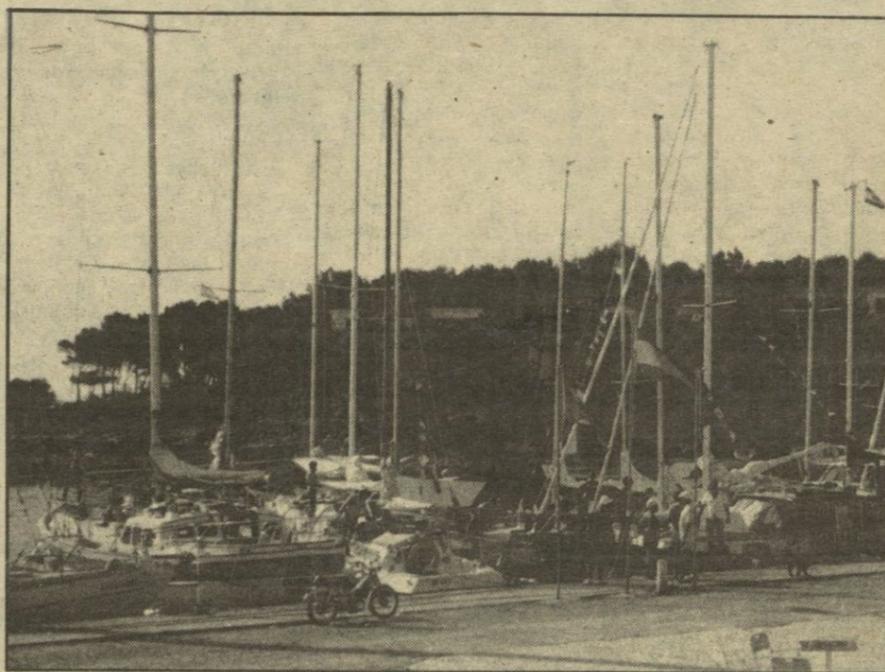
El triunfo personal de los dirigentes políticos con mayor capacidad y más prestigio popular de este país (y que, por obra y gracia del sistema democrático ocupan el liderazgo de la vida política del país), ha sido, en opinión de la mayor parte de los analistas, total. Y se señala, aun más: la capacidad de estadistas de ambos políticos ha superado la tradicional «distancia» entre posiciones para situarse en la esfera perfecta de la política de «concertación» nacional, de ineludible carácter urgente para este país, al menos en lo que hace re-

ferencia a la política autonómica.

Evidentemente, otros líderes políticos, otras personalidades de la vida nacional, ha contribuido a que se plasme el acuerdo autonómico, pero en honor a la verdad asimismo, hay que super-valorar (por encima de todo lo demás) la actuación de Calvo Sotelo y de Felipe González que han sido, y ya se adelantaba ello en esta misma sección, piezas fundamentales para la consecución del acuerdo.

Por ello, el «chapeau» de entrada apenas guarda conexión con el elogio fácil. Es más el reconocimiento a la labor bien hecha y al primer intento serio de «reconducir» por su vía natural el Estado de las Autonomías, la España del mañana próximo. (Continúa en página 11).

Diez días de navegación alrededor de la isla



Vuelta a Mallorca

Un centenar de cruceros culminan mañana en Palma la Vuelta a Mallorca organizada por el Real Club Náutico de nuestra ciudad. Ayer mañana salieron de Porto Petro con dirección a La Rápita de Campos. La imagen muestra un ángulo de las instalaciones náuticas de Porto Petro en los momentos en que las embarcaciones

aprovisionadas preparaban ya la salida. La Vuelta a Mallorca, que no constituye deporte de competición, representa un acontecimiento que en la presente edición ha suscitado la participación de más de quinientas personas, entre tripulantes e invitados.

(Foto Maldonado).

Baleares

EDITADO POR
M.C.S.E.

Director:
Pedro Ignacio González

AÑO XLII
Nº 13.179

«el diario del archipiélago»

25 Pts.

PALMA DE MALLORCA
Sábado, 1 agosto 1981



Pere Morey

«Hasta ahora, tres denuncias de «overbookinng»



El conseller de Turismo, Pere Morey, se reunió ayer por la mañana con los medios informativos locales, encuentro en cuyo transcurso analizó la coyuntura del sector turístico. Asimismo, expuso las actuaciones que se están llevando a cabo para evitar en estos momentos en que la ocupación alcanza el cien por ciento de las plazas hoteleras, la aparición de los temidos casos de «overbookinng». Hasta ahora, informó, sólo se han presentado tres denuncias. (Información en pág. 7)

Rueda de prensa de Calvo Sotelo

El pacto autonómico con el PSOE y el ANE dos actos positivos

MADRID.- El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha destacado, en rueda de prensa celebrada ayer, los acuerdos en materia de empleo y autonomía como los dos actos más importantes y positivos del Gobierno en los últimos meses.

El presidente del Gobierno compareció ante la prensa a las 7,5 de la tarde, en el decorado que ya es habitual —Rossas en la mesa, bandera de España y cortina gris— acompañado del secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre.

Calvo Sotelo comenzó diciendo que esta es la última rueda de prensa antes de comenzar las vacaciones «que serán moderadas para los ministros, puesto que habrá otro consejo el 20 de agosto. Por mi parte, a mediados de mes iré a Mallorca a despachar con Su Majestad el Rey».

«Precisamente hoy —dijo el presidente del Gobierno— se terminó el acuerdo autonómico que se deduce de los informes de la Comisión de expertos. Esos acuerdos incluyen fundamentalmente unos pactos políticos por lo que se registrarán los nuevos estatutos de

autonomías, un proyecto de ley orgánica de ordenación de proceso autonómico y unos pactos económicos-financieros para las comunidades autónomas».

Añadió que estos acuerdos van a poner en orden la construcción del Estado de las autonomías y «pretenden situar en un marco de mayor racionalidad el desarrollo de las comunidades autónomas y del Estado».

«Sólo dentro de un Estado fuerte caben las autonomías también fuertes». «Creo —dijo— que estos acuerdos suscritos por el Gobierno y el mayor partido de la oposición, son un caso decisivo para traer mayor rigor y orden en la vida política nacional, sólo equivoicable a los acuerdos sobre el empleo (ANE)».

Recordó el presidente del Gobierno, que tanto el acuerdo sobre el empleo como el acuerdo sobre autonomías fueron dos compromisos esenciales que anunció en el discurso de investidura y que han quedado cumplidos. «En uno y otro —dijo— el Gobierno ha tomado la iniciativa y fijado los objetivos que se han alcanzado en colaboración con otras fuerzas polí-

● Evolución favorable de la economía

tics. Dos ejemplos de como el Gobierno gobierna en el contexto democrático de nuestra Monarquía parlamentaria».

A continuación, el presidente del Gobierno pasó a referirse a los acuerdos concretos tomados en el Consejo de Ministros celebrado hoy. Destacó que el Gabinete había estudiado en primer lugar el informe del pacto autonómico. Entre las restantes decisiones del Consejo, Calvo Sotelo destacó algunas de política económica.

«La evolución de la situación económica permite verla con esperanza», —dijo— y puso como ejemplo lo siguiente: «Se ha aprobado la concesión de 13 millones para paliar los daños de la sequía, complementarios de otras subvenciones anteriores, se ha tomado un acuerdo de principio para la reestructuración del sector textil, que afecta a 400.000 trabajadores y 7.000 empresas, se ha tomado también un acuerdo de urbanismo y vivienda en colaboración entre la Administración central y la Administración local.

(Continúa en página 11)



Hoy llegan los Reyes

Para el mediodía de hoy se espera en Palma a la familia real procedente de Motril (Granada), comenzando así sus vacaciones en Mallorca.

El yate «Fortuna», reparado en los astilleros asturianos, llegará a Palma alrededor de las doce de la mañana trayendo a bordo a don Juan Carlos, doña Sofía y sus hijos.

La familia real española partió hacia las diez y media de la mañana de ayer desde Motril rumbo a Palma, donde fueron saludados por los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, que se encuentran en Granada pasando sus vacaciones. Los miembros de la familia real española pasaron unas horas en la finca «Astrida», propiedad de los soberanos belgas, y después marcharon hacia el Club Náutico para pernoctar en la noche del jueves al viernes. También visitaron el yate «Avila», propiedad de la corona belga.

Durante el recorrido por las calles de Motril, el pueblo aplaudió a los Reyes de España, rompiendo el protocolo y saludándoles personalmente.

Leopoldo y Felipe: «Chapeau», señores

El acuerdo autonómico, éxito de la política de «concertación»

MADRID. (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Baleares»). — El éxito de la política de concertación, que se ha emprendido desde La Moncloa y Santa Engracia, con múltiples conexiones con otros grupos de la vida política, quedó refrendado ayer en el acuerdo autonómico.

De alguna manera, es opinión de los analistas políticos que la profundidad en las conversaciones entre Calvo Sotelo y Felipe González, en el escaso margen de dos días y en el horizonte amplio del futuro de este país, ha sido más que importante en la definitiva consolidación de la negociación. Una negociación que, aparentemente se fue enrevesando con el paso de los días, que amenazó con ser dictaminada des-

de diversos sectores del mundo político que ha acabado consolidando la nueva configuración —por tantas y tantas cosas, inaplazable— de Estado de las Autonomías.

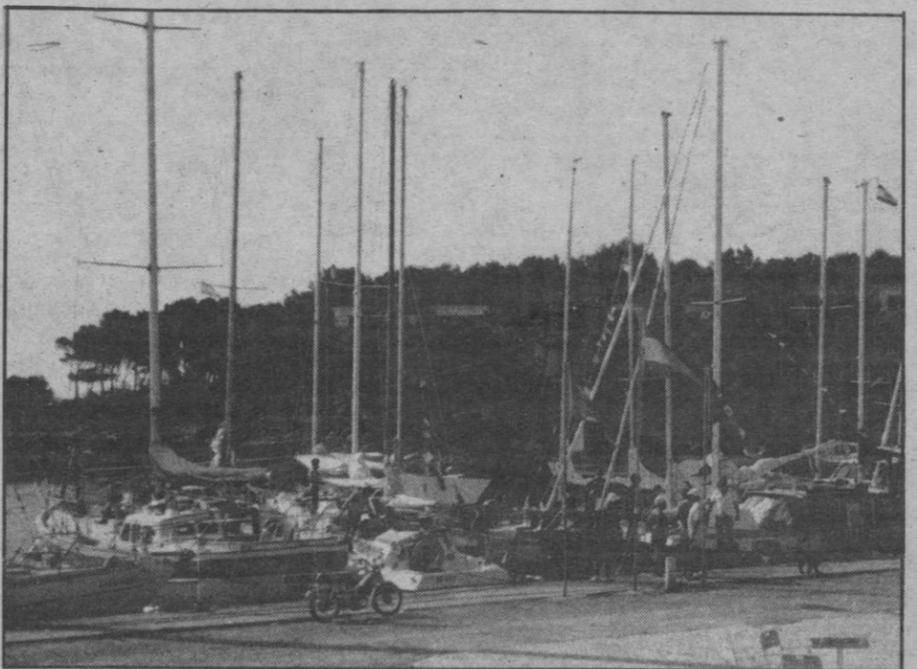
El triunfo personal de los dirigentes políticos con mayor capacidad y más prestigio popular de este país (y que, por obra y gracia del sistema democrático ocupan el liderazgo de la vida política del país), ha sido, en opinión de la mayor parte de los analistas, total. Y se señala, aun más: la capacidad de estadistas de ambos políticos ha superado la tradicional «distancia» entre posiciones para situarse en la esfera perfecta de la política de «concertación» nacional, de ineludible carácter urgente para este país, al menos en lo que hace re-

ferencia a la política autonómica.

Evidentemente, otros líderes políticos, otras personalidades de la vida nacional, ha contribuido a que se plasme el acuerdo autonómico, pero en honor a la verdad asimismo, hay que super-valorar (por encima de todo lo demás) la actuación de Calvo Sotelo y de Felipe González que han sido, y ya se adelantaba ello en esta misma sección, piezas fundamentales para la consecución del acuerdo.

Por ello, el «chapeau» de entrada apenas guarda conexión con el elogio fácil. Es más el reconocimiento a la labor bien hecha y al primer intento serio de «reconducir» por su vía natural el Estado de las Autonomías, la España del mañana próximo. (Continúa en página 11).

Diez días de navegación alrededor de la isla



Vuelta a Mallorca

Un centenar de cruceros culminan mañana en Palma la Vuelta a Mallorca organizada por el Real Club Náutico de nuestra ciudad. Ayer mañana salieron de Porto Petro con dirección a La Rápita de Campos. La imagen muestra un ángulo de las instalaciones náuticas de Porto Petro en los momentos en que las embarcaciones

aprovisionadas preparaban ya la salida. La Vuelta a Mallorca, que no constituye deporte de competición, representa un acontecimiento que en la presente edición ha suscitado la participación de más de quinientas personas, entre tripulantes e invitados.

(Foto Maldonado).

Baleares / Debat

Pol3tica «S»

Carta oberta al dirigent del PSM, Dami3 Ferr3 Ponç:

Estimat Dami3:

El passat dia 4 de juliol vaig tenir el plaer de llegir en el «Baleares» les teves declaracions referents a la possible creaci3 d'un nou partit nacionalista entorn al conseller Pere Llin3s. Unes declaracions en les quals anunciaves una «nueva pol3tica que el partido (sic) quiere proponer en el pr3ximo congreso... para aglutinar todo el nacionalismo progresista de Mallorca... nacionalismo progresista de amplio espectro pol3tico... para aglutinar tanto a nacionalistas marxistas como a los que son simplemente nacionalistas».

Ve aqu3, per tant, tota una declaraci3 de principis d'un nacionalisme interclassista que el partit, segons les teves pr3pies paraules, es proposar3 a si mateix en el iroper Congrés a celebrar el pr3xim mes d' octubre. El dia 8 de juliol, al «Diari de Mallorca», aquestes declaracions eren matisades tot explicant que l'espectre que havia d'abarcar el PSM era «desde el naci nalismo socialdem3crata al marxismo democr3tico».

Conf3s la meua total ignor3ncia sobre el que pugui significar aix3 de «marxismo democr3tico» (terme que et convid a teoritzar perquè aix3 els que es creuen que s3n simplement marxistes puguin saber si s3n dels que s3n dem3crates o dels que). No obstant, deixant de banda al teu peculiar aparell conceptual i els matisos diferencials entre unes i altres declaracions, el que sembla prou clar i el que, com a antic militant del PSM em crec en la obligaci3 moral de denunciar p3blicament, 3s que ambdues declaracions constitueixen una clara contradicci3 amb la l3nea pol3tica que, d'una s3rie d'anys enç3, definia (al manco te3ricament) al Partit Socialista de Mallorca.

Contra diuen les tesis del III Congrés (1977) on es va rebutjar la unificaci3 amb el PSOE en base al fet que el PSM volia conservar el seu car3cter nacionalista i la seva defensa d'un tipus de so-

cialisme que rebutjava expl3citament les tesis i les postures socialdem3crates o reformistes. Contra diuen també les tesis del IV Congrés (1978), Congrés d'unificaci3 amb el col·lectiu escindit de la OEC, on es va aprofundir en la l3nea nacionalista i no reformista del partit.

Contra diuen, en darrer lloc, les tesis del V Congrés (1979) (Congrés al qual tu i la resta de l'executiva vos deveu pol3ticament) on, despr3s d'un dram3tic debat i una dram3tica votaci3, es va aprovar expl3citament la necessitat de preservar la coher3ncia ideol3gica del partit en contra de qualsevol veleitat reformista o socialdem3crata.

Aix3 ho saps tu molt b3 i ho saben encara millor que tu gent com en Sebasti3 Serra i en Mateu Morro que, molt conseqüentment amb els seus projectes per al PSM, votaren en contra d'aquest punt... i varen perdre. Per3 la gran lliç3 que molts varem aprendre d'aquell Congrés 3s que si n'hi ha que perden la votaci3 d'una tesi pol3tica fonamental per3 despr3s aconseguixen controlar l'executiva (malgrat no sigui m3s que per un vot, com en aquest cas) aquests senyors tenen la partida pr3cticament guanyada.

En primer lloc, la nova executiva s'ha d'oblidar de publicar les tesis del Congrés (cosa que sembla mentida per3 que vosaltres vareu fer), en seg3n lloc ha de proclamar les fidelitats te3riques que facin falta perquè la cosa no sembli massa descarada i, en tercer lloc, no t3 m3s que fer la pol3tica que vulgui respallada per un Consell de Direcci3 Pol3tica en las votacions s3n sistem3ticament guanya-

das per la suma dels vots de la pr3pia executiva, del personal de base de la mateixa corda i, atenci3!, dels nous militants que van antrant en el partit, no per un acord pol3tic amb les seves tesis (que no han pogut llegir perquè no est3n publicades) sin3 per l'adoctrinament dels responsables d'extensi3 territorial que, casualment, s3n tots membres de l'executiva. Hale hop!, el cercle est3 tancat!... i el que protesti 3s un «comunista» i un desestabilitzador.

A partir d'aqu3 es tractava, tot simplement, de combinar habilitment una pr3ctica pol3tica totalment desviacionista amb l'afirmaci3 Te3rica que no es pretenia cap desviaci3 pol3tica del partit; aix3 se situava els cr3tics en una perpetua contradicci3 i, a la vegada, s'els deixava, te3ricament, sense arguments de fons.

Aquest joc pol3tic, mereixedor sense cap dubte d'una classificaci3 «S» (no de socialista, naturalment, sin3 de porno-gr3fic) va continuar fins que l'escissió del partit va ser inevitable i, en certa manera, ha continuat fins fa poc per evitar donar-li «espai» a una nova força pol3tica: Esquerre Mallorca.

Per3, Oh desgr3cia!, qu3n encara est3veu intentant apagar el foc que creixia per l'esquerre, va en Pere Llin3s i vos amenaça de crear un partit nacionalista a la vostra dreta, 3s a dir (expressat en un llenguatge que tu puguis comprendre f3cilment), vos amenaça amb el fet de llevar-vos la part m3s substancial del vostre electorat. I, evidentment, fins aqu3 oodiem arribar!, ha bastat una simple amenaça perquè els que fins ara parl3-

veu de fidelitat als principis parl3ssiu ara «d'una nova pol3tica» a definir en el proper Congrés, i perquè els mateixos que dueis en Bandrés un vespre vos aixic3ssiu al dia següent abraçant efussivament el nacionalisme socialdem3crata, el nacionalisme progressista, «a los que son simplemente nacionalistas» i a qui fes falta abraçar.

Tot un exemple d'honestedat i coher3ncia!

Per acabar, vull fer constar que jo ser3 el primer a saludar amb simpat3 la consolidaci3 a Mallorca d'un centre-esquerre nacionalista honest i coherent que, sense cap d3bte, podr3 jugar, en el moment present, un paper pol3tic eminentment progressista. Per3, perquè aix3 sigui aix3, aquest centre-esquerre nacionalista haur3 de reunir, entre d'altres els següents requisits:

1er.- Cercar i aconseguir el seu electorat entre la clientela d'UCD i no dur cap a un «progressisme» indefinit vots d'esquerre anagats per un t3tol de Socialista cada vegada m3s buit de contingut.

23n.- No neixer sobre les ruïnes d'un partit d'aut3ntica esquerre nacionalista que s'estava configurant com a una alternativa capaç de demostrar que era possible dur a la pr3ctica un nou tipus de pol3tics d'esquerres en aquest pa3s.

3er.- No estar comandat per persones o grups que fan del poder un fi en si mateix i que, per tant, no tenen altre preocupaci3 que cercar els vots necessaris per - instal·lar-se al Parlament, al Consell i, en general all3 on els deixin instal·lar-se.

Que 3s donin el 23n i 3er requisit dep3n en gran part de vosaltres, dels que actualment dirigiu al PSM (3s a dir, que consider3 la cosa m3s aviat perduda). Quant el primer punt en canvi, no te n'has de preocupar tant: n'hi ha d'altres que se n'encarreguen.

Atentament

EBERHARD GROSSKE

Cartas al director

Un «jomeni catal3»

No fa molts dies els seus redactors donaven la not3cia de que el Conseller de Turisme de Catalunya tenia una mapa al seu despatx on era obvi que les nostes illes formaven part del territori de la seva comunitat aut3noma. No vaig sobre si indignar-me o sentir-me astorat. I ara he sabut que el conseller de Cultura de Catalunya venia a Palma a explicar els seus criteris. No crec —si b3 per cortesia hem d'escoltar a tothom— que la seva pol3tica pugui tenir cap profit a Mallorca. El Sr. Cahner Garc3a 3s un jomeini del catalanisme radical i fins i tot independentista, i 3s capaç de fer que Catalunya visqui una guerra civil lingüística. I, adem3s, aqu3 noltros ja votarem i votarem una pol3tica cultural

que nom3s pot esmenada per la cr3tica lleial i per les properes eleccions.

Fins i tot els partits que ara parlen de Paisos Catalans a les eleccions municipals, per exemple, moderaren els seus impulsos. Aquesta carta no 3s ben rebuda a cap taula de joc. Fins quin punt 3s tolerable la venguda del Sr. conseller de la Generalitat? Per aix3 aplaudesc, Sr. Director, la seva defensa de la nostra cultura des del seu diari. I consisti que discrep absolutament de les bajanades del «Centro cultural mallorqu3n», una gent que ha arribat al fanatisme de defensar posturas que no s3n científiques.

Un mallorqu3 de sempre

Un solar en Santa Catalina

En nuestra barriada de Santa Catalina, est3 ubicada un solar (Antigua F3brica de Calzados Tasc3n) que converge en las Calles F3brica, Monterrey y Cervantes, que es un verdadero peligro p3blico para los «catalineros».

Dicho solar, poco a poco, se ha ido convirtiendo en un estercolero y en nido de ratas. Cabe señalar, tambi3n, que el vallado del solar est3 roto, hecho mil pedazos. Por otra parte —entre m3ltiples peligros m3s—, existe un pozo, tapado con una simple piedra, que es una espada de

Damocles, perenne, sobre la cabeza de los much3simos ni3os que, todos los d3as, juegan dentro del recinto. Asimismo, el solar se ha convertido en un Retrete P3blico (el hedor que expelle es pestilente).

Debido a que hay cantidades industriales de escombros, los d3as 19 y 21 del presente mes de Julio, se produjeron dos incendios: El primero, fu3 sofocado por los bomberos. El segundo, por los ni3os que jugaban en el lugar.

La Asociaci3n de Vecinos de Santa Catalina ha realizado, en repetidas oca-

siones, gestiones con el Ayuntamiento de Palma, con el fin de que 3ste obra en consecuencia. Pero, desgraciadamente, todas las gestiones han resultado est3riles, en vano.

Este solar —actualmente de matiz, acentuadamente, t3trico, l3gubre, apocal3ptico— no puede seguir siendo un «Azote anticuidadano»... Ha llegado la hora

Incurable complejo

Una noticia aparecida en la prensa mallorquina me ha dejado profundamente perplejo. Al parecer el Sr. Max Cahner, consejero de Cultura de la Generalitat de Catalu3a, ha venido a Mallorca a imponer su doctrina de los Paisos Catalans. En realidad me imagino que su venida ha sido posible gracias al profundo e incurable complejo de inferioridad que padecen nuestros intelectuales con respecto a Catalu3a. Es de esperar que el Sr. Llopart de la Pe3a se ha herchado de gozo ante las peroratas de su l3der natural.

Sin embargo, para la mayor3a de los mallorquines el hecho, total y absolutamente epid3rmico, no deja de producirnos una cierta irritaci3n. Aqu3 tenemos nuestro Consell y no necesitamos que la Generalitat

Peque3a rectificaci3n

El que firmara con el seud3nimo de «un estorat» y sin querer caer en el trillado «rectificar es de sabios» como disculpa pretendiendo retractarse de un error que con toda ignorancia come-

de decir ¡Basta!. Por lo tanto, solicitamos al Ayuntamiento que analice la situaci3n y, por la v3a r3pida, d3 las instrucciones pertinentes para convertir al solar de la Antigua F3brica Tasc3n, en un Parque Infantil o en Zona Verde.

ASOCIACION DE
VECINOS DE
SANTA CATALINA

nos venga a ense3ar o predicar nada. Creo que nuestros consellers lo saben muy bien. Confio que la visita del Sr. Cahner no sea contagiosa y ese absurdo de la «normalizaci3n lingüística» no cunda en Mallorca. Me dicen que es precisamente una mallorquina, catedr3tica de franc3s, la que ha originado el conflicto entre los castellano-parlantes residentes en las cuatro provincias catalanas. Me place que mis nietos aprendan el mallorqu3n en la escuela pero no deseo una compartimentaci3n estanca de su educaci3n gen3rica. Habr3 cien o doscientas personas que aplaudan la visita del Sr. Cahner pero, no nos engañemos, tales profec3as no tienen ning3n valor.

Toni Rull3n Bosch

p3blico una aclaraci3n y pedir disculpas a los Srs. perjudicados, al mismo tiempo que presentar al verdadero personaje de la historia, Ministerio de Tra-

bajo I.N.P. Servicio de Urgencias (Seguridad Social) carretera Palma-Art3 (Manacor).

UN ESTORAT

Revista de prensa

ya

Median3a de los pol3ticos

La vulgaridad, el adoctrinamiento, la median3a, dir3anse pesados grilletos que nos vi3ramos obligados a arrastrar cual colectiva condena. Es que, acaso, no nos merecemos los espa3oles otra clase de pol3ticos que los que hoy nos gobiernan, ya dentro, ya fuera del Poder? Si nos detenemos a repasar por unos momentos los discursos, mensajes, declaraciones, etc., de la gran mayor3a de los l3deres y jefecillos de nuestras agrupaciones pol3-

ticas, los resultados no pueden ser mas desoladores. Ni una frase que resuma cierta claridad y brillantez una situaci3n determinada, el enjuiciamiento de un problema o el porqu3 de una decisi3n. Ni siquiera en el plano agresivo y pol3mico nos ha sido concedida la gracia de un comentario chispeante, de un epigrama definidor, de una iron3a con beligerancia de alto vuelo.

JOSE MARIA ALFARO

Baleares

DEPOSITO LEGAL P.M. 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
POLIGONO DE LA VICTORIA, GREMIO SILLEROS
PALMA DE MALLORCA

Editado por M.C.S.E.
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 l3neas)

España estrena traje

por Juan de Villoslada.

El nuevo traje de España ya está hecho. Ya tenemos un Estado de derecho, democrático y descentralizado. Un traje nuevo y no hecho girones como los idem pretenden. El diseño de los expertos y el corte y confección de la acreditada empresa Calvo Sotelo, González y Enterría, incorporados permiten a una vieja matrona, presentarse en sociedad como una debutante merced a la hábil vestimenta que se ha buscado.

La LOAPA, es el último toque de distinción, las gotitas apresuradas de perfume y el definitivo repaso de las cejas ante el espejo.

¿Se han removido los Reyes Católicos en sus tumbas? ¿Saltaron en pedruzcos los siete cerrojos del sepulcro del Cid? ¿Se han resentido los cimientos de El Escorial?

Parece que nadie en la dirección del patrimonio ha notado tan graves movimientos. La piel de toro sigue tersa y suave como el parche de un tambor.

Y el Señor Santiago, patrón de España, ¿qué dice?

Parece ser que anda buscando el santo varón en el campo de batalla donde se libra la guerra esa en la que por lo visto estamos

metidos hasta el cuello, por si se estima necesario su concurso, como en Clavijo, para echar umanita a los buenos.

Está que no vive el guerrero en reposo pensando que tiene que volver a inclinarse sobre el caballo, soltar sablazos a diestra y mantener el pendón a siniestra, que ya está viejo para estos trotes. También anda preocupado con lo de cerrar España, que esto no es una tienda, ni la finca de nadie.

Ha pasado el soponcio armonizador, la vaselina que se introduce entre las comunidades autónomas para que no se rocen, como bebés que son todavía. Se inicia ahora el trabajo de aquellos que tienen que demostrar que el esfuerzo está lleno de posibilidades para mejorar en todos los órdenes la calidad de la vida de los españoles, que, en definitiva es de lo que se trata.

¿Y el otro Santiago de julio? Ese sí que ha librado una batalla con sus correligionarios en el congreso.

Ha ganado, pero sólo a los puntos. Nada de K.O., como antes, que hasta los partidos del centralismo democrático sufren constipados por las corrientes.

Podría pensarse algo así como un partido formado por las corrientes de los otros partidos, que a su vez tendría sus corrientes. Podría llamarse M.C.A. (Miñón de Castellanos y Afganos).

La corriente derechista procedería de UCD, la centrista del PSOE y la izquierdista del PCE. Con esta mezcla explosiva fuese usted de los partidos bisagra, de las fundaciones en punta y de los pactos atornillados (la ferretería política).

La cuestión está en saber si las corrientes benefician o perjudican la vida de los partidos, o son un revulsivo para el debate (que no la confrontación) permanente, que saque a las ejecutivas del ostracismo y de la seguridad en el empleo entre congreso y congreso.

Algo debe haber de ello cuando ninguno de los grandes partidos está dispuesto a abrir la ventana para que pase la corriente.

Claro que tampoco está dispuesto a abrir puertas y ventanas el ministro-pulento-socialista del Interior de Francia, que dice que el estuvo en la resistencia y que siente cierta nostalgia cuando piensa en

que los chicos de ETA pudieran ser su propia imagen juvenil.

Olvida sin duda Gaston de hierro que la resistencia luchaba contra el totalitarismo nazi, contra el imperialismo ario. Y ETA trata de imponer sus criterios con la «marietta» y la goma-dos. Criterios también próximos al racismo vascongado y al totalitarismo. Un urgente paso por la óptica o por la farmacia, tomar fosgluten y recuperar la memoria que-rido Gaston.

No habrá al parecer tradiciones y si colaboración policial. Es decir, «aló,» aquí Francia, hay chicos malos con boina que se entrenan con armas y explosivos en el solar de un vasco exiliado en nuestro país. Les avisamos para que lo sepan.

Oye tío, aquí España, ¿quiénes son, qué propósitos tienen, se sabe algo de sus posibles destinos en España?

«Aló» aquí Francia, no sabemos nada, con el ruido que hacen los explosivos y las metralletas, y hablando eso tan raro que hablan no hay forma de enterarse.

Oye, aquí España, gracias por la colaboración, machos»

Asuntos y barruntos

Vencer la hiel agosteña

por Octavio Aguilera

Veo principiar agosto retirado en unas alturas mallorquinas, sorprendentemente vírgenes de masificaciones y oleadas turísticas. Hace todavía pocos días desde el impresionante Ponte 25 de Abril lisboeta hasta las ardientes calles madrileñas, donde, por ejemplo, hablaba con Manuel Ríos Ruiz, quien sabe de los rigores agosteños, que ha poetizado así:

Después, contra la realidad veraniega, como para olvidar el sino y vencer la hiel agosteña aglutinada en las punidas espaldas... Amores con la tierra de este amigo jerezano, que cree y dice que los reinos de taifas han vuelto a la poesía andaluza, y no sé que diría su exigencia crítica si viera y viviera algunos desmadres que por aquí, en este pedacito de tierra aislada, nos hemos organizado. Algo le conté y se sonrió con sus modos exquisitos, como de gitano fino. Y eso que no le conté de la misa la mitad de estos falsos poetas que, de la noche a la mañana, ocupan páginas enteras en nuestros generosos medios de comunicación social, que no usan los cedazos de antaño.

Mas dejemos ese espinoso asunto, del que tal vez nos ocupemos en ocasión más propicia. Decía que veo principiar agosto en recónditas alturas de mi tierra, en un intento de disfrutar unas vacaciones tranquilas y absolutas, algo que no he gozado desde hace años, puesto que, cuando menos, algún gabinete de prensa me ha mantenido ligado al ajeteo de la actualidad. Una larga lista de trabajillos y reparaciones domésticas, me aguardan. Sin embargo, ¿conseguiré ese propósito, tan vulgar y tan corriente de unas vacaciones despreocupadas de todo? Me temo que el intento resulte vano. Uno no resiste la tentación de salvar, de cuando en cuando, los pocos kilómetros que le separan del domicilio habitual, y recoger periódicos, correspondencia, avisos, etcétera. Grave error, por supuesto, pero invencible. Grave error que nos devuelve a las líneas de Manuel:

Si, estoy donde siempre, más allá de las paredes y los kilómetros...

Luego está el teléfono. Alguien ha sabido de aventuras tuyas y se alegra. Al tiempo, lamenta que uno no haga más vida pública, más actividades trascendentes, digamos este adjetivo con toda la coña posible. Se agradece, pero uno piensa en todo lo contrario, en vencer la hiel agosteña y olvidar el sino, tumbado en una hamaca. Le entran tentaciones de escribir algo en torno a la importancia de la vida privada, de la vida familiar, de la vida entregada a la hermosa tarea de subir unos hijos. En el trabajo, pondría de manifiesto que seguramente lo más hermoso y lo más trascendente —esta vez el trascendente sin coña alguna— que puede hacer el hombre es volcarse en unos hijos. Ante esto, palabra, no creo que haya nada que valga la pena. Por lo menos, nada salido de uno, que hay que conocer las propias limitaciones, por mucho que abunden quienes las ignoran y así son de osados.

Por esta vez, la tentación se retira, vencida. Pero no cantemos victoria. Las esclavitudes son muchas. Las fuerzas, pocas. No faltarán ocasiones pungitivas que llevar sobre nuestras «punidas espaldas». Creo sinceramente que esta razón íntima, profunda, ha sido la causa del nacimiento del turismo de masas, digan lo que digan los sociólogos. La única forma de evasión —y las vacaciones quieren ser, primordialmente, una evasión— es poner distancia de por en medio. Hoy día, con la rapidez de los traslados y las comunicaciones, hoy día en que todo está en todo, mucha distancia, cuanta mas distancia mejor.

Sin embargo, he regresado al filo del inicio del descanso estival. Hace unas noches, escuchaba fados a la orilla del Atlántico, y ningún teléfono me estorbaba, ni me llegaban apremios con sellos advirtiéndome que tengo veinticuatro horas para pagar tal impuesto. Ahora escucho las cigarras en el pinar mallorquín. Las condiciones, pues, no son las mejores, pero me dispongo a vencer la hiel agosteña...

El invierno, ese peligro...

por José Ramón Alonso

Es posible que transcurra como una balsa este verano de 1981, aunque sea una balsa sobre aceite de colza, ese que ha causado setenta muertos y que responde a uno de los más escandalosos fraudes alimenticios que se hayan registrado en un país donde el control sobre los alimentos apenas existe más que en la teoría, como lo ha probado ese gran problema del cual por cierto no ha tenido la culpa ningún ministro, sino quienes transfirieron al sector de alimentación un aceite que había sido importado para utilizaciones industriales. Los veranos no suelen ser procelosos, porque cerrado el Congreso, las tensiones políticas se distienden, y los españoles pueden vivir durante algún tiempo como olvidados del gran ruedo nacional de la política. Esa nueva y gran industria nacional, que ni da trigo ni mueve molino, pero que tiene a todos en vilo. Desde las autnomías, esa gran caja de pandora que está intentando moderar Martín Villa, hasta una economía en la cual no se ve todavía el fondo de la crisis. Aunque la crisis peor fuese la definitiva postergación del optimismo, que hay que restaurar a tambor batiente aunque por el momento falten los motivos. Siempre los españoles, en nuestra difícil historia, hemos acertado a salir colectivamente del fondo de nuestras crisis.

Lo más preocupante no es pues el verano —aunque siempre pueda suceder algo imprevisible— sino un otoño-invierno que se presenta con un gran proceso por delante que puede barrer como un

vendaval lo más profundo de la política. Está sin dilucidar judicialmente el proceso que va a llamarse del 23-f, y que se denominaría «proceso de los generales» si no fuese por el papel relevante de un teniente coronel extremadamente polémico y cuya acción en el Congreso ha sido, aunque sin éxito, tan relevante como la de Pavía hace ya más de un siglo. Los grandes procesos de naturaleza política son por sí mismos un revulsivo sobre todo si la prensa los jales o exagera mucho más allá de lo conveniente o de lo preciso.

¿Tendremos una prensa responsable cuando llegue la hora de que reúna el Supremo de Justicia Militar, o nuestros diarios y revistas sacarán los pies del tiesto envenenando el ambiente de manera peligrosísima? Esta es una de las incógnitas que no podrán ser desveladas hasta que se llegue al hecho mismo. Aunque conociendo el sensacionalismo incontrolado de ciertos órganos, haya que no sacar conclusiones precipitadas. Más de una vez, la prensa amarilla ha asesinado a la libertad al conducirla a excesos contrarios a sus fines. Toda la libertad que no se modere puede ser una libertad suicida.

Los grandes procesos de índole militar han debilitado a los sistemas políticos que los han sufrido. En 1893, el proceso Dreyfus conmueve la política francesa hasta sus cimientos, y hace escribir a Jacques Bainville que «delegado en hombres falibles, el poder de juzgar a otros hombres pone en la balanza lo justo y lo injusto. Nada agita a la huma-

nidad como un gran proceso, un gran proceso hay en los orígenes del cristianismo y otro en el de Sócrates, en los orígenes de la filosofía». Sin remonarnos tan lejos, aquel proceso separó al ejército francés de las instituciones, y aún respetándolas fue preciso dejar pasar casi una década para que la primera guerra mundial uniera de nuevo al pueblo con el ejército francés, después que entre ambos se habla creado un gran vacío. Entre nosotros, el expediente Picasso, que no llegó a proceso porque lo cortó la dictadura de 1923, fue un revulsivo de tal naturaleza que hoy los historiadores ven en aquel expediente no sólo la causa de una dictadura sino más tarde de la caída de un régimen que cometió el error de tomar partido, lo que nunca debe hacerse ante las decisiones de la justicia. El proceso Dreyfus, con el escándalo consiguiente, duró nada menos que doce años, y el expediente Picasso fue arrastrándose desde 1921 hasta 1931, en toda una década que resultaría decisiva para los españoles de este siglo. Y allí están también, y en cierta forma, los orígenes de nuestra guerra civil. En buena parte los grandes personajes de uno y otros problemas fueron los mismos.

Por eso el invierno que viene es preocupante, pues puede ser la piedra de toque de nuestras instituciones, más débiles de lo que convendría. Ni Armada ni Milans del Bosch —por no citar a otros— son hombres sin peso específico, pero son los medios de información los que van a jugar un papel decisivo, en tal forma

que si el actual sistema de prensa se mantiene, sin moderaciones y sin límites, habría que temer lo peor ante provocaciones que podrían resultar insostenibles para una institución que, quierase o no, siempre ha jugado un importante papel político. A la monarquía se le puede pedir algún milagro de tiempo en tiempo, pero no que esté haciendo milagros y salvando a la democracia todos los días. ¿Qué habría sido de todos sin ese pararrayos providencial que ha sido el Rey don Juan Carlos en más de una ocasión decisiva? Sin él, nada hubiera sido posible ante el inmenso guirigay de los enfrentamientos políticos. Pero no hay que pedir más de lo posible. Porque el Rey ha de estar en, pero al mismo tiempo por encima de la política.

LIQUIDACION TOTAL POR RENOVACION EXISTENCIAS

EN Almacenes **bauzá**s.a.

Pl. Cort, 4
General Riera, 44
Bartolomé Pou, 40

Pl. A. Fleming, 3
Capitán Vila, 15

Pidan su obsequio por la compra realizada.
Toda compra tiene regalo en nuestra Tómbola.

AVION ESPECIAL A BARCELONA

Avión: 12 de agosto a las 16.30 hrs.
Regreso: 16 de agosto a las 15.25 hrs.

PRECIO: 3.800 Ptas.-

INFORMES y RESERVAS:

INTERISLAS S.A.

VIAJES ZABOE, S.A.
G.A.T. 476

Paseo Mallorca, 14
Tels. 22.61.84
21.03.48

Punta Ballena (Magaluf)
Tel. 68.10.94

CONSTRUCTORES

COMUNIDADES

antenas colectivas portero automático

tagra tune

SOLICITE PRESUPUESTO, 15 años experiencia



GASEL

INSTALACIONES
CONSERVACIONES
REPARACIONES

JUAN CRESPI, 12 T. 23 43 04

LA CONSEJERIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DEL CONSEJO GENERAL INTERINSULAR

Y

LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NEVAGACION DE MALLORCA,
IBIZA Y FORMENTERA,

INFORMAN

A TODOS LOS COMERCIANTES Y AL PUBLICO EN GENERAL

Que para la realización de los cinco estudios incluidos en el PROGRAMA DE TRATAMIENTO INTEGRAL DEL COMERCIO, es necesaria la realización de diversas encuestas, por lo que ruega sean recibidos y atendidos los encuestadores facilitando el trabajo de los mismos.

Dichos encuestadores deberán exhibir una credencial de la Empresa que realice el Estudio, así como fotocopia de un documento de presentación de la Cámara de Comercio.

Ambos Organismos agradecerán a todos los Comerciantes y al público en general, la atención que presten a este ruego, ya que los datos que se obtengan serán tratados en conjunto y solamente beneficios posteriores, de ayudas del IRESCO, reportarán a nuestras Islas.

Palma de Mallorca, julio de 1981.



Consell General Interinsular

Consellería Adjunta a Presidencia y de Turismo

Aviso a Restaurantes

El B.O.E. del 21/7/81, (núm. 173), modifica lo reglamentado sobre el «MENU DE LA CASA» que deben ofrecer los Restaurantes de TRES, DOS y UN tenedores, quedando establecido lo siguiente:

Los restaurantes de TRES, DOS y UN tenedores deberán ofrecer al público al menos un MENU DE LA CASA EN EL QUE OBLIGATORIAMENTE DEBERÁ ESTAR INCLUIDO PAN, VINO Y POSTRE.

En la carta de platos que se presenta al cliente deberá figurar en un recuadro la EXISTENCIA Y PRECIO DEL MENU DE LA CASA. La composición del indicado MENU deberá figurar en hoja aparte (que puede variarse según las convenciones del Restaurante). El precio del MENU DE LA CASA será fijado libremente por el industrial.

Noticias baleares

Estatuas de Miró para Palma

Dos estatuas de Miró han sido adquiridas por la ciudad y serán colocadas próximamente en dos zonas verdes de Palma. La primera estatua, «Monument», mide 2'68 metros, será colocada en la zona ajardinada del Paseo del Borne, junto a la fuente de las tortugas. La otra escultura, llamada «Personatge», de dos metros, será instalada frente a la iglesia de San Miguel. Ambas esculturas proceden de París y Verona (Italia). Ayer, Joan Miró estuvo recorriendo Palma para encontrar los lugares adecuados.

Aeropuerto: fin de semana record

Hoy, sábado y mañana puede registrarse un nuevo record en el aeropuerto de Son Sant Joan. Este fin de semana coincide con el inicio del mes de agosto, que puede ser de suma importancia para los hoteleros mallorquines que, por cierto, tienen todas sus plazas cubiertas. En estas fechas es materialmente imposible encontrar un pasaje para Palma desde cualquier parte de la península, prueba clara de que el verano, por el momento, es positivo.

Visita del presidente de la Diputación barcelonesa

El presidente de la Diputación de Barcelona, Francisco Martí Jusmet, se encuentra de vacaciones en Mallorca. Aprovechando su estancia en Palma, en la tarde de ayer visitó oficialmente con su esposa el Ayuntamiento de la ciudad, siendo recibido por el concejal de Cultura, Joan Nadal y esposa.

Ayer no se emitió Informatiu Balear

Sin duda fueron muchos los telespectadores que al mediodía de ayer notaron la ausencia en la pequeña pantalla del habitual espacio regional de las islas «Informatiu Balear». Consultado los responsables de TVE en Baleares hemos podido saber que la ausencia del programa en la pequeña pantalla se debió a una avería en el video que impidió la grabación del mismo.

Modificaciones en el programa de «Selva Rock»

Dos de los conjuntos que en un principio habían sido incluidos en el programa del «Selva Rock 81» han sido sustituidos estos últimos días ante la imposibilidad de que pudiesen acudir con el numeroso público que anualmente se da cita en el festival más importante de rock que se celebra en nuestra isla. En sustitución de los dos mencionados estarán presentes «Los rápidos» y «Crisis» dos conjuntos que están pegando fuerte en el actual mundillo artístico español.

Continúa sin reponerse el asfalto

A pesar de que en numerosas ocasiones se ha insistido en la cuestión son muchas las veces que Ema ya efectúa reparaciones en las calles céntricas de nuestra ciudad dejando posteriormente el tramo que ha tenido que ser levantado sin ser cubierto debidamente de asfalto. Recientemente hemos tenido varias pruebas de lo que decimos en las calles de la barriada de Santa Catalina. San Magín, Dameto etcétera han sufrido reventones de cañerías que cuando han sido reparados han dejado la calle en un estado lamentable.

Un camión aparatoso

Durante la mañana de ayer un camión de grandes proporciones cruzó la ciudad llamando la atención de cuantos ciudadanos tuvieron ocasión de contemplarlo. Precedido por dos motoristas de la policía municipal que le iban abriendo paso, circulaba lentamente portando sobre la caja varios planchas metálicas que sobresalían un par de metros por cada costado. Para dar una idea de la anchura del «aparato» basta decir que en la parte alta de la avenida Argentina tuvieron que ser despejados tres de los cuatro carriles para que pudiese pasar sin provocar ningún accidente.

A pesar de la tarea desarrollada por los dos policías que precedían al vehículo no pudo evitarse que la lenta marcha del mismo provocase un embotellamiento considerable en determinados momentos.

Camí dels Reis

Van pasando los años y no acaba de llegar el arreglo serio y calculado para la seguridad humana de quienes han de conducir a diario vehículos, grandes y pequeños. Desde la altura del Polideportivo al Polígono, desde el Polígono al cruce con el camino de Son Sardinia y la carretera de Sóller, alguna vez se cubre un bache.

Puntos negros en el recorrido, casi todos. La desviación de la Real, el cruce de la carretera de Vallde-

mosa. Y muchos tramos en los que si se cruzan dos camiones se ven obligados a maniobrar.

Pues todo esto viene ocurriendo hace años y años, con unos peligrosísimos dientes de sierra en los laterales. Y nadie amenaza con los buenos propósitos de arreglar la conexión más utilizada entre los dos polígonos más o menos industriales de que disponemos.

¿Que pasa con el Camí dels Reis?

¿Cuánto gasta el Ayuntamiento en gasolina?

Se dice que los gastos del Ayuntamiento de Palma en gasolina, cada mes, por el total de sus vehículos y servicios, dependientes del Ayuntamiento y sus empresas, alcanzan a dos millones de pesetas.

La cifra puede que sea exagerada. O que se quede corta. Lo cierto es que una cuenta tan sencilla —sumar todo lo que se gasta en los diferentes carburantes— nadie la tiene echada.

Y lo de los dos millones mensuales, es un rumor. Y hasta que la cifra exacta se divulgue, vale.

Pero, ¿cuando se divulgará?

Periodistas de «Der Spiegel», en Mallorca

Un equipo de periodistas de la prestigiosa revista alemana «Der Spiegel» es esperado la próxima semana en Mallorca, donde, según ha anunciado a nuestras autoridades turísticas, piensan realizar un

extenso reportaje sobre la zona de la Playa de Palma. Asimismo, dicho equipo ini-

ció hace tiempo unas gestiones para tratar de entrevistar al Rey Don Juan Carlos en la isla.

Circulación caótica

La que se registra durante los fines de semana en la carretera del Paseo Marítimo que bordea la Playa de Ca'n Pastilla. Los coches aparcen a ambos lados de la carretera, se producen atascos y numerosos problemas cuando los autocares que transportan turistas a los hoteles circulan por esta vía habiéndose registrado ya varios casos de roces. Sería conveniente una regulación del tráfico de la zona.

Ibiza: Superado el millón de turistas este año

El pasajero un millón, llegado el domingo 20 de julio al aeropuerto de Ibiza, ha venido a confirmar las previsiones turísticas más optimistas realizadas a principios de la presente temporada, han manifestado fuentes hoteleras de la isla.

Con tres días de antela-

ción sobre la fecha en que el mismo aeropuerto recibió el pasado año a igual número de viajeros, se co-

rrabora el alto índice de ocupación hotelera, que según han manifestado

fuentes de la Delegación Insular de Turismo, se aproxima al cien por ciento.

Turismo interior aumentó un 10 por ciento

El turismo interior ha experimentado este año un aumento del 10 por ciento con respecto a años precedentes debido al incremento del valor del dólar frente a la peseta, han informado fuentes de la Federación Española de Hospedaje.

Según los empresarios hoteleros, en el curso de los últimos años el 80 por ciento de las ocupaciones hoteleras por turismo correspondían a extranjeros y el 20 por ciento restante a españoles.

Este año, y por la causa anteriormente mencionada, siempre según la Federación Española de Hospedaje, el número de ocupaciones hoteleras correspondientes a turismo interior es del 30 por ciento.

Sa Gent

A desdramatizar tocan

por Antonio Agustín

Ya se celebró el acto de conciliación. Esta semana hemos tenido -los europeos- una boda y dos actos de conciliación. La boda aireada a nivel eurovisivo ha sido la del Príncipe Carlos. Los dos actos de conciliación han sido entre UCD y el PSOE. El primero a tres sesiones entre Felipe González y Leopoldo Calvo Sotelo. Un acto celebrado con resultado positivo para todos los ayuntamientos y para todas las comunidades autónomas, las declaradas y las que andan «in pectore». Acto de conciliación a nivel nacional, positivo, importantísimo.

El otro, el segundo acto de conciliación, solo sabemos cual es los palmesanos. En el fondo ha sido un acto de conciliación. Porque según hemos podido leer en las referencias de prensa, la parte demandada declaró que no hubo imputación de falsedad al demandante. Pero es que además declaró que en orden a pretendidas entrevistas USO-UCD (grupo municipal) solo hubo sospecha de que pudieran haberse celebrado.

Y ese contenido, si la vista no me engaña, es acceder a rectificar los puntos cuya rectificación pedía el demandante.

Así son las cosas, don Ramón y don Jerónimo. Así son las cosas, don Jerónimo y don Ramón.

Claro que también he leído que lo dicho no se decía como explicación al demandante sino a la Administración de Justicia, al poder judicial. Lo cual, dicho sea con todos los respetos, es no decir nada o lo parece. Porque en los actos de conciliación ni cabe ni se producen declaraciones dirigidas al poder judicial ni a la Administración de Justicia. Todo lo que en un acto de conciliación dice el demandante se lo dice al demandado y viceversa. De manera que si yo fuera el juez quizá no admitiera a trámite una querrela por entender que las explicaciones se están dadas con publicidad, bandera, banda y música.

Hay que desdramatizar. Hay que estar en la órbita que corresponde so pena de inducir a error a los técnicos de la Nasa.

Conciliación, no. Pero reconciliación en cualquier caso. Es lo que toca. Por vecinos y por convecinos. Para estar a la altura de cierta tónica «municipal» y «autonómica» de acuerdos nacionales. Y para ser fieles al buen sentido.

¿A qué viene lo de si me miras o no me miras? Con tan folklóricas referencias de prensa solo lo pasan bien los aficionados al costumbrismo.

Hay que reconciliarse. Especialmente cuando ya se ha explicado lo que había que explicar.

Y espero que haya reconciliación. Al menos no desconfío de encontrar una de estas mañanas a Jerónimo Saiz y que me diga:

«lo he visto

lo he visto y me ha mirado

hoy creo en Dios...»

Salgamos del «impase». El perdón de los pecados, la vara perdurable, amén.

«Almuerzo de trabajo» sin discrepancias

El PSOE, receptivo a introducir las variaciones propuestas por UCD

Con el compromiso de que el tema será estudiado mañana, en la reunión que celebrará el «Comité de Nacionalidad» de la Federación Socialista Balear-PSOE, terminó ayer la negociación «extra» que en forma de «almuerzo de trabajo» llevaron a cabo las comisiones de UCD y del PSOE, planteada a iniciativa centrista y con vistas a introducir algunas variaciones a los acuerdos autonómicos alcanzados entre ambas formaciones, según las peticiones en este sentido expuestas por la organización de UCD-Menorca.

El presidente de UCD, Jeroní Alberti, el secretario Luis Piña, el notario Gil Mendoza y el conseller Maximiliano Morales, por parte centrista, analizaron el tema junto a la comisión socialista formada por el senador Gregori Mir, el diputado Félix Pons y el secretario general de la Federación, Luis Sánchez.

SIN OBJECIONES

Para Luis Piña los nuevos elementos a introducir «no suponen una modificación ni del anteproyecto de Estatuto como tampoco de los propios acuerdos», extremo en el que coincidió también Luis Sánchez, para el que «no se hizo del tema una cuestión de gabinete». Se trata, para ambas partes, de algunas modificaciones semánticas, por un lado y, en especial, la introducción de una «cláusula de garantía», en el anteproyecto estatuario sobre el tema de los presupuestos autonómicos, y para que no pudiera darse un muy hipotético «bloqueo mayoritario» por parte de la isla mayor.

Luis Sánchez, a la espera de lo que decida mañana la citada reunión del comité de nacionalidad», indicó que «de hecho ese aspecto ya se contenía en nuestra propuesta al art. 22 del proyecto de Estatuto que en la práctica lo recoge», dando a entender así la ausencia de objeciones importantes al planteamiento centrista.

«La reserva o garantía solicitada —dijo también— de hecho se va a producir puesto que en el futuro parlamento no habrá partido que tenga la posible mayoría con sólo sus diputados de Mallorca, de manera que directamente se debe de contar con las otras islas». «No se trata por tanto —concluyó— de una cuestión vital».

RELANZAR LA AUTONOMIA

«Mi impresión personal —dijo por su parte Luis Piña— es que la FSB-PSOE puede aceptar nuestra propuesta». «Si se trata de que en Menorca se limen así posibles recelos previos, creo que vale la pena aceptar».

En este sentido recordó que «lo que todos queremos es un Estatuto que satisfaga a la mayoría, obviar los posibles resquemores previos. Las pequeñas variaciones que hemos planteado, creo que tienden a eso y creo que sería un error, una negativa puesto que —insistió— todos estamos dispuestos a llegar al mejor Estatuto para todos».

Comentó también Luis Piña que pronto «podemos estar en disposición de relanzar el tema de la Autonomía en las islas, con ese estatuto aceptado y no precisamente en los mínimos constitucionales».

En torno a la actitud de UCD-Menorca, Luis Piña indicó que «es lógico que

hayan defendido su postura con firmeza; es lógico también que Francisco Tutzó la haya defendido con pasión», y negó que en momento alguno se hubiera planteado el tema del bloqueo, descartando esa posibilidad «sin siquiera necesidad de llegar a planteamientos de disciplina de partido». A.M.T.

REUNION PARTIDOS

A mediados de la próxima semana, UCD y PSOE convocarán a los restantes partidos que han participado en la elaboración del anteproyecto de Estatuto para darles a conocer los términos de los acuerdos alcanzados entre ambas formaciones.

Del «Américo Vespuccio»

Escala en Palma

Hoy sábado partirá desde el puerto de La Spezia el buque escuela de la Armada italiana «Américo Vespuccio», para cumplir su campaña anual de adiestramiento de los cadetes de la Academia Naval de Liorna.

Lo interesante de este crucero de adiestramiento, que recorre todo el Mediterráneo, es que entre los días 17 y 22 de septiembre ha de hacer escala en Palma, con todo lo que de festivo supondrá su llegada.

Visita del ministro de Transportes

De fuentes generalmente bien autorizadas hemos sabido que el ministro de Transportes, José Luis Alvarez, que ahora mismo mantiene una polémica con el teniente de alcalde a propósito de la parada de taxis

del aeropuerto, vendrá en viaje oficial a nuestra ciudad el próximo día seis, jueves. El motivo del viaje es la presentación junto con el Consell del Plan de Coordinación de Transporte para Baleares.

Modificadas las condiciones del «menú de la casa»

Se ha publicado en el Boletín Oficial del Estado del día 21 de julio, una orden por la que se modifican las condiciones del «Menú de la Casa» de los restaurantes.

Las modificaciones se refieren a que los restaurantes clasificados con uno, dos, o tres tenedores deberán ofrecer al público, al menos, un «menú de la casa» en el que estén incluidos el pan, vino y postre bajo un precio global. Asimismo, se dispone que en la carta del restaurante aparezca, de forma destacada y en recuadro, la existencia y precio del menú y en hoja aparte los platos que componen el mismo.

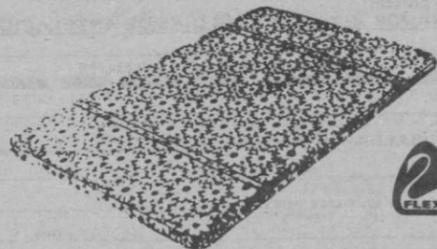


Lady Di 82

la nueva creación de GINES y LINA

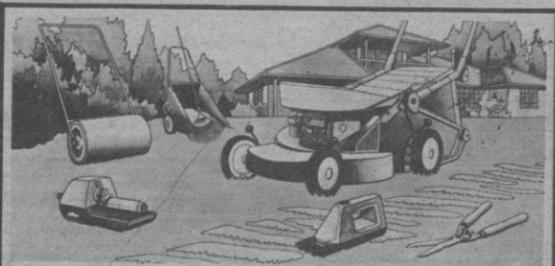
X. LEMMA

Tapiflex



ES LA SUPERACION DEL SOMIER

JOSE FLEX
DISTRIBUIDOR
CALLE SAN MIGUEL



OUTILS WOLF PARA HACER DE LA NATURALEZA UN JARDIN

Transformar la Naturaleza en jardín es un arte y uno de los más sanos pasatiempos. Por eso, para usted que disfruta "jardinando", es importante la elección

OUTILS WOLF

de los mejores útiles. Outils Wolf ha creado los más precisos y perfeccionados útiles de jardinería, para ayudarle a hacer de la Naturaleza un jardín.

FERRETERIA ALBERTI AVENIDAS, S.A.

Avda. Alejandro Rosselló, 2 - Tel. 46 21 10 - 46 21 15
PALMA DE MALLORCA

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Ampliación de capital

El Consejo de Administración del Banco Español de Crédito, haciendo uso de la autorización que le fue concedida por la Junta General de accionistas, ha acordado ampliar el capital social en 2.448.307.500 pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de 9.793.230 acciones nominativas, de 250 pesetas nominales cada una, números 97.932.293 al 107.725.522, ambos inclusive.

Las citadas acciones se emiten totalmente liberadas con cargo a reservas voluntarias y se ofrecen, con carácter preferente, a los señores accionistas que el día 31 de julio sean poseedores de las acciones número 1 al 97.932.292 inclusive, o sea a todas las que en esas fechas se hallan en circulación. Dichos señores accionistas podrán suscribir las acciones de que se trata libres de todos gastos y en la proporción de una acción nueva por cada diez antiguas.

Las nuevas acciones que se emitirán tendrán los mismos derechos políticos que las anteriores y participarán en los beneficios sociales a partir del día 1º de septiembre de 1981.

Los señores accionistas podrán ejercitar su derecho preferente de suscripción en el plazo comprendido entre los días 1 y 31 de agosto próximo, ambos inclusive, mediante presentación de los extractos de inscripción, para su estampillado, en cualquiera de las oficinas de los Bancos Español de Crédito, Garriga Nogués, Vitoria y Trelles.

A los señores accionistas que deseen ceder sus derechos de suscripción, o parte de ellos, se les facilitará el correspondiente documento negociable en Bolsa, que podrán solicitar en cualesquiera de las oficinas indicadas. Transcurrido el día 31 del próximo mes de agosto, dicho documento quedará sin valor ni efecto alguno.

Madrid, 29 julio de 1981. El Secretario del Consejo de Administración, Dositeo Barreiro Mourzena.

Baleares le acompaña en sus vacaciones

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON 2 DIAS DE ANTELACION

_____ día _____ de _____

D. _____

recibe "BALEARES" en calle _____

_____ núm. _____ de _____

desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle _____

_____ núm. _____

población _____

Agradeceremos su colaboración y encañecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a "BALEARES", Gremio Silleros, Polígono la Victoria, Tel. 201112.

Según el director general

Cooperativas de trabajo asociado, solución al paro

El director general de Cooperativas, Ezequiel Jaquete, se encuentra en Palma con motivo de la clausura de la III Convivencia Nacional de Jóvenes Cooperativistas, celebrada en el albergue de La Victoria, y de la entrega de diplomas del primer curso de gerentes de cooperativas que ha organizado la Caixa.

El director general informó que las cooperativas de trabajo asociado están en alza en toda la provincia de Baleares debido a la crisis económica. Este tipo de cooperativa tiene la gran ventaja de que los propios asociados se crean su puesto de trabajo.

El señor Jaquete tenía, antes de la rueda de prensa, una reunión con representantes de las cooperativas de la provincia, los cuales le expusieron sus principales problemas. El principal problema con el que se encuentran ahora las cooperativas es de carácter general debido a la transitoriedad de la legalidad, pues para septiembre se estudiará en las Cortes el proyecto de ley de Cooperativas, el cual tratará de liberalizar la legislación actual, que es mucho más restrictiva que la que se propone.

En cuanto a los problemas específicos de las cooperativas de la provincia só-



lo existe uno y es su funcionamiento en un territorio insular, teniendo más dificultades a la hora de desenvolverse que las cooperativas que trabajan en una provincia con continuidad de territorio, al poder ven-

der sus productos con mucha más facilidad.

Reconoció el director general de cooperativas que ha habido un auge de estas. La razón es lógica: Cuando existe una crisis de trabajo se procura tener

creando cooperativas. Sin embargo existe una gran dificultad y es la falta de técnicos para llevar la gerencia de la empresa. Por este motivo, la Administración está dispuesta a ayudar a todas aquellas cooperativas que lo solicite durante su período de formación y del primer año de funcionamiento de todos los servicios técnicos, tales como gerencia, asesorías fiscales y jurídicas, etcétera.

El Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social ha creado un plan de promoción de cooperativas que consiste en llamar a las personas que se encuentran en desempleo para explicarles una divulgación de lo que es la cooperativa. Este plan tiene previsto aplicarlo a medio millón de personas, habiendo pasado ya por estas sesiones divulgativas aproximadamente la mitad de ellas. Por lo que respecta a Baleares se han establecido unas 300 sesiones de unos 50 trabajadores cada una, lo que da un total de unos 15.000 trabajadores. Pero en el caso concreto de nuestra provincia sólo se han celebrado hasta la fecha unas 20 sesiones, esperándose recomenzarlas en septiembre.

Después de estas sesiones divulgativas que suelen durar un par de horas las personas interesadas en constituir una cooperativa pueden acudir a la Delegación de Trabajo donde amplían los conocimientos sobre el tema. Por último pueden asistir también a un curso de iniciación al cooperativismo donde se abonan las asistencias y que suelen tener una duración de tres días. Después de este curso donde se le imparten nociones básicas de gerencia, formación de cooperativas, etc. los asociados pueden acudir en demanda de ayuda económica a la Administración. Esta ayuda consiste en facilitar hasta 600.000 pesetas por trabajador, a devolver en ocho años con un seis por ciento de interés. También existe otro tipo de ayuda económica y es que si la cooperativa acude a entidades financieras, el Estado le subvenciona una parte de los intereses.

LAS COOPERATIVAS DE BALEARES

Las cooperativas existentes en nuestra provincia el día 30 de junio eran 169, con un total de 31.171 personas afiliadas.

El mayor número de cooperativas son las dedicadas al campo, con un total de 11.795 cooperativistas; le siguen las cooperativas de consumo tienen un total de asociados cercano a las del campo, 11.230 con sólo veinte cooperativas formadas.

RIVERO
Foto: JUANET

Rueda de prensa del teniente de alcalde de Circulación

No es competencia municipal la parada de taxis del aeropuerto

Ayer el teniente de alcalde de Circulación ofreció una rueda de prensa para explicar a los medios informativos qué va a pasar con el tema de la parada de taxis del aeropuerto, después de que anteayer un grupo de taxistas, que no se identificó como representantes de nadie, invadieron el desocho de Paco García, nuevo teniente de alcalde del PCIB que sustituye a Cata Moragues.

El punto central de la rueda de prensa era la declaración de Paco García de la no competencia, tras consultar a los asistentes jurídicos del Ayuntamiento, en el tema de la concesión de la parada de taxis del aeropuerto. Este asunto compete, según la interpretación rigurosa del artículo 1º del Reglamento Nacional, al propio Ministerio de Transportes, que actualmente dirige José Luis Alvarez. Este Ministerio habla comunicado a los taxistas que eran los entes locales los encargados de otorgar las paradas en los aeropuer-

tos: esta actitud le ha valido por parte del teniente de alcalde, la calificación de «inhibición» en el tema, además del envío de una carta al propio ministro en la que se le pide que se defina. Siempre según Paco García, la actitud del Ministerio de Transportes vendría a significar dos cosas: que éste es incapaz de interpretar sus propios artículos introducidos sin ninguna oposición; o bien que existe una intencionalidad política del propio Ministerio de crear confusión en torno a este tema.

A la pregunta de cuál va a ser el curso futuro de esta polémica, Paco García manifestó que, aparte la contestación al ministro, estaba el proyecto de efectuar una información real de la situación de demanda en el aeropuerto, un informe técnico que luego sería expuesto tanto a los taxistas «B» como «C», y que sería tenida en cuenta su opinión al respecto. Cabe remarcar que un representante de la Confedera-

ción de Autónomos del Taxi, concretamente su secretario general, reconoció en conversación telefónica con el teniente de alcalde la no competencia de los entes locales en el caso de la parada del aeropuerto y sí la del Ministerio.

En otro momento de la rueda de prensa, Paco García reiteró su ofrecimiento a los trabajadores del taxi y su disposición en orden a la resolución de todo tipo de problemas, pero a lo que se negaba en redondo era a la repetición de sucesos como los del día anterior: la invasión de su despacho por un grupo no representativo, sin previo aviso, y la exigencia de efectuar una asamblea en aquel momento y lugar. Además, cuando todos los problemas planteados por estos trabajadores, excepto el tema de la parada, habían sido ya reconocidos por el teniente de alcalde desde su toma de posesión y ya se les había dado curso.

J.L.

Pere Morey analiza la coyuntura turística

Hasta ahora, sólo tres denuncias de overbooking

Con respecto al del año pasado, julio ha registrado un aumento del 20,5 por ciento

Durante este fin de semana, que coincide con el mes en que tradicionalmente se alcanzan los mayores porcentajes de ocupación hotelera, se espera superar las cifras hasta ahora máximas de llegadas de turistas a Baleares, informó ayer el conseller de Turismo, Pere Morey, quien a media mañana se reunió con los medios informativos locales para llevar a cabo un análisis de la situación del sector de su competencia.

Lógicamente, el peligro y el temor estriban en la posibilidad de que se produzcan casos de «overbooking», de que por exceso de contrataciones, los visitantes no puedan ser alojados en establecimientos hoteleros. Hasta el momento y oficialmente la Consellería ha recibido tres denuncias, la última ayer mismo por parte de una agencia de viajes contra cuatro hoteles mallorquines a los que se les ha ordenado abrir expedientes para investigar las causas y establecer si procede sanciones. «Es intención nuestra —señaló— actuar energicamente en estos casos y estamos obligados a aplicar las máximas sanciones que se nos permitan, hasta treinta mil pesetas por plaza».

En suma, manifestó su confianza en que estos hechos de «overbooking» sean marginales, entre otros motivos por las reuniones que semanalmente se llevan a cabo entre los representantes de la Federación de Hostelería de Ba-

leares, agencias de viajes y la propia Consellería que preside en las que se estudian las soluciones a los problemas que puedan plantearse.

Dichos encuentros no responden a nada más que al plan iniciado en febrero de este mismo año para evitar irregularidades en el sector. Así, en aquel mes la Consellería realizó unas previsiones en colaboración con los tour operadores sobre las ocupaciones por temporada y se estableció un programa de actuación en cuatro etapas. La primera desarrollada en abril, los hoteles facilitaron a la Federación que los agrupa sus cupos de ocupación previstos, con objeto de que con la suficiente antelación se equilibraran las demandas y se evitaran las sobrecontrataciones. La segunda, comprendida entre mayo hasta mediados de junio, se basó en varias reuniones de los representantes del sector para intercambiar criterios de actuación, mientras que actualmente se está en la tercera, consistente en esos encuentros semanales mencionados. La cuarta fase incide primordialmente en las sanciones.

Esta estrecha colaboración entre quienes trabajan en el ramo turístico, ha traído consigo, como aspecto destacable y nuevo, un fenómeno que Pere Morey calificó de «ecualización de zonas» es decir, que por primera vez las ocupaciones por zonas son parejas, similares.

UN AÑO POSITIVO

«Este año, en términos generales, arrojará un balance netamente positivo» dijo el señor Morey, aunque matizaría mucho la afirmación al indicar que mientras que la temporada alta —la actual— marcha bien, la baja, de enero a mayo, ha sido francamente mala. Ello no constituye nada más que una clara señal de que «la batalla contra la estacionalidad no está ganada». E, incluso, insisten indicios de que por el momento no se va a avanzar mucho en este terreno, ya que la Consellería está llevando a cabo un estudio sobre la previsión de los hoteles que cerrarán durante la temporada invernal y las cifras a simple vista, coinciden con las de años anteriores.

En cuanto a la pretemporada —de mayo a junio— ha sido positiva. Estos meses caracterizados por su irregularidad en cuanto a las ocupaciones hoteleras, han dado como resultado unos muy aceptables niveles de estancias.

En lo referente a julio, hasta ayer se había computado un movimiento en tráfico internacional de 457.000 pasajeros, lo que representa con respecto al mismo mes del año anterior un aumento del 20,5 por ciento. Por nacionalidades el turismo inglés se ha incrementado en un 35,6 por ciento, el francés en un 19,5 y el alemán en un 10,6. Ha descendido el nórdico, con unos porcentajes del 13,4 en los finlandeses y 6,4 en los suecos.

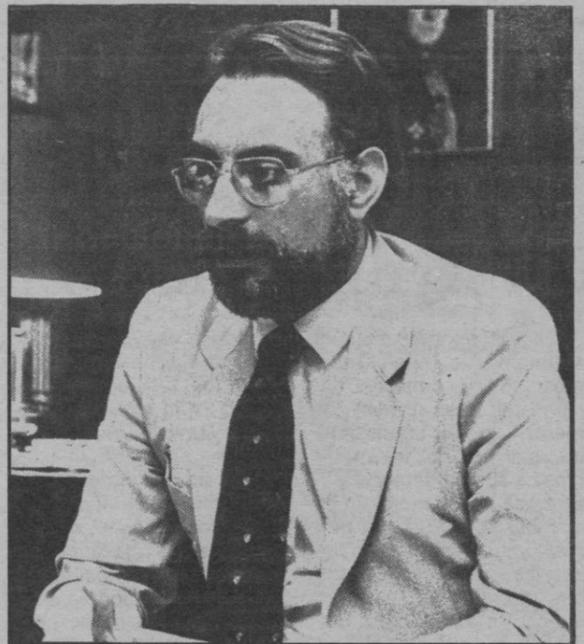
Caso aparte lo constituye el turismo belga, que ha subido un 40 por ciento, hecho que está motivado por los pocos visitantes que de Bélgica llegaron en 1980 dada la quiebra del mayorista «Air Tour».

Por otra parte el turismo nacional también está aumentando. Si el año pasado se registró un descenso del 23,5 por ciento con respecto a 1979 en que visitaron las islas 420.000 españoles, se prevé para éste alcanzar una cifra similar a la de entonces. En cualquier caso hay un desvío del turismo nacional hacia el extranjero puesto que los viajes a los países europeos salen casi por el mismo precio que a Baleares.

Informó asimismo el conseller Pere Morey de que para el mes de agosto habrá probablemente un alza entre el 15 y el 18 por ciento, mientras que las perspectivas de ocupación para setiembre u octubre son muy esperanzadoras.

LAS PLAZAS EXTRAHOTELERAS

Señaló, por otro lado,



Pere Morey piensa que este año se superarán los 1.200 millones de ingresos por turismo en Baleares

que su departamento tiene legalizadas 32.111 plazas extrahoteleras (apartamentos) y 22.788 más en trámite, lo que representa un treinta por ciento de la capacidad hotelera total de las islas. «Es muy importante que se conozcan definitivamente estos datos, puesto que nos permitirán evaluar con exactitud si el turismo se desvía de los establecimientos hoteleros hacia los apartamentos. De momento por lo que hemos apreciado, no parece que se esté dando este caso».

Por último el conseller de Turismo manifestó que este balance activo y positivo hay que contrarrestarlo

con el pasivo: «Toda la infraestructura que tenemos está funcionando al máximo debido a que los niveles de ocupación para este mes rayan en el cien por cien, y por decirlo de algún modo, se está forzando la máquina». Indicó además que se está llevando a cabo en colaboración con la Consellería de Trabajo un estudio sobre el costo social para las islas del turismo y se quejó de que ciertos empresarios hicieran trabajar a sus empleados muchas horas extraordinarias sin contratar para ello a personal procedente del paro. José M. Mateos

Foto: Juanet

Desde la legalidad urbanística

El COAB impugna la pipe-line

El Colegio Oficial de Arquitectos de Baleares ha dirigido al ingeniero jefe de la jefatura de Puertos y Costas de Baleares un escrito impugnando la solicitud de concesión administrativa de terrenos de la zona de dominio público «Cala Gamba» para la construcción de instalación de carga y descarga de oleoductos, que actualmente se encuentran a información pública.

Señala el COAB que la documentación que está expuesta al público consta de los siguientes apartados: instalaciones de descarga BB/TT, líneas de transporte en tierra, nueva factoría, y el Plan Parcial de los terrenos en que se ubica ésta última y que tal Plan Parcial debe necesariamente tramitarse de acuerdo con el contenido de la Ley del Suelo y Reglamento de Planeamiento y su aprobación inicial y provisional corresponde al Ayuntamiento de Palma.

Que la instalación masiva y los enlaces descritos en el proyecto no están previstos en el Plan General de Ordenación de Palma. Tal instrumento es el competente —señala el COAB— para la distribución de los diferentes usos del suelo en todo el término y unas obras de esta envergadura deberían estar avaladas como mínimo por el citado Plan General municipal. Además —añade el Colegio— en un momento en el que se está revisando el mismo deberían esperarse a que fuese precisamente esta revisión la que prevea el emplazamiento y asistencia de la descarga.

Más adelante dice el escrito que las instalaciones marinas se entregan en la costa a unos terrenos que están zonificados como zona verde en el Plan General vigente. La creación de la nueva instalación portuaria fuera de la zona del puerto de Palma significa además una prolongación del mis-

mo con todas las implicaciones que ello lleva aparejado.

También alega el Colegio de Arquitectos que por la separación de la plataforma de la costa y el tamaño de los buques petroleros la propuesta supone un impacto paisajístico de notable proporciones que no está previsto ni estudiado, cercano además a la aglomeración turística de la Playa de Palma.

Finalmente dice el COAB que la posibilidad de contaminación del agua del mar, por derrames o averías con afectación de las zonas turísticas de la bahía, no está en absoluto descartada lo que supone un riesgo que no se debe correr. Por todo lo expuesto el Colegio Oficial de Arquitectos de Baleares se opone a la aprobación de dicha solicitud, al mismo tiempo que solicita se le mantenga informado de cuantos acuerdos sobre el mismo recaigan.



TRASMEDITERRANEA

AVISO

Por dificultades técnicas durante los días 1, 2 y 3 de Agosto de 1981, las comunicaciones programadas Mallorca-Menorca-Mallorca, entre los Puertos de Alcudia y CIUDADELA, serán efectuadas entre el Puerto de Alcudia y el Puerto de MAHON con el siguiente itinerario:

Salida del Puerto de Alcudia..... a las 09,00 horas
Llegada al Puerto de MAHON, mismo día... a las 14,00 horas
Salida del Puerto de MAHON..... a las 19,00 horas
Llegada al Puerto de Alcudia, mismo día... a las 24,00 horas

Rogamos a los señores pasajeros disculpen las molestias que esta variación les pueda ocasionar.

Para informes en nuestras oficinas de «AUCONA»:

ALCUDIA
Lazareto, 1
Puerto de Alcudia
Tel. 54 53 42

CIUDADELA
Santa Clara, 31
Tel: 38 07 49
Telex: 68882

MAHON
General Goded, 27
Tel.: 36 28 47
Telex 68888

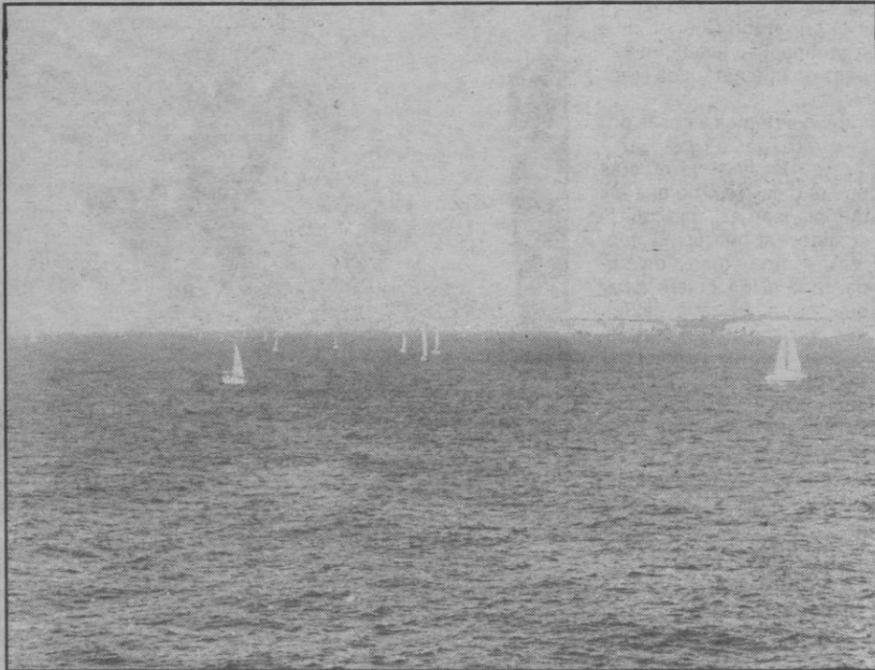
PALMA DE MALLORCA
Muelle Viejo, 5
Tel.: 22 67 40
Telex 68555

Palma de Mallorca, Agosto, 1981

Vuelta a Mallorca de Cruceros

Casi un centenar de bellas embarcaciones

Mañana cubren la última escala La Rápita - Palma



Las embarcaciones largan velas y enfilan el bello recorrido hasta La Rápita.

El pasado día 24 dio comienzo la Vuelta a Mallorca de Cruceros organizada por el Real Club Náutico de Palma, con la colaboración de los clubs Marítimo de San Antonio de la Playa y el Náutico de el Arenal. Un acontecimiento que ha alcanzado en esta edición la mayor inscripción de su historia con 98 embarcaciones participantes.

Los cruceros disponen de aprovisionamiento en cada escala. Tras las arribadas a Andraitx, Sóller, el «Cocodrilo», Formentor, Alcudia y Porto Cristo, dieron ayer por terminada su estancia en Porto Petro emprendiendo navegación a la Rápita de Campos, desde donde un gran número de embarcaciones habrán participado hoy en la distancia a Cabrera y vuelta, para

mañana domingo cubrir el último tramo desde La Rápita a Palma.

Conversamos ayer en Porto Petro con Tomás Darder, presidente del Real Club Náutico.

—Hemos recibido impagables atenciones en todas las escalas y con un tiempo magnífico los recorridos van discurriendo sin que ninguna de las embarcaciones haya tenido que recurrir a los servicios de seguridad, bien dotados, que acompañan el recorrido.

TODO UN ACONTECIMIENTO

La llegada de esta numerosa flota de bellas embarcaciones ha representado un acontecimiento fuera de lo corriente en los puertos visitados.

En cuanto a las tripulaciones, un promedio superior a cinco personas en cada crucero, su conjunto forma una gran familia. Cerca de quinientos participantes encuentran en la Vuelta a Mallorca una ocasión excelente para recorrer en condiciones favorísimas la periferia de Mallorca.

Diariamente se abastece de pan y ensaimadas a las embarcaciones y a lo largo del recorrido jóvenes y maduros disponen de un programa de animación.

Fiel reflejo del buen y entusiasta trabajo de la comisión organizadora.

De los servicios de enlace cuida durante las travesías la lancha patroneada por el Sr. Lacy.

El servicio de socorro de «Cruz Roja del Mar» a car-

go de José Ignacio Mayol Estévez.

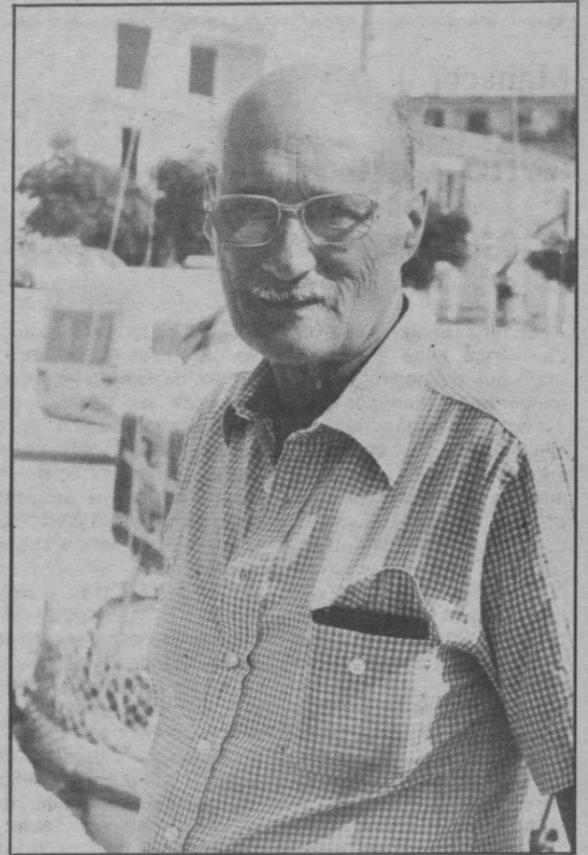
Servicios de radioteléfono cuidados por el Sr. Bibiloni.

UN TIEMPO EXCEPCIONAL

—Pocas veces podrá darse, con este número de escalas, la vuelta a Mallorca disfrutando de una mar tan excepcional para ello. El viento nos ha acompañado en la medida necesaria para que la navegación a vela constituya un auténtico placer.

Así nos describía Tomás Darder el tiempo de que ha disfrutado esta vuelta a Mallorca. Un acontecimiento que ha conseguido situarse en el centro del interés náutico de nuestro verano.

Entre los participantes, el «Porto-Pi», patroneado por ese excepcional enamorado del mar que es Marcial Sánchez Barcaiztegui.



Tomás Darder, presidente del RCNP, destacaba ayer en Porto Petro el éxito de esta Vuelta a Mallorca.

LA LLEGADA A PALMA

Se producirá en el curso de la tarde de mañana domingo.

El crucero se ha realizado en su totalidad cumplimentando todas las prescripciones contenidas en las normas de organización con absoluto respeto al

mar, puntual entrega de basuras por todas las embarcaciones participantes en los puertos de escala. Un crucero que al carecer de finalidad competitiva viene constituyendo un homenaje a la belleza de nuestras costas, una ocasión de convivencia. En suma, un verdadero acontecimiento social.

II campamento de las juventudes comunistas en Alcudia.

«Neutralidad y ecología en el Mediterráneo»

Desde el próximo 17 de agosto hasta el 1 de setiembre tendrá lugar en el campamento La Victoria de Alcudia el encuentro juvenil internacional «Mediterráneo 81», organizado por las Juventudes Comunistas. Se calcula que asistirán unos doscientos cincuenta jóvenes de España, Francia, Italia, Grecia, Yugoslavia y Argelia.

El lema del campamento de este año -tuvo lugar por primera vez el año pasado- es «Por la neutralidad y ecología en

el Mediterráneo. No al ingreso en la OTAN». Durante su transcurso se celebrarán coloquios sobre bloques militares, las zonas húmedas del Mediterráneo y otras actividades propias de estos encuentros. Así están programadas excursiones a La Calobra, y Cuevas del Drach, una excursión en bicicleta por la Albufera, etc.

Por otra parte, y en colaboración con el GOB tendrá lugar el domingo 23 de agosto una jornada de trabajo en La Trapa, que consistirá en cooperar en la reconstrucción

de la casa que se encuentra en la mencionada finca, adquirida por suscripciones populares, y que finalizará con un festival de música en el que participarán cantantes de los distintos países participantes.

El precio del campamento es de seis mil pesetas, sin incluirse en este los gastos de viaje. Podrán inscribirse jóvenes entre los 14 y 25 años, dirigiéndose a la sede del PCIB, en la calle Sindical, 74 o al teléfono de dicho partido 224488.

STUDIO B

Disco Club - Musica en directo
Joan Miro, 20 (Junto Gasolinera S'Aigo Dolça)
Teléfono 232944, Palma de Mallorca

★ PRESENTA ★
EL SHOW DE

RUBI Y LOS CASINOS

Yo tenía un novio que tocaba en un conjunto "BEAT"

VIERNES 31 y SABADO 1

JULIO

AGOSTO

INAUGURACION
DE LA PISTA DE BAILE
"THE ELECTRIC FLOOR"
UNICA EN MALLORCA

Manacor

Niño salvado de morir ahogado por dos bomberos

El niño Enalki Agdalko, de quince años de edad, marroquí de nacimiento y residente en Manacor desde hace ya algún tiempo, salvó ayer la vida gracias a los inmediatos y eficaces auxilios recibidos de los bomberos del subparque de dicha localidad, don Andrés Gomila y Francisco Munar así como, posteriormente, de la asistencia médica que le fue prestada.

Hacia las tres y media de la tarde varios chiquillos, entre los que se encontraba Enalki Agdalko, se bañaban en la piscina sita en las instalaciones destinadas al subparque de Bomberos.

Al parecer Enalki se zambulló sin haber hecho la digestión de la comida lo que le causó un colapso y perdido el sentido el cuerpo se sumergió hasta quedar en el fondo de la pileta. Percatados los otros chiquillos

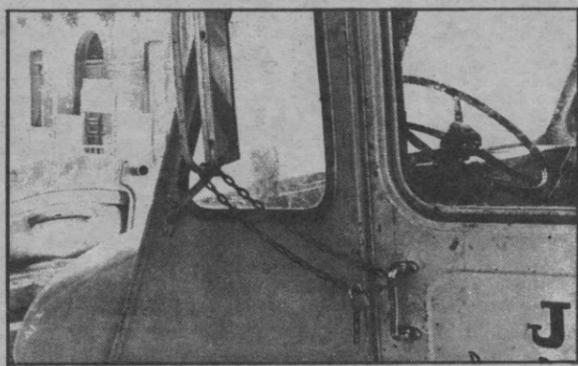
de lo sucedido e impotentes para rescatar el cuerpo del amigo, dieron voces en demanda de auxilio y a ellas respondió el bombero don Andrés Gomila quien de inmediato se lanzó al agua y al instante depositó en el borde de la piscina al chaval, procediendo seguidamente su compañero Francisco Munar a la práctica de la respiración artificial boca-boca en tanto acudían otras personas y un coche de la Policía Municipal en cuyo vehículo fue el marroquí trasladado al domicilio del médico de guardia mientras el señor Munar seguía practicándole los ejercicios respiratorios. Ya en el dispensario se completó la asistencia con masajes al corazón lográndose finalmente la total recuperación de Enalki Agdalko y volver a su domicilio sano y salvo.

Conductora herida menos grave en choque de turismos

A las cinco de la tarde de ayer en la calle Teniente Juan Llobera y, presumiblemente, por realizar un imprevisto giro a la izquierda el turismo matrícula PM 119.302 que conducía Juan Manuel Hernan-Sanz contra el mismo fue a colisionar el PM 2430-A conducido por Juana Bauzá Sans, quien a consecuencia de la violencia del choque

resultó con heridas que obligaron a su traslado a Son Dureta donde fue asistida, calificándose su estado de pronóstico menos grave.

La dotación de un coche-patrulla de la Policía Municipal acudió al lugar del accidente para instruir las diligencias correspondientes.



FAROLAS TERRAZA Y JARDIN

Electrica Española

Costa y Llobera nº9-tel.46 27 66

Evitar el robo

Hay que estar seguros en la vida. Y esto es lo que intenta el propietario de esta furgoneta que nuestro compañero Juanet ha fotografiado en la calle Héroes de Manacor. Para evitar que la robasen, el dueño ha colocado la cadena que impide cualquier atentado contra la propiedad. Y tal vez el señor la necesita para subsistir en una vida tan cara. Pero como nadie se fía ya de nadie y está siempre el gamberro de turno hay que estar precavido y evitar el robo. Simplemente como una nota precautoria más, traemos esta imagen aquí. (Foto JUANET)

Rubi y los Casinos, en Palma

«El «POP» es música e imagen a partes iguales»

El panorama pop-rockero de la isla se ha animado con las actuaciones —ayer y hoy— de Rubi y los Casinos. El grupo viene apoyado por el éxito de un single: «Yo tenía un novio que tocaba en un conjunto beat», la canción favorita de tantos «corazones destrozados» por amor. Charlamos a la luz del día con Rubi, la piba argentina, licenciada en Psicología, convertida en pocos meses en una auténtica «rock & roll star».

—Rubi, ¿nos puedes contar un poco de la historia del grupo?

—Bueno, yo formé «Los Casinos» hace ahora un año y medio, cuando en Madrid se empezó a hablar de la «nueva ola» como movimiento más o menos homogéneo. Desde entonces ha habido bastantes cambios en la formación. En este momento el grupo está formado por un bajo, Oscar; un guitarrista, Tito, que es argentino también; el batería, Armando y hemos incluido teclados, a cargo de Ciro. Yo canto, claro, y a veces toco guitarra. Como ya sabes, grabamos el single en diciembre y empecé a sonar fuerte en marzo. Actualmente estamos preparando nuestro primer LP, que grabaremos en septiembre. Los temas que incluiremos serán mucho más fuertes que «Yo tenía un novio...».

—Mucha gente piensa que la «nueva ola» no es buena música, que las letras de las canciones son

intrascendentes y cosas por el estilo ¿qué te parece?

—En fin, que quieres que te diga. Yo creo que los que piensan así carecen de sentido del humor. El pop-rock, es una música divertida, lo cual no quiere decir que las letras sean estúpidas. Y si no, basta con escuchar a grupos como Nacha Pop, o los Zombies dentro de la música española o a Elvis Costello o Pretenders... Para hacer buena música no hace falta ser un muermo.

—¿Qué es más importante en un grupo como el vuestro, la imagen o la música?

—Por supuesto las dos cosas. Es un todo: la forma en que te comportes en el escenario, las canciones, los arreglos, el ambiente que logras crear con el público... El rock es música e imagen a partes iguales.

—Y a la hora de hacer música, ¿prefieres grabar un disco o actuar en directo?

—Con mucho, actuar en



vivo. Es mucho más emocionante y me divierto más. Ver bailar a la gente mientras tocamos es fabuloso. Me gusta que el público se divierta con nuestras canciones.

—Tienes fama de chica perversa ¿es cierto? (Se ríe con la pregunta).

—Que va, ni mucho menos. Parece que a todas las chicas que hacemos rock nos colocan la etiqueta «sexy». Tal vez es que me maquillaron demasiado pa-

ra las fotos de promoción. La verdad es que, aunque suene a tópico, me gusta ser natural. La ropa con la que actúo es la que uso para andar por la calle.

Miramos el reloj. A Rubi se le hacía tarde para las pruebas de sonido, quedamos en vernos por la noche en la actuación. Yo también tuve un novio, pero era antropólogo. En fin, bien por la movida pop-rockera.

FELICITES J. (Foto PASCUAL)

Del Instituto de Biología Animal

Presentado el presupuesto anual

● El organismo depende ya de la Consellería de Agricultura del CGI

A un total de 76 millones de pesetas se eleva el presupuesto para el presente año del Instituto Provincial de Biología Animal, dependiente de la Consellería de Agricultura del CGI, según fue expuesto ayer por el titular del departamento, Miguel Capó, en el curso de un almuerzo ofrecido a los informadores.

Estuvieron presentes también el director técnico del citado organismo, Bartolomé Anguera, el secretario general técnico de la consellería, Domingo Ferrari y el administrador Mateu Ramonell.

POLITICA SEGUIDA

De la cifra global presu-

puentaria, treinta y un millones corresponden a la Consellería de Agricultura, el resto, aportación estatal. «Se trata de un presupuesto —señaló el conseller— que ha saltado de 8 millones en 1979, a esos 31 de ahora», lo que demuestra —dijo— nuestra clara vocación de realizar una política agraria». De esa canti-

dad, casi el 19 por ciento es aportado por el Consell de Menorca y el 11 por ciento por el de Ibiza. Las partidas asignadas se han elaborado «con total respeto a las necesidades de cada isla, según sus propios planes, establecidos a iniciativa de cada delegación. «La aportación central —dijo también— se ha limitado al trabajo técnico de encuadre presupuestario».

REALIZACIONES

Fue explicado asimismo que el instituto dispone de

una delegación en Menorca, ya en funcionamiento, y una en Ibiza, de próxima inauguración, y que dispone ya del personal contratado. En total trabajan para este organismo 30 veterinarios.

Realiza el Instituto desde controles lácteos, mediante técnicas «semejantes a las usadas en Dinamarca», hasta el mejoramiento de las razas en ganado vacuno, ovino, etc.

«Se trabaja —fue dicho también— en la introducción de la informática en todos los procesos». El instituto en la actualidad mantiene un control efectivo sobre unas siete mil cabezas de ganado vacuno, (una tercera parte de la ganadería total de las islas).

Ha introducido analíticos, que alcanzan el control genealógico mediante catálogos con validez —se especificó— internacional, las previsiones de cría, (con técnica nuclear, que dada su complejidad y alto costo, se realizan en Barcelona) y, en general, el establecimiento de niveles de calidad media que en algunos casos «superan la del Mercado Común y «en la mayoría —se dijo— la igualan» (ganado vacuno y porcino).

A.M.T. (Foto Juanet)



Rueda de prensa de Calvo Sotelo

No habrá crisis de Gobierno

Viene de la primera página

Calvo Sotelo añadió que «los datos indicadores de la economía son favorables: El paro se reduce, y es previsible que siga bajando, los precios han evolucionado excepcionalmente bien, sin que haya aumentado en el último mes; las exportaciones han aumentado en un 40 por ciento en pesetas y un 6 por ciento en dólares, la conflictividad laboral se ha reducido en un 60 por ciento y la Bolsa se mantiene firme con un índice de 137».

«Es verdad —concluyó el presidente— que vivimos tiempos difíciles pero es igualmente cierto que vamos resolviendo los problemas planteados. No soy partidario de hacer balance y el verano no justifica una rendición de cuentas, pero creo que estos dos acuerdos antes señalados deben y pueden presentarse como los más importantes de nuestra tarea de gobierno».

Finalizó esta exposición señalando que «aspiraría igualmente, en este caso ustedes tiene la palabra, a haber traído durante estos meses el sosiego, la seguridad y la tranquilidad que el Gobierno siente».

«EL APOYO DEL GRUPO PARLAMENTARIO AL GOBIERNO ES SÓLIDO Y SEGUIRÁ SIENDO SÓLIDO».

Ya en el turno de preguntas, el presidente del Gobierno comenzó diciendo sobre las últimas detenciones de personas de ultraderecha que habrá una nota del Ministerio del Interior y que creía que no tenían conexiones con la trama golpista, «aun que la última palabra la tiene el poder judicial».

Preguntado por un periodista venezolano sobre la posibilidad de un nuevo golpe de Estado en España, Calvo Sotelo respondió: «Me ocupa y me preocupa, como jefe del Gobierno aquellas cosas posibles o probables, pero no creo que exista peligro de golpe militar en España, ni siquiera que sea posible. No se dan las circunstancias objetivas, y desde luego no es la cuestión fundamental de preocupación del Gobierno y de su presidente».

Preguntado por las diferencias internas en UCD, el presidente del Gobierno afirmó que «esas diferencias no son mayores que en cualquier otro partido político, situado en el centro político de España. Lo que sucede es que UCD es el partido del Gobierno y, por lo tanto, más apetecible a la crítica, sobre todo cuando existe en UCD más luz y taquígrafos que en cualquier otro partido político. El Gobierno se apoya en el Grupo Parlamentario Centrista, y ese apoyo ha sido sólido y seguirá siéndolo para que el Gobierno pueda cumplir y continuar con la tarea que le ha sido encomendada».

En otoño debate para el ingreso en la OTAN

Interrogado por un periodista extranjero sobre las medidas policiales que adoptará Francia contra terroristas españoles y si el Gobierno de España se siente satisfecho con esas medidas, el señor Calvo Sotelo respondió que, «en estos casos, es habitual la máxima discreción a la hora de detallar las medidas prometidas por el Gobierno francés».

«De cualquier modo, añadió, las promesas del señor Deferre durante su visita a Madrid están en la línea de las que el presidente Mitterrand y el primer ministro francés me prometieron durante mi visita oficial a París. Es decir, que Francia no servirá de base para acciones terroristas contra países vecinos, y especialmente España».

Insistió en el viaje del próximo día 3 de agosto del ministro de Justicia a París y de próximas conversaciones entre responsables de la seguridad en España y Francia, y terminó señalando: «Espero que estas medidas hagan bueno el compromiso francés de que su suelo no será base de terroristas». En cuanto a la ofrenda realizada al Apóstol Santiago por el teniente general Fernández Posse, Calvo Sotelo dijo que la tradicional ofrenda al Patrón de España necesita un ajuste acomodado a las nuevas circunstancias de nuestro país. «El año que viene, dicha ofrenda no se realizará con las mismas características». El texto leído por el teniente general Fernández Posse no era conocido ni por su Majestad el Rey ni por el Gobierno y, posteriormente, —subrayó Calvo Sotelo— el general Fernández Posse ha hecho unas explicaciones en las que asegura su lealtad al orden constitucional y a la defensa del Estado democrático.

Seguidamente, el jefe del Gobierno afirmó que su gabinete valora muy positivamente el dictamen del Tribunal Constitucional sobre las diputaciones, sentencia en la que se declaraba inconstitucional una norma aprobada por el Parlamento catalán sobre diputaciones.

En cuanto a la negociación del tratado Hispano-USA, Calvo Sotelo señaló que se abren ahora nuevas perspectivas para dicho tratado, teniendo en cuenta la posible entrada de España en la OTAN.

Precisamente, preguntado si el Gobierno ha decidido ya cuándo y cómo planteará la adhesión de España al Tratado del Atlántico Norte, afirmó: «El Gobierno todavía no ha decidido cuando planteará el debate parlamentario correspondiente. Espero que en un próximo Consejo se fije el calendario del debate parlamentario que el Gobierno

propondrá al congreso de los Diputados».

Preguntado por el abandono del PCE en la cumbre autonómica, Calvo Sotelo señaló: «Lamento que PCE haya abandonado la mesa de negociaciones, pero ello no afectará al acuerdo firmado y conseguido con el PSOE y el Gobierno, y ese abandono no puede afectar ni al contenido y solidez del pacto ni a su posterior cumplimiento».

«EN CONJUNTO, ESTOY SATISFECHO CON LA GESTIÓN DEL GOBIERNO QUE PRESIDÓ»

Interrogado sobre si estaba satisfecho con la labor de su Gobierno y si pensaba realizar una crisis pronto, el presidente dijo: «En conjunto, estoy satisfecho con la gestión del Gobierno que presido, un Gobierno no heredado, hecho por mí y formado por personas responsables y capaces. No tengo el propósito de cambiar sustancialmente el equipo ministerial, pero no quiero decir con ello que esté plenamente satisfecho de todo lo realizado, puesto que debemos esforzarnos e ir más allá. Esa labor puedo hacerla con el equipo que tengo, y no sería bueno, dadas las circunstancias, añadir otro factor de incerti-

El Gobierno se siente apoyado por su partido

dumbre que siempre produce una crisis ministerial. Hay Gobierno para rato».

Más adelante afirmó que hubiera sido más sólido el pacto autonómico si el PNV y Convergencia y Unión hubieran estado presentes en las negociaciones de dicho pacto; pacto que el tiempo se encargará de demostrar que no recortará los Estatutos de autonomías del País Vasco y Cataluña, pero dichos Estatutos tienen ambigüedades que pueden resultar afectadas por el Pacto autonómico.

Subrayó el presidente que la construcción del Estado autonómico es algo de gran trascendencia e importancia y que debe seguir adelante, aunque no estén todas las fuerzas políticas. «Pero el hecho de que UCD y el PSOE, que son los dos partidos mayoritarios del Estado, estén dispuestos a llevar adelante el pacto es algo importante y suficiente, y no supondrá recortes ni parones en los Estatutos de autonomías ya aprobados».

Respondiendo a otra cuestión formulada, Leopoldo Calvo-Sotelo dijo que «el Ejército está en su sitio y que no pueden confundirse, de ninguna manera, las declaraciones de personas que han sido detenidas y presuntamente relacionadas con actividades de la

extrema derecha, aunque sean militares, con la ofrenda realizada por el teniente general Fernández Posse. «Se trata de dos tipos de manifestaciones distintas, ya que este último se retractó y dio explicaciones públicas, dejando las cosas en su sitio y al Ejército en el suyo».

En otro momento de la conferencia de prensa, Calvo Sotelo afirmó que la entrada de España en la OTAN y en la CEE son problemas distintos. «La adhesión de España a las Comunidades presenta dificultades, pero España está ya, de derecho, en la CEE como lo demuestra su comercio exterior y estará de hecho. En ningún caso, el Gobierno ha pensado retirar la candidatura de España a la adhesión en la CEE».

INOPORTUNA LA VISITA A GIBRALTAR DE LOS PRÍNCIPES DE GALES

El jefe del Gobierno calificó como de «inoportuna la decisión de que los príncipes de Gales visiten Gibraltar en su luna de miel, y que Su Majestad el Rey don Juan Carlos decidió suspender su asistencia a la boda por este hecho. «La reacción al gesto de Su Majestad El Rey de España ha merecido el elogio no solamente de los españoles, subrayó Calvo Sotelo, sino de la prensa extranjera y de parte de la prensa británica. Sin embargo, el tema se queda ahí, sin mayor trascendencia, simplemente que con ocasión de la boda del príncipe Carlos ha habido una ventaja para España en el sentido de que el tema de Gibraltar ha quedado expresado en unos términos muy claros por parte de España, y que puede producir alguna ventaja para cuando en septiembre se reanuden las negociaciones hispano-británicas sobre el Peñón».

A la pregunta de cuales serán las prioridades políticas de su Gobierno a la vuelta de vacaciones, Calvo Sotelo dijo que se han firmado el ANE, y el pacto autonómico, pero que hay que desarrollarlos, y en ese sentido el Gobierno remitirá al Parlamento la Ley de ordenación del proceso autonómico y diversos proyectos legislativos que desarrollan el acuerdo sobre desempleo, fundamentalmente en los presupuestos generales de 1982.

El presidente del Gobierno dijo que se seguirán desarrollando todos aquellos temas previstos en el discurso de investidura, temas de política exterior, como el tema del ingreso de España en la OTAN, cuyo debate en el parlamento se producirá, probablemente, en Otoño. «Será un debate de gran importancia, profundo y en el que, probablemente, salgan a relucir las diferen-

cias entre Gobierno y oposición que ya son conocidas».

También indicó que son puntos prioritarios de su Gobierno la lucha contra la inflación —los datos son moderadamente optimistas—, y la vigilancia del déficit público, cuestión que preocupa extraordinariamente al Gobierno, afirmó.

En cuanto a la lucha antiterrorista, Calvo-Sotelo señaló que se mantendrán y se ampliarán las medidas ya tomadas «que están dando resultados positivos».

«MI PREOCUPACION E INSATISFACCION POR LA INTOXICACION DEL ACEITE DE COLZA, ES GRANDE»

En otro momento de la conferencia de prensa, suscitado el tema de la neumonía tóxica, Calvo Sotelo dijo al respecto que se trata de una intoxicación grave y que estaba profundamente preocupado e insatisfecho del tema. «Se ha hecho mucho y se va a hacer más. Existen algunas posibilidades de identificar con más precisión el agente tóxico, para aplicar antidotos que ayuden a paliar la intoxicación. Una comisión creada al respecto esta preparando un estudio que espero me sea entregado antes del 20 de agosto, y se concentrará en una persona nombrada de alto rango administrativo para que lleve las competencias de inspección y sanción de las infracciones que se produzcan en los productos alimentarios».

Preguntado si estaba satisfecho con el apoyo recibido de UCD como partido y de sus órganos rectores, el presidente del Gobierno afirmó: «El Gobierno recibe el apoyo del partido y lo seguirá recibiendo de forma unánime. Yo estoy satisfecho del apoyo que el partido proporciona al Gobierno y en cuanto a sus órganos rectores, elegidos democráticamente en el congreso de Palma de Mallorca, tiene en mi como militante, el respeto y acatamiento».

Leopoldo y Felipe: «Chapeau», señores

Carrillo seguirá en el poder

(viene de la 1ª página)

El X Congreso del Partido Comunista de España se ha saldado con la evidente (aunque ciertamente aparente) victoria del actual y nuevo también, Secretario General Santiago Carrillo.

En parámetros políticos, la reelección de Carrillo, aunque presagiada, supone la consolidación de la línea «Eurocomunista» en el seno del PCE, aunque por otra parte, la tensión existente desde el primer día en el Cine Quevedo de Madrid, haya supuesto la también consolidación del proceso renovador que parece inspirar en buena parte de los «jóvenes leones» del PCE.

Sin llegar, por supuesto, a la renovación total, sin llegar menos aún a la dureza de los prosoviéticos, si que algo ha cambiado en la estructura monolítica, según todos los observadores y un gran sector de militantes comunistas, del tercer partido político de este país. Ha cambiado, sobre todo, las formas y la manera de enfocar, casi por primera vez en el seno del PCE, el debate político interno. La asunción de la democracia interna (aún, con la laguna del no reconocimiento oficial a la creación de corrientes de opinión, aunque haberlas, las hay) por parte de los «viejos» dirigentes carrillistas supone un éxito, mientras que la defensa de planteamientos de comunismo puro y de gran oposición a la que ellos denominan «injerencias» del estamento religioso en la vida político-nacional, es considerada por los analistas, como una victoria (si se quiere exigua para sus apetencias) de los llamados «duros» del X Congreso, y en los que habría que englobar a los comunistas del PSUC, con Pere Ardiaca —el «mítico» cesado— al frente.

Para la crónica política el X Congreso puede reducirse a estos términos empleados. Quizás, en cambio, para la historia sólo cuente el triunfo, una vez más, de Carrillo. Es la realidad, y con ella hay que vivir.

PLAZA DE TOROS PALMA

Domingo 2 agosto tarde 5,45

SOBERBIA CORRIDA DE TOROS

6 Toros de D. Leopoldo L. de CLAIRAC 6

Luis Francisco

ESPLA

NIMEÑO II

Morenito de

MARACAY

Venta de localidades Plaza de Toros Tel 255245 - Plaza Mayor -11 Tel 211943

Negociación paralela de ingreso en la CEE y problemas agrarios

No hay que retrasar la unión de España

Declaraciones de Helmut Schmidt

BONN.— La actual reestructuración de la política agraria comunitaria debe tener en cuenta el futuro ingreso de España en la Comunidad Europea, ha declarado a Efe el canciller federal alemán Helmut Schmidt.

El jefe del Gobierno alemán ha hecho referencia a los excedentes agrícolas cuya financiación retiene gran parte del presupuesto comunitario: «El problema de los excedentes, con sus secuelas financieras, se agravará con el ingreso de España. Hemos de tomar medidas para impedirlo, tanto en las actuales negociaciones de reestructuración de la Comunidad, como en las del ingreso con el Gobierno español».

En el curso de una entrevista con Efe, Schmidt se apartó de la teoría francesa según la cual la comunidad tiene que esperar a resolver sus problemas para acoger a nuevos miembros: «las negociaciones para el ingreso de España —dijo— deben desarrollarse paralelamente a las de reestructuración financiera y agrícola comunitaria».



El canciller alemán ha señalado las dificultades que para España traerá la incorporación a Europa: «también España tendrá crisis de adaptación. Su industria se enfrentará a una mayor competencia de otros países industrializados después de la apertura de fronteras. Especialmente muchas empresas medianas y pequeñas tendrán dificultades».

Schmidt también ha señalado la necesidad de «reducir en lo posible estas dificultades mediante acuerdos que equilibren las condiciones de ingreso», relativas al periodo de transición.

Pero España, añadió, «tiene que emplear el tiempo que falta hasta el ingreso para introducir modificaciones estructurales que permitan a su industria adaptarse mejor a las condiciones del mercado comunitario».

«Una de estas modificaciones —ha especificado— es introducir en España el impuesto sobre el valor añadido».

España es para Europa un enriquecimiento: puede acercarnos más al mundo árabe y ayudarnos a comprenderlo mejor. La política europea en Oriente Medio, basada en el derecho de autodeterminación palestino y la existencia del Estado de Israel, recibirá un impulso».

Schmidt se ha referido también a la «importancia de la situación de España a la entrada del Mediterráneo», al hablar del «papel para la seguridad de Euro-

pa occidental» y, aunque repitió su tesis de que «no queremos influir en favor o en contra», señaló que «el ingreso de España en la OTAN beneficiará la seguridad de Europa occidental».

Descartó que su incorporación a la OTAN afecte la política de distensión: «el acta final de Helsinki establece el derecho de cada Estado europeo a pertenecer a un pacto, principio reconocido por el Pacto de Varsovia. España no alteraría la relación de fuerzas Este-Oeste, pues, por sus acuerdos con los EE.UU., pertenece desde hace tiempo al sistema defensivo occidental».

Considera a España amenazada por Moscú: «la mayoría de los cohetes SS-20, con un alcance de 5.000 kms., se dirigen contra Europa occidental y, debido a su alcance, también amenazan a España».

Evasión de capitales

Detenidos dos directivos de empresas

MADRID.— Dos directivos de empresas españolas, un director de una sucursal bancaria en España, un abogado y dos taxistas han sido detenidos por funcionarios de la Brigada de Investigación de delitos monetarios del Banco de España, y puestos a disposición judicial, por su presunta participación en delitos de evasión de capitales por valor de cien millones de pesetas, informa a «Efe» el Ministerio del Interior.

Las operaciones de fuga de capital, según las investigaciones de la Policía, habrían sido realizadas por los hermanos Angel y Martín Urritegui Artola, taxistas ambos, nacidos en Oyarzún y residentes en Lasarte (Guipúzcoa).

Los inductores de los hechos delictivos, son los siguientes.

—Juan Antonio Sánchez Sousa, abogado, domiciliado en Madrid, que presuntamente entregó doce millones de pesetas a Martín Urritegui a fin de que éste los pasara ilegalmente al extranjero para su uso personal.

—Francisco Javier Merino Enseñat, economista, domiciliado también en Madrid. Es presidente y consejero delegado de la «Compañía de Ingeniería de Proyectos y Comunicaciones S.A.». Está acusado de la entrega a los hermanos Urritegui de un total de trece millones de pesetas para sacarlos ilegalmente

del país a favor de la sociedad «Algaida SA», como consecuencia de una devolución de efectivos a la misma.

—Michel Mancy Marchand, francés, delegado general en España del grupo francés «Paris est Pays Bas», director de la sucursal en nuestro país de la sucursal del mismo nombre y consejero de la presidencia de la sociedad financiera «Interfinsa». Su detención y posterior pase a disposición judicial se fundamenta en la sospecha de que hizo entrega a Angel Urritegui de 74 millones de pesetas para ser llevados a Suiza, como intermediario de dos operaciones distintas.

—German Gervas Diez, presidente del Consejo de Administración de «Mahou SA», que por mediación de Michel Mancy realizó en régimen de contrabando monetario entregas por un valor de setenta millones de pesetas a Angel Urritegui para que este las pasara a Suiza a nombre del citado Gervas Diez.

El otro acusado de fuga de divisas que utilizó el director del Banco de París est Pays Bas es un amigo suyo polaco que se encuentra actualmente en el extranjero y que realizó una operación fraudulenta de tráfico de divisas por un importe de cuatro millones de pesetas, también como los anteriores con los hermanos Urritegui.

El conflicto de las gasolineras

Los empresarios no acudieron a la reunión

Madrid.— La Confederación Española de Estaciones de Servicio no ha acudido a la reunión convocada por UGT y CC. OO. para tratar temas relacionados con el inicio de las negociaciones y del convenio, tales como propuestas de presidente, calendario y número de miembros de la mesa negociadora.

Según informa UGT, la patronal ha remitido un telegrama a las centrales, firmado por su secretario, en el que manifiesta que «al no haber recibido comunicación alguna de la Administración sobre anticipo solicitado, mantenemos la postura de no negociar, ya que hasta ahora nada ha cambiado».

Las federaciones de energía de UGT y de CC. OO., en un comunicado

han manifestado que entienden que la postura patronal «nos lleva a la misma situación que había al inicio del conflicto. Como ya manifestamos en anterior comunicado conjunto, el arbitraje no ha solucionado el conflicto, sino que lo ha aplazado».

CC. OO. y UGT han vuelto a citar a la confederación para el próximo lunes, día 3. En caso de no asistencia implicaría la posibilidad de constituir la mesa negociadora en el plazo establecido por el director general de Trabajo, ya que es preciso citar a los miembros de la Comisión de distintos lugares de España y por tanto este mismo día estudiaremos nuevas medidas a tomar, siendo posible una nueva convocatoria de huelga para mediados de mes.

El «Guernica» se quedará en el Museo del Prado

Málaga, 31 (Efe).— El único acto oficial que se celebre en España con motivo del centenario del nacimiento de Pablo Ruiz Picasso se celebrará en Málaga, según acuerdo firmado entre el Ayuntamiento de esta ciudad y la dirección general de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas.

Dicho acto tendrá lugar el 25 de octubre y reunirá en la capital malagueña a altas personalidades de la vida española en los campos de la política, el arte y la cultura.

Entre los puntos del acuerdo suscrito figura también que el «Guernica» quedará en el Museo del Prado de Madrid, pero se establece la cláusula que si el famoso cuadro es expuesto en otras ciudades, Málaga figurará entre ellas.

Respecto a la exposición antológica de Picasso, se montará en Madrid y Barcelona, pero la dirección general de Bellas Artes, se compromete a facilitar visitas de malagueños, especialmente escolares y universitarios, a dicha exposición cuando se celebre en Madrid.

El Ministerio de Cultura destinará una cantidad, que al parecer se cifra en 20 millones de pesetas, para la adquisición de obras originales de Picasso, que serán expuestas en la casa natal del pintor cuando hayan concluido las obras de acondicionamiento. La exposición de tales obras en la casa de Picasso se hará con carácter de depósito, ya que serán de la propiedad del museo provincial de Málaga.

El presidente Carstens visitará oficialmente España

Madrid.— El presidente de la República Federal Alemana, Carl Carstens, visitará oficialmente España entre los días 28 de septiembre y 2 de octubre próximos.

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha hecho público un comu-

nicado en este sentido que dice:

«Invitado por Su Majestad el Rey don Juan Carlos, el presidente de la República Federal de Alemania, señor Carl Carstens, visitará oficialmente España del 28 de septiembre al dos de octubre».

Antes del 30 de Abril

Renovación del censo

Madrid.— Antes del 30 de abril de 1982, deberá estar finalizado el nuevo censo electoral, renovado a 1 de marzo de 1981, según un orden del Ministerio de Economía y Comercio que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

En el censo figurarán como electores todos los españoles que tuvieran cumplidos 18 años el 1 de marzo de este año. Figurarán asimismo como menores quienes tuvieran cumplidos 16 ó 17 años en la misma fecha.

Reunión de los promotores

Siguen adelante los clubs liberales

MADRID.— Ayer se celebró en Madrid la segunda reunión de promotores de clubs liberales, para estudiar la situación actual de la operación liberal.

Han asistido 14 representantes de promotoras de clubs liberales de 14 provincias: Albacete, Alicante, Badajoz, Cuenca, Guadalajara, Ibiza (Baleares), Jaén, Málaga, Motril, Plasencia (Cáceres), Segovia, Sevilla, Soria, Valladolid. Estos grupos, junto a los 19 presentes en la reunión anterior, eleva el número de clubs en proceso de constitución a 32 en otras tantas provincias.

Según fuentes de los asistentes, en el curso de la reunión se han considerado, entre otros temas, las relaciones entre clubs y partidos políticos y la convocatoria durante el mes de Octubre de un seminario ideológico que logre definir y poner al día la misión del liberalismo en la sociedad actual.

PRINCIPIOS

En la reunión se han reafirmado nuevamente

los principios generales de actuación de los clubs liberales, entre los que destacan los siguientes:

1º Los clubs liberales permanecerán activos cualesquiera que sean las consecuencias políticas de la operación. No habrá operaciones de reconversión.

2º Se profesionalizará la gestión interna de los clubs y se promoverá una renovación frecuente de los cargos representativos.

3º Los clubs defenderán la ideología liberal como tal ideología y no simplemente como talante o inclinación.

4º Se reitera el papel de los partidos como instrumento fundamental, pero no exclusivo de la acción política, constatándose el peligro que representa entregarles el monopolio de la vida pública.

Finalmente, se manifestó la voluntad de articular una federación de Clubs Liberales a principios del año próximo.

La próxima reunión tendrá lugar en La Coruña, a finales del mes de Septiembre.

Pacto autonómico entre Gobierno y el PSOE

Firma en la Moncloa por Calvo Sotelo y Felipe González

● PCE y AP, abandonaron la reunión previa

MADRID.- A las doce menos veinte de la noche, en el Palacio de La Moncloa el Presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, y el Secretario General del PSOE, Felipe González, procedieron al acto formal de la firma de los acuerdos de racionalización del proceso autonómico.

En la reunión previa, abandonaron la misma, primero los representantes del PCE, y posteriormente los de AP. Los primeros alegaron que habían sido expulsados, y los segundos, por boca de Abel Matutes, que no podían hacerse cargo de unos pactos que van a suponer un incremento del déficit

público, y que no se pactaba la reforma administrativa simultánea.

Después de la firma el presidente del Gobierno manifestó que hubiese preferido que el acuerdo fuese firmado por todos los partidos, pero que al no ser posible, no se desvirtúa la utilidad excepcional de los mismos. Aseguró que no van a suponer un gasto, sino que se habían elaborado con el objetivo contrario.

Añadió que la LOAPA no puede ser calificada de anti-constitucional, y que esta calificación corresponde en su caso a los tribunales.

Felipe González manifestó que el abandono de Alianza Popular se debió a que «este partido había pretendido introducir la palabra de que obligatoriamente todas las transferencias hechas a las comunidades autónomas debían hacerse a través de las Diputaciones», lo que a su juicio era en muchas ocasiones impensable.

Calvo Sotelo señaló respecto a las Diputaciones que debían ser utilizadas como infraestructura administrativa y no crear otra.

García Enterría que asistió a la firma manifestó: «Los pactos autonómicos recogen en

su sustancia los dos informes que presentamos; sólo han quedado matizados en algunos puntos pero en esencia recogen todo su contenido».

«Yo creo que ofrecen una solución de trascendencia y de carácter autonómico, y por eso estamos muy satisfechos todos los que hemos trabajado en ello».

Los pactos autonómicos se mantendrán secretos hasta que se haya dado cuenta de ellos al Parlamento.

Por otra parte hay rumores de que el presidente se trasladará a Palma para dar cuenta de los mismos al Rey.

Aceite tóxico

Denuncias contra vendedores

SEGOVIA.— Tres de los afectados por la epidemia de aceite tóxico han presentado, en la comisaría de policía de Segovia, una denuncia contra la persona que les vendió el producto en reclamación de las indemnizaciones correspondientes, una vez que el Juzgado central número dos de Madrid, que entiende en el asunto, dicte sentencia sobre los casos ya denunciados en toda España.

Dos de los denunciados son Eduardo Casado Valle, de 60 años y su hijo José Félix Casado Medialdea, de 30, ambos vecinos de Cabañas de Polendo, que estuvieron internados en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Segovia durante cinco y tres días respectivamente.

Según sus declaraciones ante la policía, pese a haber sido dados de alta, se encuentran incapacitados para desarrollar normalmente su trabajo, lo que les está ocasionando serios quebrantos económicos.

La denuncia la han formulado por considerar que la intoxicación sufrida por la ingestión de aceite adulterado es un delito contra la salud pública.

La otra denuncia ha sido presentada por Gabriel Martín Cantalejo, por la muerte de su esposa, Victoria Peláez García, fallecida el 19 de mayo. Va dirigida contra Víctor Plaza Olmos, vendedor en la provincia de Segovia de aceite de la marca «Realsa», de Alcorcón.

Grave incendio forestal en Burgos

Amenazado el pueblo de Oña

Burgos. — Un incendio forestal, que avanza en un frente de varios kilómetros, se ha declarado hoy en el valle de Caderechas, en el norte de Burgos.

El fuego ha comenzado a primeras horas de la mañana y, debido al viento reinante y al calor, se ha propagado rápidamente por la zona; los 52 habitantes de Herrera de Valdivielso han tenido que ser evacuados y están refugiados en la localidad de Oña.

A la hora de transmitir esta información, a las 8,30 de la tarde, el incendio continúa avanzando en

todos sus frentes, a pesar de los trabajos que desarrollan las brigadas del Isona, Guardia Civil y vecinos de la zona, así como numerosas unidades del Ejército, cuya participación ha sido requerida por las primeras autoridades burgalesas, ante la magnitud del siniestro.

Las brigadas de trabajo, tanto civiles, como militares, tratan en estos momentos —primeras horas de la noche— de impedir que el fuego afecte al pueblo de Oña, cuyo vecindario participa también, a marchas forzadas, en la elaboración de cortafuegos.

Terroristas de ultraderecha, detenidos

MADRID.— Ha sido desarticulada por la policía una banda terrorista de extrema derecha, cuyos componentes están presuntamente implicados en diversos asesinatos y atentados, según una nota hecha pública por la Jefatura Superior de Policía de Madrid.

«Inspectores afectos a la Jefatura Superior de Policía de Madrid han desarticulado una banda terrorista de extrema derecha, que venía actuando en Madrid y provincia desde enero de 1978 y cuya última actuación tuvo lugar el 27 de julio del presente año.

En servicio conjunto de las brigadas regionales de policía judicial e información han sido detenidos:

Rafael Gómez Álvarez, de 24 años; Ramiro Alejandro Rodríguez-Borlado Zapata, de 26; José de las Heras Hurtado, de 38; Joaquín López Martínez, de 28, y Leocadio Jiménez Caravaca, de 59; todos ellos en Madrid.

En Badajoz se ha arrestado a Pedro de Haro Pavón, de 32 años, en Santa Pola (Alicante), Tomás Antón Torregrosa, de 57.

Identificados: Pedro Bel

Fernández, nacido en Madrid, de 23 años, que se fugó al conocer la detención de Gómez Álvarez, y cuyo paradero, de momento, se ignora.

Jesús Javier Blanco García, de 24 años, que actualmente se encuentra internado en la prisión provincial de hombres de Madrid.

Iñigo Aragonés Sampedro, de 21 años, que se halla ausente de Madrid, en ignorado paradero, acusado del lanzamiento de «coctel molotov».

Los llamados Rafael Gómez Álvarez, Alejandro Rodríguez Borlado Zapata, Pedro Bel Fernández y el recluido en prisión, Jesús Javier Blanco García, son autores de los siguientes hechos delictivos, que han sido esclarecidos, y que se indican por orden cronológico:

8-1-78.- Colocación de un explosivo en la librería «Forum» de la calle d. Ramón de la Cruz, núm. 83.

14-1-78.- Colocación de un explosivo en librería «Express» de la calle Alberto Aguilera, núm. 14.

23-3-78.- Colocación de

artefacto explosivo en la sede de C.N.T. de la calle de La Libertad, que no llegó a explotar.

8-4-78.- Colocación de explosivo en la sede del B.O.E. de la calle Trafalgar.

10-5-78.- Explosión de artefacto en un chalet de Torrelozanes, propiedad de los cantantes Víctor Manuel y Ana Belén.

10-7-78.- Colocación de explosivos en cafetín «Colmenar» de la calle Hartzensbusch.

30-10-78.— Envío de paquetes bomba a diario «El País» de la calle Miguel Yuste, núm. 40, que causó la muerte a Andrés Fraguas Hernando y heridos Juan Antonio Sampedro Sánchez y Carlos Barranco Armenteros.

10-3-79.— Colocación de explosivos en la sede de la asociación pro-derechos humanos de la calle José Ortega y Gasset, núm. 67.

30-4-79.— Colocación de artefacto explosivo en el complejo Aurrera, de la calle Andrés Mellado núm. 29.

14-7-79.— Colocación de un paquete-bomba en las oficinas de amigos de la UNESCO, Pza. De Tirso de

Molina, núm. 8 que al explotar causó heridas a Luis Enrique Esteban Harahona y María Dolores Martínez Ayuso.

23-2-81.— Lesiones al súbdito portugués Avelino María Costa producidas por disparo de arma de fuego causadas en las discoteca «Alekos», de la calle Goya, núm. 43, habiéndose intervenido el arma con la que se efectuó el disparo.

7-6-81.— Asesinato del drogadicto Carlos Javier Idígoras Navarrete, en un solar de la calle Cardenal Cisneros.

5-7-81.— Asesinato del mendigo Luis Arrivas Santamaría, cuando se encontraba tumbado en un banco de la vía pública en la calle de Alburquerque, esquina a la de Palafox.

18-7-81.— Colocación de un abomba escondida en el seto del jardín de la Pza. de Olavide, resultando heridas seis personas como consecuencia de la onda expansiva.

27-7-81.— Homicidio frustrado en la persona de Félix Sanz Arroyo que resultó con heridas graves por arma de fuego en la calle Cardenal Cisneros.

Santiago Carrillo será reelegido

En el Comité Central del PCE no hay pro-soviéticos



MADRID.- A las once de anoche finalizó la sesión del Pleno del Congreso del Partido Comunista que ha elegido los 104 miembros del nuevo Comité Central. Los resultados definitivos

no se conocerán hasta esta mañana, pero se puede adelantar que Santiago Carrillo, sigue dominando el partido, y que será reelegido secretario general.

Es el Comité Central el que elige a su secretario general.

A la salida de la reunión, que fué secreta, no hubo unanimidad en cuanto a las opiniones, así López Raimundo declaró que la lista oficial era integradora; para Solé Tura en la lista votada falta algún nombre.

En la lista no figura ningún pro-soviético.

Fernando Pérez Royo se retiró de la lista de candidatos al no ser incluida en la misma más que un representante andaluz de los renovadores.

Consejo de Ministros

El «Guernica», en Octubre en España

● Trece mil millones más para los perjudicados por la sequía

MADRID.- El Consejo de Ministros reunido ayer bajo la presidencia de don Leopoldo Calvo Sotelo, adoptó entre otros los siguientes acuerdos.

Resolución de los concursos de expansión industrial de Andalucía, Castilla la Vieja y Extremadura.

Aprobación del Plan de reconversión de la industria textil.

Estudio el Anteproyecto de la nueva ley de Enjuiciamiento Criminal, que fue distribuida por el Ministerio de Justicia así como el proyecto de Ley de Protección jurisdiccional del menor.

El ministro de Justicia dió cuenta asimismo de haberse terminado los estudios para la reforma de la ley de Arrendamientos Urbanos.

Se aprobó el contrato entre el Estado y Hunosa, que pretende una mayor utilización del carbón.

Por varios Reales Decretos se acordó la regulación de la campaña vinícola-alcoholera.

Se acordó un suplemento de ayuda para aliviar los efectos de la sequía por un valor de 13.000 millones de pesetas.

Se establecen ayudas para las empresas de semillas selectas.

Cien millones de pesetas se destinarán a ayudas a los productores de frutas.

Nuevo Texto del Reglamento del impuesto sobre la renta de las personas físicas.

Se nombra Gobernador Civil de Asturias a don Ricardo Larrainza Zaballa.

Se autoriza al INV para ceder una parcela de terreno del Polígono de Levante de Palma con destino a Guardería infantil.

Ejecución de obras de mejora de abrigo de la dársena de San Magín del Puerto de Palma.

Informe sobre la devolución del cuadro Guernica que estará en España en Octubre y se instalará en el Casón del Museo.

Teniente coronel arrestado

MADRID.- El teniente coronel Abad, veterinario, ha sido arrestado como consecuencia de su actuación en la celebración por «Fuerza Nueva» y otros grupos ultraderechistas del 18 de julio en Aranjuez, según informa en su último número el periódico «Cisneros», editado por la Diputación Provincial de Madrid.

«El testimonio que publicó «Cisneros» la semana pasada en su primera página —dice «Cisneros»— dió lugar a una investigación por parte de la autoridad militar, resultando que el teniente coronel Abad había trasladado a una joven uniformada con símbo-

los nazis por las calles de Aranjuez a la grupa de su caballo».

«Al percatarse de este hecho —añade el periódico de la Diputación— y en evitación de incidentes, el responsable de la Policía Nacional en aquellos momentos en Aranjuez dispuso que la joven fuera devuelta al lugar de dónde había sido recogida por el jefe militar. El policía nacional encargado de devolver a la joven al grupo que conmemoraba el 18 de julio cumplió la orden dada por sus superiores y su conducta sorprendió a los vecinos del real sitio».

París, preocupado por la «escalada» de protestas

Continúa el asedio a la embajada francesa en Irán

PARIS.- Millares de iraníes se manifestaron ayer, en Teherán delante de la embajada de Francia «dentro del orden revolucionario, pero enérgicamente», a raíz de la decisión francesa de conceder asilo político al ex-presidente iraní, Abolhasan Bani Sadr.

Según fuentes del ministerio galo de Asuntos Exteriores, el Gobierno francés sigue con extrema atención el desarrollo de los acontecimientos.

En el Quai d'Orsay estiman que cualquier escalada de las manifestaciones dirigidas contra Francia, para protestar contra la decisión del Gobierno francés, sólo podría producirse con el consentimiento de las autoridades iraníes.

No obstante y en previsión de lo que pudiera suceder, el Gobierno de Teherán ha reforzado las medidas de seguridad en torno a la misión diplomática francesa.

En cuanto a la situación actual en la capital de Irán, las mismas fuentes galas consideran que no se puede comparar con la que condujo, el 4 de noviembre de 1979, a la ocupación de la representación diplomática norteamericana y la toma de rehenes.

Las autoridades controlan la situación, cosa que no sucedió tras el derrocamiento del Sha, ya que, además, Norteamérica —calificada de «Gran satán»— era el enemigo del nuevo régimen iraní.

Sobre un eventual plan de evacuación del centenar de franceses que viven y trabajan en Irán, subrayan en el Quai D'Orsay que no sería posible sin la cooperación del Gobierno de Teherán.

Sin embargo, las medidas de seguridad en el inte-



rior de la embajada gala, en la que se encuentran unas 15 personas, han sido reforzadas.

Por otra parte el Gobierno en París no ha estimado necesario constituir un «Comité de crisis» para seguir más de cerca los acontecimientos.

Pero, un importante servicio de vigilancia ha sido instalado en torno al domicilio personal, en Cachan (alrededores de París) de Abolhasan Bani Sadr.

Media docena de guardias municipales controlan las entradas y salidas de personas, y varios «CRS» (Compañías Repu-

blicas de Seguridad) con metralletas patrullan los alrededores de la finca.

Un tirador de élite se encuentra en el tejado del edificio de 10 pisos y cuatro «Gorilas» son responsables de la protección personal de Bani Sadr durante sus desplazamientos por París.

BANI SADR QUIERE HABLAR

ROMA.- En una breve entrevista concedida en exclusiva al diario italiano «Corriere della sera» en su refugio parisino de Cachan, el ex-presidente iraní, anunció que muy pronto se co-

nocerán los verdaderos motivos de su fuga.

Obligado a cumplir el orden del Gobierno francés de no efectuar declaraciones políticas, Bani Sadr se limitó a contar al enviado especial del periódico italiano algunas impresiones generales sobre su nueva situación, intercaladas con críticas al régimen iraní.

«Espero que dentro de unos días seré autorizado a hablar libremente», manifestó Bani Sadr al «Corriere», «de lo contrario, me iré de Francia: no he abandonado Irán, para tomarme unas vacaciones».

El ex-presidente iraní dijo también que no ha huido de su país por miedo, ni se ha trasladado a Francia «para repetir la maniobra de Jomeini».

«Ni yo, ni Rajavi, el jefe de los guerrilleros muyahidin que escapó conmigo —prosiguió Bani Sadr—, pensamos que sea imposible conducir la lucha dentro de Irán o que tengamos desde aquí mayores posibilidades de hacernos escuchar por el mundo».

Preocupado por la amenaza de represalias a su mujer y a su hijo, que no pudieron salir del país con el «porque era demasiado peligroso», declaró que «En Irán nadie se siente seguro. No existe ley».

Bani Sadr, que se negó «por ahora» a explicar los detalles de su fuga, confesó «no sentirse más hijo espiritual de Jomeini» y de éste opinó que «está mal aconsejado, rodeado de un grupo de reaccionarios».

Por último sobre las elecciones presidenciales que dieron la victoria al hasta ahora primer ministro Rajai, el ex-presidente declaró que «solo tres millones de ciudadanos votaron, no once como asegura el Gobierno persa».

Gambia: los golpistas retienen a varios ministros

Jawara organiza el contragolpe desde Senegal

El presidente de Gambia, Dawda Jawara, llegó ayer a la capital de Senegal, desde donde intentará poner fin al golpe de Estado contra su Gobierno.

Jawara anunció una rueda de prensa en la sede de la presidencia senegalesa, antes de salir hacia su país.

La situación en Gambia parece en este momento favorable al presidente Jawara, tras la intervención de las tropas senegalesas. Esta intervención fue confirmada por la emisora oficial «Radio Dakar».

La intervención del Ejército senegalés, según la emisora se produjo a petición del presidente Jawara y en virtud del acuerdo de cooperación militar firmado entre ambos países en octubre del pasado año.

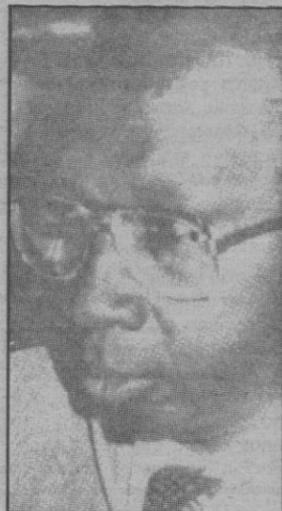
Ningún detalle ha trascendido sobre la operación del Ejército senegalés, aunque fuentes senegalesas de toda solvencia han señalado a «Efe» que las tropas de Senegal no tendrán ninguna dificultad en dominar a los insurgentes.

Esta no es la primera vez que las tropas senegalesas intervienen en favor del presidente Dawda Jawara. En noviembre de 1980, alrededor de 200 hombres fueron enviados a Banjul para evitar un posible golpe de Estado atribuido a Libia.

Noticias un tanto confusas, captadas por radio en Dakar, informan que las tropas rebeldes que dieron un golpe de Estado en Gambia han capturado y mantienen como rehenes a varios miembros del depuesto Gobierno.

Al parecer, entre los rehenes figuran también varios niños.

Los rebeldes amenazan con ejecutarlos si las tropas senegalesas, que han acudido en apoyo del depuesto presidente Dawda Jawara, no se retiran del país.



La radio oficial senegalesa confirmó que sus tropas han intervenido en Gambia para frustrar el golpe de estado contra el presidente Dawda Jawaara.

«Radio Dakar» dijo, en un escueto comunicado, que la intervención se realizó a petición del presidente Jawara y según los términos del acuerdo de colaboración militar de 1980.

Hasta el momento no se ha informado sobre la situación exacta en el interior de Gambia, donde las fuerzas leales al Gobierno aún resisten en la capital, según afirmó el presidente Jawaara.

El consejo Revolucionario que ha tomado el poder y ha anunciado una política de izquierdas pidió al presidente senegalés la retirada de las tropas que «están realizando una injerencia en los asuntos internos de nuestro país».

Se trata de la segunda vez que el Ejército senegalés interviene en Gambia, un país cuya única fuerza armada es una policía paramilitar de un millar de miembros, artífice del golpe de estado del jueves.

En noviembre del año pasado, unos 200 soldados senegaleses entraron en Gambia después de que el presidente Jawara denunciase una conspiración auspiciada por Libia.

Viola estudia el restablecimiento de la actividad política argentina

BUENOS AIRES.—El reconocimiento o la aceptación práctica por el Gobierno de los hechos políticos que se desarrollan en el país, puede tener lugar a corto plazo.

Así se desprende de las impresiones recogidas en la sede de la presidencia tras la entrevista que mantuvieron el presidente Viola y el ministro del Interior, general Horacio Liendo.

Esta posibilidad, según señalan los medios informativos acreditados en la Casa Rosada, fue expuesta por el general Viola en la reunión que mantuvo, posteriormente, en el co-

mité militar junto con los tres comandantes en jefe de las fuerzas armadas argentinas.

Esta cuestión está considerada como uno de los puntos pendientes de la agenda política del presidente argentino, dado que la normativa vigente desde que María Estela Martínez de Perón fue derrocada en marzo de 1976, prohibía expresamente cualquier actividad política.

Los hechos de los dos últimos meses han convertido casi en obsoleta dicha ley, fundamentalmente desde que el partido radical convocó políti-

camente a las principales fuerzas del país para elaborar una plataforma de recuperación democrática que será ofrecida, en última instancia, a las fuerzas armadas.

Los medios políticos están ahora interesados en saber cual será el alcance de la nueva táctica gubernamental sobre actividades políticas y sus limitaciones.

En esta decisión de reconocimiento de las actividades políticas, que tiene que ser consultada y avalada por la junta militar, han tenido influencia decisiva aunque no reconocida por el Gobierno,

las exigencias de los partidos unidos en la convocatoria radical de instaurar una normalidad funcional antes de aceptar cualquier acercamiento o diálogo.

Ha pesado también la próxima reunión del presidente de la Conferencia Episcopal, cardenal Raul Primatesta, a los representantes de los partidos «convergencia» para escuchar su adhesión al reciente documento de los prelados argentinos y los planteamientos de sus interlocutores laicos sobre el momento político por el que atraviesa Argentina.

Atentado contra Heinrich Boell

BONN.— Un atentado contra la casa de campo del escritor alemán Heinrich Boell, galardonado con el premio Nobel, ha destruido parte del edificio y dos automóviles estacionados en el garage.

La policía de la ciudad de Dueren, próxima a la casa del escritor, ha

declarado que se produjo un incendio en la casa del escritor por causas aún desconocidas, aunque aparentemente provocado.

En esta casa recibió Boell en 1974 el premio Nobel soviético Alexander Solsynytzin después de haber sido expulsado de la Unión Soviética.

Polonia: Más militares en el Gobierno

● «Solidaridad» amenaza con una huelga general nacional a finales de agosto si no mejora el suministro de alimentos

VARSOVIA.—El Parlamento polaco aprobó ayer la reestructuración del Gobierno propuesta por el primer ministro general Wojciech Jaruzelski.

Esta reestructuración afecta al vicepresidente del Gobierno Mieczyslaw Jagielski, al ministro del Interior Mirosław Milewski, y al ministro de Administración, Jozef Kepa, que abandonan sus puestos.

Jagielski será sustituido por el antiguo ministro de Trabajo Janusz Obodowski, Milewski por el general del Ejército, Czesław Kiszczak, hasta ahora jefe de la policía militar, y Kepa por el también general Tadeusz Hupalowski.

Con estos cambios en el gabinete, el número de generales que participan en el Gobierno se ve aumentado a cuatro. Además de Jaruzelski, que está al frente del ministerio de Defensa, es también general del ministro de Minería, Czesław Piotrowski.

Por su parte, el ministro de Trabajo, Obodowski, será sustituido por Antoni Rajakiewicz.

Milewski había sido ele-



Decenas de miles de mujeres, muchas de ellas acompañadas de sus hijos, se manifiestan en Lodz, la segunda ciudad de Polonia, para protestar por la penuria alimentaria en el país. Las «marchas contra el hambre» en Polonia vienen siendo la tónica general de estos últimos días.

gido secretario del Comité Central en el Congreso del partido. Este cargo es incompatible con otro en el Gobierno. Sobre el sustituto del ministro del Exterior, Jozef Czyrek, que fue elegido también secretario del comité central, no se ha to-

mado ninguna decisión.

Después de haberse votado la reestructuración gubernamental, el presidente del Parlamento, Stanisław Gucwa, pidió a todo el pueblo polaco que se abstenga de practicar aquellas acciones que «aumentan la ten-

sión, agravan la crisis y dificultan la estabilización de la economía».

Gucwa, antiguo jefe del partido agrícola, subrayó que el Parlamento está profundamente preocupado por las últimas protestas callejeras y espera enérgicas medidas por parte del Gobierno para mejorar el abastecimiento y buscar la colaboración de todos los polacos.

La rama en Varsovia de los sindicatos independientes «Solidaridad» amenaza con una huelga general de ámbito nacional a finales de agosto si por entonces no ha mejorado el abastecimiento de alimentos.

«Solidaridad» ha laborado un plan de acción para los próximos días a fin de protestar por las actuales condiciones de aprovisionamiento. El plan comprende un estado de preparación para la huelga el lunes y una huelga de dos horas el miércoles.

En los últimos días se han realizado en Polonia distintas huelgas salvajes y marchas de hambre, la mayor de las cuales se celebró en Lodz, con participación de varios miles de mujeres que portaban cacerolas vacías.

Ulster: Kevin Lynch, en coma

BELFAST, (Irlanda del Norte).— El activista republicano Kevin Lynch entró en estado de coma al cumplir 70 días de huelga de hambre en el penal de Maze.

Miembros de su familia —quienes se encuentran a su lado, en el hospital de la cárcel, desde hace una semana— señalaron que el preso se encuentra al borde de la muerte.

Por su parte, medios republicanos de Belfast señalaron que otro de los huelguistas, Kieran Doherty, que lleva 71 días sin tomar alimentos, está muy grave, aunque aún consciente.

Un tercer activista en huelga de hambre, Paddy Quinnhas, recibió el sacramento de la unción de los enfermos, pues a pesar de llevar sólo 47 jornadas de ayuno ha comenzado a vomitar el agua que bebe, esperándose que su estado se agrave rápidamente.

Reagan confía en su plan económico

Washington. — El presidente norteamericano Ronald Reagan reafirmó su confianza en que el plan económico propuesto por la Administración republicana significará la recuperación económica de los Estados Unidos.

El dirigente regresó a la capital norteamericana después de pronunciar un discurso ante una conferencia nacional de legisladores estatales en Atlanta, Georgia, en la que afirmó que «con nuestras propuestas económicas, estamos protagonizando una revolución silenciosa en el federalismo norteamericano».

«Es una revolución que promete ser una de las más estimulantes y notorias de nuestra generación», dijo Reagan a los conferenciantes.

El presidente se reunió por separado con unos 200 republicanos del Estado de Georgia, a quienes dijo: «Creo definitivamente que mi plan tendrá éxito y retornaremos a la prosperidad en los Estados Unidos».

Mientras Reagan pronunciaba su discurso a los 2.500 miembros de la conferencia de legisladores estatales, unos 350 manifestantes protestaban en las afueras del hotel donde se celebraba la reunión, vigilados por policías montados y cuerpos especiales de asalto.

«En la actualidad, el Gobierno federal obtiene muchos impuestos de los ciudadanos, demasiada autoridad con los Estados y muchas libertades con la constitución», dijo Reagan al hablar de la «revolución federalista» propugnada.

Katherine Hepburn critica a la juventud

Hollywood.— Katherine Hepburn, quien según Lauren Bacall debería ser presidenta de los Estados Unidos, ha declarado en una entrevista que la juventud actual está destruida por falta de autodisciplina.

Katherine Hepburn está considerada como una de las mejores actrices de la historia del cine y una de las más preparadas intelectualmente.

A los 71 años de edad comenzará muy pronto a rodar la película «on golden pond».

La actriz afirma que muchos jóvenes han perdido el sentido de la integridad, la honradez y el autocontrol, y añade «han perdido estilo. Se han hecho vulgares».

Además, ha afirmado en la entrevista que cuando «alguien alguien hace algo

erroneo no debe arrepentirse y llorar, sino procurar superarse asimismo y mejorarse».

«Muchos jóvenes de ahora no tienen disciplina ni intención de mejorarse a sí mismos, las drogas, el licor y el sexo son parte de la escena», ha dicho la actriz.

«Como no se controla —añadió— pierden el sentido de la identidad, y eso es trágico».

«La identidad solo se adquiere con la autodisciplina, con saber lo que es positivo o negativo, incluso desde un sentido egoísta de la vida» según su concepto.

Katherine Hepburn, heredó de su madre, militante sufragista, su carácter y ha sido considerada durante muchos años «madre» del feminismo y la igualdad de sexos.

Hoy, parte médico de Juan Pablo II

ROMA. — En el hospital «Gemelli» se informó que un parte médico sobre el estado de salud del Papa Juan Pablo II será hecho público hoy sábado.

El parte será el resultado de una consulta colegial, de los nuevos médicos y cirujanos que atienden al Pontífice desde su segunda hospitalización, el 20 de junio.

Existe la posibilidad, pero no la seguridad, de que el parte médico de hoy fije la fecha de la segunda operación quirúrgica prevista para el Papa, con el fin de quitarle la prótesis intestinal que le fue colocada en

la primera intervención de la noche del 13 de mayo.

Mientras tanto, el Pontífice sigue una actividad de trabajo casi normal en el «minivaticano» del «Gemelli», donde despacha con sus principales colaboradores y concede audiencias.

En el curso de las últimas 24 horas, las dos principales audiencias fueron concedidas al cardenal estadounidense William Wankeliff Bum, prefecto de la congregación vaticana para la educación católica, y al cardenal brasileño Eugenio de Araujo Sales, arzobispo de Río de Janeiro.

Balsemao perfila el reajuste del Gobierno portugués

LISBOA.— El primer ministro portugués, Francisco Pinto Balsemao, continúa buscando el consenso, en el complejo marco de intereses de la coalición Alianza Democrática (AD), para reestructurar su Gobierno.

Balsemao se ha reunido, de nuevo, con el líder democristiano Diego Freitas Do Amaral, mientras en la sede nacional de su partido socialdemócrata (PSD), se recogían firmas para promover un congreso extraordinario.

Esa iniciativa fue tomada por la agrupación socialdemócrata de Lisboa, la más importante del país, y no ha sido bien vista por los partidarios de Balsemao.

El ex-ministro Eurico de Melo, uno de los principales cabecillas del movimiento interno contra Balsemao, ha declarado que la celebración de un congreso anticipado «es una solución extrema» que puede no resolver la crisis dentro del «PSD».

De Melo, aseguró que en el próximo Gobierno deben estar «las principales personalidades» de Alianza Democrática, coalición integrada por socialdemócratas, democristianos y monárquicos.

Mientras, antes de regresar desde Londres a Lisboa, el jefe del Estado, Antonio Ramalho Eanes, aseguró que el Gobierno de Balsemao cuenta con su confianza política y manifestó su deseo de que las tensiones dentro de «AD» sean superadas.

Eanes, que asistió a la boda del príncipe Carlos, se mostró contrario a la realización de elecciones intercaladas porque «tienen efectos profundamente negativos», aunque aseguró que si la situación las recomienda «no dudaré en convocarlas».

Antes de que Balsemao anuncie su remodelación, debe informar de sus intenciones a la comisión nacional del «PSD», el lunes, de la misma manera que a los dirigentes de los tres partidos de la alianza.

La mayor incógnita es saber actualmente el alcance de la remodelación y la capacidad de manio-

bra de que dispone Balsemao con los barones de la coalición, entre ellos Freitas, de Melo y el también ex-ministro Anibal Cavaco Silva.

Fuentes próximas al Gobierno han dicho que tanto los democristianos como los adversarios internos a Balsemao (el ala derecha del «PSD»), apuestan por un cambio drástico en la orientación política y estructura del ejecutivo.

Paralelamente a las gestiones de Balsemao, los demás líderes de «AD» maniobran en la sombra, en la que se quedaron voluntariamente cuando el primer ministro formó su gabinete en enero pasado.

En el fondo de la cuestión está el poco entusiasmo que causó a los barones de la Alianza Democrática la sustitución del fallecido Francisco Sa Carneiro por Balsemao.

La muerte en accidente aéreo de Sa Carneiro fue un rudo golpe todavía no encajado por la derecha portuguesa.

Deportes

Los nuevos fichajes del Mallorca (VII)

¿Vuelve Urtubi al Atlético Bilbao?

● «Son ambos clubs quienes deben arreglar esta cuestión»

Los jugadores vascos, todo fuerza y un estilo muy peculiar de jugar al fútbol, han sido a lo largo de la historia del balompié nacional santo y seña tanto a nivel de club como en su aportación a la Selección Nacional española.

Urtubi es —el jugador que está en las filas del Mallorca en calidad de cedido procedente del At. Bilbao— la pura estampa del jugador vasco. Corpulento, fútbol-fuerza y esas cosas que identifican a los futbolistas forjado en las canchales de los equipos de Alava, Guipúzcoa o Vizcaya.

Ahora Ismael Urtubi Arostegui, ese es su nombre completo, está siendo noticia rabiosa de actualidad debido a que el At. Bilbao ha pedido el traslado a la capital bilbaína, puesto que no olvidemos que Urtubi está cumpliendo sus deberes militares en el C.I.R. 14.

—Urtubi, ¿qué opinas de esa noticia que ha circulado sobre que el Atlético de Bilbao quiere contar contigo para la próxima temporada?

—Hombre esto presupone mucho para mí, puesto que esto me demuestra que en el Atlético cuentan conmigo para la próxima temporada.

—¿Pero cómo enfocas esta postura?

—Por una parte ya digo que me parece estupenda, habida cuenta que para todo jugador su máxima aspiración es jugar en un club potente de Primera División como es el At. Bilbao, siendo motivo de doble alegría ya que allí hay excelentes jugadores. Por otra parte puede perjudicar al Mallorca que tenía previsto contar con mis servicios y ahora puede ver por los suelos esta planificación de la plantilla.

—¿Según deducimos por tus palabras no quieres entrar ni salir en el tema, ¿es así?

—Como puedes comprender yo ni quiero ni considero oportuno entrar en polémicas. Si ambos clubs llegaron a un acuerdo sobre mi cesión, son también ellos quienes deben arreglar esta cuestión. Yo haré lo que en el momento oportuno decida.

—¿Esto quiere decir que si el Atlético de Bilbao consigue tu traslado, te irás?



Ismael Urtubi se calza una de las botas. Si juega en el Mallorca será un puntal importante la próxima temporada en el esquema que confeccione Antonio Oviedo. (Foto: DELPHI)

—Perdona, pero ya digo que prefiero reservar mi opinión por razones que puedes comprender fácilmente.

—Hablemos del Mallorca pues. ¿Qué tal estás respondiendo a la pre-temporada?

—Estupendamente; los entrenos se están realizando a una marcha media, teniendo en cuenta que hace pocas semanas que hemos iniciado la preparación.

—Hasta el momento todos tus compañeros de plantilla que han firmado como refuerzos para la próxima campaña, coinciden en que la plantilla es como una familia, o sea, que existe un gran camaraderismo entre todos. ¿Puedes corroborar tú tales afirmaciones?

—En efecto es totalmente cierto. Me satisface mucho decir que no he tenido ningún problema para rehabilitarme a la isla, y más concretamente a los nuevos compañeros que me han recibido, al igual que al resto con franca amistad. ¡Así da gusto entrenar!

—Caso de que continúes en el Mallorca, ¿cómo ves la venidera campaña en Segunda División «A»?

—Me considero una persona que sabe afrontar con responsabilidad el futuro. Por eso no dudo en constestarte que va a ser muy

difícil, extraordinariamente difícil añadiría. Hay muchos clubs interesados por ascender con una solera indiscutible como el Málaga, Oviedo, Elche, Córdoba y muchos más que proyectan ascender a Primera División.

—Con la plantilla existente, ¿puede decirse que el Mallorca es candidato al ascenso?

—No creo que le quepa duda a nadie de que vamos a ascender. Hay grandes jugadores, jóvenes y veteranos, la animación entre la afición es increíble y los directivos han hecho un presupuesto para ascender.

—¿Te gustaría estar entre los jugadores del ascenso, a nivel de titular?

—Con la plantilla tan amplia y cualificada que hay es bastante difícil ser titular. No basta con venir del At. Bilbao, hay que ganarse el puesto a pulso.

Urtubi, natural de Baracaldo eludió en todo momento, como habrán podido comprobar toda alusión al tan traído y llevado tema de la petición del At. Bilbao, para que regrese a Euzkadi. El tema sigue por el momento en todo lo alto. Mientras tanto Ismael Urtubi sigue preparándose para jugar con el Mallorca de Segunda «A».

MOISES

Con más de diez mil participantes

Hoy, la marcha Palma-Lluc a pie

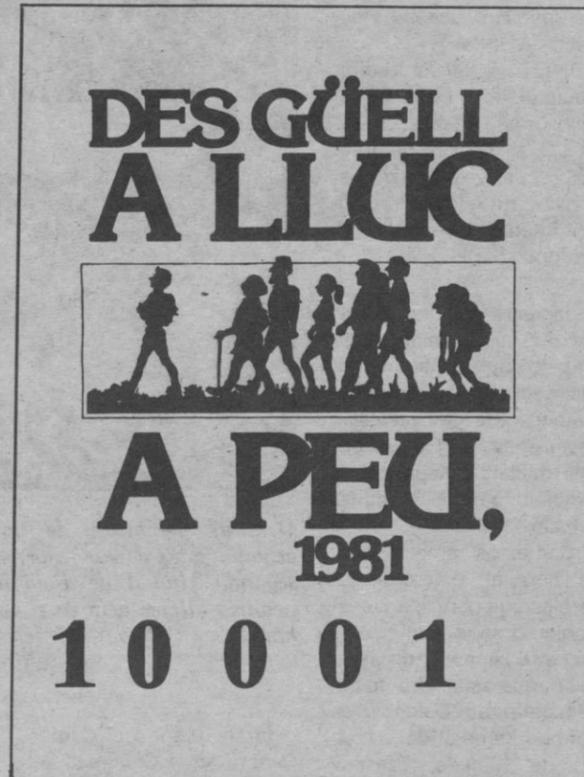
Hoy es el día «D» en el que se celebra la VII edición de la marcha popular «Des Güell a Lluc a Peu» y en la que hasta el día de ayer hay ya inscritas más de diez mil personas. La cifra, que duda cabe asusta hasta el propio cabeza de organización, Tolo Güell que vé de esta forma derborradas todas las previsiones que puedan haberse efectuado.

Aquí sí que mejor que nunca se puede aplicar aquella frase de que «ni los más viejos del lugar van a recordar un acontecimiento de esta magnitud». ¿Se imaginan ustedes diez mil personas en fila india, por imperativos del tráfico rodante, a lo largo de la carretera de Inca? Va a ser un espectáculo inenarrable. Precisamente, y ya que hablamos de narrar, Radio Popular a lo largo de toda la noche-madrugada no va a interrumpir sus emisiones ya que mantendrá conexiones en directo con una unidad móvil desplazada expreso para informar cumplidamente a los radioyentes mallorquines.

Ayer noche el ambiente que se respiraba en el Bar Güell, epicentro de la marcha era increíble. «Por aquí no para de pasar gente para inscribirse», nos comentó Tolo y compañía. Por otra parte han sido multitud las firmas comerciales que se han volcado en ofrecer cuanta ayuda puedan prestar a la marcha de una forma totalmente desinteresada. Esto último, es fiel testimonio de la fuerza que ha cogido semejante evento que ve de esta forma corroborado un esfuerzo de organización que se inició hace dos meses.

NORMAS Y RECOMENDACIONES

Hay una serie de normas



Este es el dorsal 10.001, cifra que se rebasó el viernes. Silvia Moreno es la que portará este número tan importante para la marcha «Des Güell a LLuc a Pie» y además capicua.

y recomendaciones elementales, que aunque sean de dominio público nunca vendrá mal recordar. En principio es recomendable usar zapatos y ropa usada para evitar así rozaduras en axilas y muslos así como innecesarios dolores de pies —aparte de los producidos por el largo trayecto—. Es absolutamente necesario respetar las indicaciones de las fuerzas de orden público y organizadores, así como caminar por el margen izquierdo de la carretera que tiene un lugar acotado especialmente a base de conos. La pegatina fosforescente, que entregarán los organizadores antes de dar comienzo la marcha tiene que ir colocada en un lugar del cuerpo suficientemente visible a los faros de los automóviles. Igualmen-

te el dorsal que se entrega en el momento de efectuar la correspondiente inscripción debe ir también en un lugar visible de la camisa.

EL TRAYECTO

La gran mayoría de los que van a participar en la marcha saben ya cual va a ser el recorrido a seguir, pero especialmente para los automovilistas que tengan previsto circular por alguno de los puntos del recorrido, vamos a recordar el camino a seguir: salida en la Calle Aragón (frente al Bar Güell) pasando por Es Figueral, Santa María, Consell, Binisalem, Lloseta, Biniamar, Selva, Caimari y Lluc, con una distancia aproximada a los cuarenta y ocho kilómetros.

JORGE MOISES

AGRADECIMIENTO DE LOS ORGANIZADORES

«DES GÜELL A LLUC A PEU»

La comisión organizadora de la VII edición «Des Güell a Lluc a Peu», agradece a las siguientes entidades oficiales y casas comerciales, su inestimable ayuda y la colaboración prestada.

- «SA NOSTRA»
- CONSELL INSULAR
- AYUNTAMIENTO
- DELEGACION DE DEPORTES

Agama, Aigo Cardó, Bomberos, Centro Médico, Coca-Cola, Cruz Roja, Font Sorda, Guardia Civil, Güell Pesca Club, Kas, Mutua General, Palacio de Deportes, Pepsi-Cola, Policía Nacional, Radio Club 33, Schweppes, Tele-Taxi, Helados Marisa y Trinaranjus.

Mañana por la tarde en Moferes

Calviá - Porto Cristo

La hora de la verdad, o por lo menos de la seriedad, ha llegado. El tiempo pasa a velocidad de vértigo, y quien lleva en mente iniciar el compromiso oficial con un mínimo de garantías, obligado se verá a aprovechar en su totalidad, el tiempo que resta para el levantamiento del telón con carácter oficial.

Y esto, le está ocurriendo al «nuevo» Calviá, quien mañana ofrece a toda su afición, la ocasión de ver «in situ» al equipo que la inminente temporada, va a llevar sobre sus espaldas, el compromiso y responsabilidad consiguiendo, de defender los colores futbolísticos de la villa. Rival a modo

para calibrar su augurante potencialidad, el flamante ascendido a la categoría, C.D. Porto Cristo, quien de la mano de Pep Piña, irrumpirá en el rectángulo de Moferes, en plan igualmente de comprobar, si lo que han llegado a aglutinar, responde a lo que la totalidad de la afición «porteña» y di-

rectiva añadida, ansia y anhela se convierta en realidad.

La plantilla local, ha ido prodigando en el transcurso de la semana, su necesitada programa de preparación. No se ha andado con chiquitas el nuevo técnico Martín, por ello, todo induce a pensar que a partir de las seis de la tarde de mañana domingo, la primera ocasión se presentará para empezar el periplo emocional que perdurará hasta el final de temporada.

La directiva local ha bajado lo indecible para sacar del atasco, la atonía que amenazaba incluso con la desaparición del club. Que consiga «salirse con la suya», es el objetivo a conseguir, ahora bien, una cosa que nadie les podrá reprochar, es que en el empeño, han depositado toda su



Kubalita «stopper» del Calviá

ilusión y merecedores son, de que el horizonte se tiña de colores de auguración.

Repetir ya para finalizar, de que el envite contra el Porto Cristo tiene señalado la hora de su comienzo para las seis de la tarde de mañana domingo.

Gabriel Genovart

Noticias del Margaritense

Tres canarios, a punto de fichar

En la foto les ofrecemos el momento en que Hugo Villamide firma su contrato como entrenador del Margaritense. En nuestra edición de ayer les ofrecimos la primera entrevista con el nuevo entrenador y hoy les ofrecemos la foto. Junto a Villamide, el directivo del equipo bermellón Miguel Nicolau.

Sabemos que el Margaritense, mediante los responsables de la comisión deportiva, está tabajando firmemente para conseguir el fichaje de varios jugadores canarios. Las referencias que se tienen son muy buenas y con toda probabilidad la próxima semana ficharán por el Margaritense tres jugadores canarios.

Hoy por la noche el nuevo entrenador se reúne en Santa Margarita con la junta directiva del club para tratar el tema de los entrenamientos. Villamide tratará a su vez con los jugadores la forma de llevar estos entrenamientos durante el presente mes de agosto.

Real Mallorca el cambio de partido que enfrenta a ambos equipos para la Copa del Rey. La petición del Margaritense es la siguiente, que el primer partido se celebre en Santa Margarita el último domingo de agosto y en la fecha indicada por el calendario la vuelta en Palma. La directiva del Mallorca contestará en breve.

MUCHO AMBIENTE

Si hace días se hablaba de la desaparición del Margaritense y aún no sabemos por qué, a no ser por el deseo que tenían algunos de ascender de categoría por vía no deportiva, podemos decirles hoy que el Margaritense, tiene afición y ésta está más que animada. Una vez más se tendrá que contar con el Margaritense durante la próxima temporada. Ya lo verán.

(N. R.: El gazapo se infiltró ayer, en el titular que trataba del Margaritense. Debía decir: «Quiero formar un equipo que divierta»)

M. CLADERA
Foto: PASCUAL

MARGARITENSE-MALLORCA

La directiva del Margaritense ha pedido a la del



LLUIS

Esta noche

Poblense-Murense

Esta noche volverán a encenderse los focos del Campo Municipal para que el Murense y el Poblense puedan disputar un partido amistoso, prólogo de lo que será en la Liga y que servirá también para que tanto Julve como Serra Ferrer, puedan seguir haciendo pruebas a los jugadores que tienen en la plantilla e intentar buscar ya los hombres que mejor puedan cumplir en la Liga que comenzará a primeros de Septiembre.

Lástima que ambas partes no pudieran llegar a un acuerdo.

Por otra parte, el Poblense incorporaba en su plantilla al ya ex-jugador del Murense Tolo Ferrer. Todos sabemos la valía de este joven jugador y esperemos que tenga suerte en el Poblense y que contribuya a la repetición de la temporada anterior. Hecho que es muy factible.

CANTALLOPS, LESIONADO

En el primer partido del Trofeo de la Agricultura, Cantallops, uno de los sub-20 del Poblense se lesionó en un hombro y tendrá que permanecer unos treinta días inactivo, por lo que Serra Ferrer no podrá contar con él, para el partido de esta noche. Esperemos que el joven jugador se restablezca sin dificultades y que pronto le podamos ver de nuevo en acción.

PUNTO FINAL

Sólo nos resta recordarles que el partido dará comienzo a las diez de la noche, y ojalá que podamos presenciar un encuentro entretenido.

TRIAY ALOMAR

TOLO FERRER Y GOST

Mientras Tolo Ferrer era adquirido por el Poblense —de ahí el partido de esta noche—, Gost reclamaba su baja y se iba a fichar por el Constancia, equipo al que ya perteneció hace unos años. Parece ser que la directiva azulgrana y el excelente portero pobler no se entendieron por lo que Pedro consiguió su carta de libertad y firmó luego para los de Inca, los cuales creo, han sumado a su plantilla a un gran jugador que puede hacer mucho por el Constancia la Liga que viene. Es una pena que Pedro Gost no haya podido seguir en el Poblense, pero el fútbol es así y la afición del Poblense se quedará esta temporada sin el meta pobler Gost.

«I Memorial Eliecer Merino»



Artísticos Trofeos que se entregarán al final del «I Memorial Eliecer Merino» a los equipos participantes en el mismo. El orden de partidos es el siguiente: día 5: a las 22 horas: Esporlas-La Real.

Día 6 a la misma hora: Selección Peña TOP-La Real. Día 7 con idéntico horario: Selección Peña TOP-Esporlas, encuentro que tendrá lugar en el recinto del Miguel Nadal.

En la Colonia

Ses Salines-Campos

Este fin de semana se celebran un año más las tradicionales fiestas en la Colonia de Sant Jordi, en las que no podía faltar el clásico partido de fútbol y que, en esta ocasión será por partida doble, toda vez que el Ses Salines aprovechará la circunstancia para disputar el primer partido del trofeo S'Avall, que este año se disputa entre el Campos, Porreras y el equipo salinero.

Ciñéndonos al partido del sábado diremos que el conjunto local confía en conseguir la victoria ante el vecino rival, aunque ya se sabe que estos partidos suelen deparar sorpresas y más tratándose de encuentros en que la honrilla está en juego. Sabemos que el conjunto local no está aún lo suficiente rodado como para poder adelantar alineación

probable, aunque no se esperan cambios importantes con respecto al último partido de la pasada Liga. A la conocida baja del portero Vidal, hay que unir la de Panadés, que según informes aún no ha fichado, y la del lesionado Sampol, aparte de que Gelabert no parece que vaya a jugar. En definitiva, muchas bajas que esperamos se vayan cubriendo con rapidez y seguridad.

En cuanto al partido del domingo y que es el propio de las fiestas, hay que decir que verenos en acción a un equipo plagado de jugadores más bien veteranos que se las verán y desearán para poder presentar batalla a un Porreras que vendrá con su equipo de gala y sus nuevos y acertados fichajes.

fruu
40 años
de experiencia,
pero
renovándonos
cada día.

- Cámaras frigoríficas
- Aire acondicionado
- Piscinas, descalcificadores
- Instalaciones de Energía Solar
- Realizaciones completas de decoración
- Maquinaria para hostelería, lavanderías, tintorerías, alimentación.
- Instalaciones industriales
- Extracciones y aparcamientos

Eusebio Estada, 105
Tel. 291650 - 254141
PALMA DE MALLORCA
MADRID BARCELONA
IBIZA - MENORCA

Actualidad del «España»

A pesar del descenso a preferente nadie se ha rasgado las vestiduras en el seno del C.D. España, al contrario la nueva directiva que preside Jaime Adrover trabaja y lo hace bien, mirando ahora más que nunca a la cantera local y así lo demuestra la cifra de 16 jugadores locales que actualmente integran la plantilla sobre un total de 24 componentes. Se quiere retornar a la III División lo demás significaría un fracaso, para ello se ha empezado con seriedad y disciplina el resto, de seguir esta línea, tiene que llegar por sí sólo.

LOS ENTRENAMIENTOS, A BUEN RITMO

Desde que tuvo lugar la presentación oficial, los entrenamientos españistas tres por semana, siguen a buen ritmo y el mister Miguel Jaime hace trabajar duro a las dos docenas de jugadores que la directiva ha puesto a sus órdenes. Por cierto que el pasado martes renovó Antonio Piña que después de terminar sus deberes militares se incorporará definitivamente a la disciplina del cuadro azul. Después del alta del citado delantero la plantilla ha quedado como sigue, es decir: Miguel Huguet, Juan Noguera, Miguel Filori, Magin Ferrer, Jerónimo Mas, Miguel Moll, Alfonso Miras, Bernardo Vidal, Jaime Vich (Calviá), Eric Van Steen, Miguel Mas, Lorenzo Carbonell, Bernardo Sacares, Jaime Manresa, Matías Tomás, Francisco López, Bar-

tolomé Gonzalvez, José María Pons, Bartolomé Llompert, Tomás Jurado, Vicente Vaquer (Juvenil Montuiri), Miguel Mas Sastre (Binisalem), Vicente Juan, y Antonio Piña. Hay que aclarar, y siempre según palabras del preparador Jaime, que de estos jugadores quedarán sólo 18 ó 19 para afrontar la Liga, los demás al parecer serán cedidos.

CAMPAÑA DE SOCIOS

Ha comenzado una campaña de captación de socios a fin de integrar el mayor número de altas posibles. Para ello se ha bajado la cuota, con relación al precio de la pasada temporada, en mil pesetas. Quedando todo ello como sigue: Socio anual familiar, 5.000 pesetas. Socio anual, 4.000 pesetas. Jubilados, 3.000 pesetas. Señoras, 1.000 pesetas.

V TROFEO BARON DE VIDAL

Los días 1, 2 y 9 de agosto tendrá lugar el ya famoso trofeo Barón de Vidal que se dispone a cumplir su V edición y que después del previo sorteo los equipos han quedado emparejados de la siguiente forma: día 1, a las 18,30, U.D. Arenal-Atco. Baleares. Día 2, a las 18,30, C.D. Algaida-España. Día 9 (festividad de Santa Cándida), a las 16,30, tercer y cuarto clasificado. Y a las 18,30, gran final.

Juan QUINTANA

Hoy sábado, por la tarde

Presentación de la plantilla del Cade-Paguera



Existe gran expectativa en torno a la presentación de la plantilla del equipo local, anunciada para las 4,30 de hoy. La pintoresca zona turística de Paguera, mimada con frenesí al equipo titular que defiende los colores de la misma, por ello nada descabellado es vaticinar, de que será nutrida la masa de incondicionales que a la

hora de comenzar el acto protocolario se trasladan al igualmente pintoresco recinto futbolístico.

En la panorámica que ofrecemos, puede verse reunida a la totalidad de la plantilla que la pasada temporada consiguió el ascenso a Categoría Preferente.

G.G.

Taekwondo

Al habla con Miguel Vilanova, II Dan

En los pabellones del INEF (Instituto Nacional de Educación Física) de Madrid, han tenido lugar los exámenes correspondientes para el paso de grados de taekwondo, donde se reunieron aspirantes procedentes de todas las regiones de España.

Miguel Vilanova, mallorquín de nacimiento, tras demostrar su conocimiento sobre este arte marcial, el tribunal le concedió el ascenso de categoría al II Dan, siendo el único que ostenta este grado por el momento en nuestra isla.

—¿Cómo empezaste a practicar el taekwondo?

—En primer lugar he de señalar, que cuando yo empecé a interesarme por la práctica de este arte marcial, las leyes estipulaban la prohibición de comenzar a hacerlo antes de los 18 años y, aunque un tiempo después se redujo a los 16, debíamos llevar un permiso paternal. Con todo esto yo llevo desde los 15 años hasta ahora que tengo 23 dedicándole un buen número de horas diarias.

—Siempre que encuentro un rato libre, incluyendo fines de semana y sobre todo cuando por alguna razón no me encuentro bien físicamente, me refugio en él para evadirme y relajarme.

—Siempre que se habla de uno u otra arte marcial, los profanos en la materia no sabemos distinguirlos claramente ¿en qué se diferencia el taekwondo de las demás?

—Básicamente todas tienen el mismo origen, la técnica es similar a nivel general, pero las normativas de competición son distintas. En el taekwondo concretamente, se necesita un entrenamiento y una preparación física más fuerte. Principalmente se ha de llegar a conseguir tener la misma agilidad y soltura en las piernas que en los brazos y las manos.

—Has hablado de evasión, relajación, quieres decir que el arte marcial sirve además de educar al cuerpo, también educa la mente?

—Sí, el conocimiento de los movimientos, la técnica se complementa con el propio espíritu del taekwondo, y es este espíritu lo realmente importante, el llegar a él va a significar otro modo de ver las cosas, de vivir, un algo más.

Una persona que comienza a practicarlo primero ha de conseguir una preparación física, cuando la consiga poco a poco irá conociendo el aspecto mental.

Es una equivocación el ir buscando un aspecto u otro de este arte marcial, pero una cosa sí es cierta hay que tener el cuerpo preparado para después llegar a concebir y experimentar el espíritu, sensación que no se alcanza por lo menos hasta pasados 4 años.

—¿Entonces el taekwondo, al igual que el resto de las artes marciales no inducen a un mayor grado de agresividad, como en un principio nos pudiera parecer?

—Hemos de aclarar algo a este respecto. Si llega un chico al gimnasio con la intención de aprender unos golpes por el simple hecho de defenderse mejor en las

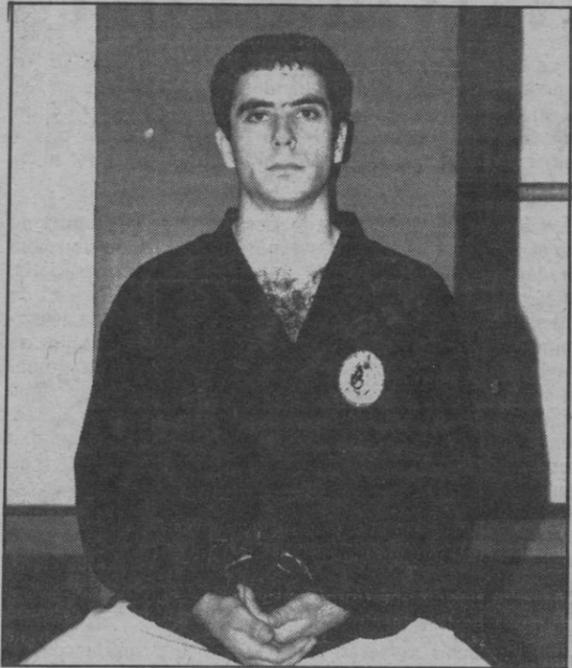
peleas callejeras por ejemplo, esa persona cuando lleve un cierto tiempo y considere que conoce la técnica va a salir del gimnasio y esa agresividad innata que él trae en un principio desde luego no la ha perdido, ellos son los que dan una mala imagen. Pero es imposible que la persona que lo siga practicando y llegue a cinturón negro siga siendo agresivo. La agresividad en el aspecto humano desaparece, porque ha de pasar distintos escalones, y esa faceta de su personalidad se va puliendo. Así al tener que enfrentarse en un campeonato pueden ocurrir dos cosas: x

1 (Que ese chico se va del gimnasio y no vuelve porque no puede consentir que le peguen, no quiere dejar de ser el rey y mucho menos delante de sus amigos.

ó 2) reconoce lo equivocado que estaba, cambian sus conceptos, se hace más humano, es aquí donde realmente está el espíritu del verdadero taekwondeka.

—Los coreanos fueron los introductores de este arte marcial en España. Pasados unos años desde aquello ¿a qué altura nos encontramos con respecto a ellos actualmente?

—Teniendo en cuenta la cantidad de tiempo que llevan practicando, hemos de reconocer que nuestro avance ha sido un poco espectacular, y esto es debido a que aquí en España al igual que en los demás países de Europa, los métodos pedagógicos de enseñanza son diferentes, más elaborados, con una planificación, es decir, los maestros coreanos siguen una tradición, el conocimiento de las técnicas lo hacen a través de la repetición en la



ejecución de los movimientos. En cambio nosotros estudiamos los músculos, como puede estirarse de un modo más rápido ejecutando unos ejercicios específicos para ellos. Así estamos consiguiendo que en un período no muy largo les alcancemos.

De todos modos aunque en otras artes marciales ya los hemos igualado incluso superado, en el taekwondo todavía nos aventajan.

—¿A qué edad se puede comenzar a practicar?

—Como ya he dicho antes, en España costó trabajo

mentalizarse de que no era necesario tener un número de años específico para empezar a dedicarse al arte marcial. Pero nos dimos cuenta de que en otros países comenzaban desde los tres años, lo que significaba que cuando alguien comenzaba aquí, otra persona con su misma inquietud podía llevar trece años de diferencia sobre él en otro lugar del mundo. Con esto quiero decir que se puede comenzar desde muy temprana edad, a los niños se les enseña una disciplina como un juego, sin inducirle en ningún momento hacia la agresividad que tienen los golpes, porque si no se puede caer en el error de destruir la mente

del niño inclinándola hacia ese aspecto, más tarde haciendo los 7 u 8 se le va especificando el conocimiento y la práctica. A los 16 ya puede participar en competiciones.

—¿Fue duro el tribunal y las pruebas a superar en el examen del INEF?

—Las características que yo destacaría de estos exámenes son: nivel bastante bajo en técnica. Últimamente se está dando más importancia a la competición deportiva, así pudimos presenciar combates estupendos.

—¿Cómo transcurrirá ahora tu perfeccionamiento?

—Yo ya poseo el conocimiento de los movimientos, ahora lo que necesito es obtener más velocidad, mayor compostura, más potencia, más técnica; para conseguirlo me hace falta dedicación y práctica.

Lo ideal es tener un profesor que me dirija, pero aquí en Baleares está un poco difícil, entonces lo que hago es trasladarme a otras ciudades donde se imparten cursillos intensivos y luego me voy perfeccionando con la práctica de esos conocimientos que allí he adquirido.

Isabel Fernández

Federación Balear de Fútbol

Partidos amistosos para hoy y mañana

HOY DIA 1

C. Munic. Inca	22,00	Constancia	Xilvar
La Puebla	22,00	Poblense	Murense
Ses Salines	21,30	Ses Salines	Campos
Rafal	19,00	At. Rafal	Llosetense
Llucmayor	18,30	At. Baleares	Arenal
C.M. Molinar	17,30	Son Roca	Cafetín
Pollensa	18,00	Pollensa	Petra
C.M. Molinar	19,15	Molinar	Marratxí
Sóller	19,30	Sóller	Rotlet
Ca'n Gaspar	18,30	Bar Miguel	Sant Jordi
Rafal	17,15	Atº. Rafal	Llosetense
C. Munic. Inca	18,00	Juv. D. Inca	T. D'en Pau

MAÑANA DIA 2

Calviá	18,00	Calviá	Porto Cristo
Santanyí	18,30	Santanyí	Sóller
Artá	18,00	Artá	Cardessar
Llucmayor	18,30	España	Algaida
Villafranca	19,00	Villafranca	Felanitx

Hipódromo

María Antonia Piña venció con las damas

A pesar de la llega de la temporada estival, el hipódromo de Palma sigue registrando similares entradas a las que se recaudaban en jornadas invernales, lo que demuestra y da a entender que la afición que mantenemos rinde al máximo. Lo que se precisa es crear nuevos alicientes, en sentidos no competitivos, y sobre todo hacer llegar gente nueva (lo que en otros términos se llamaría cambiar la sangre), o darle una infusión, al menos. Por lo tanto el tiempo nos ha defraudado, ya que todas las esperanzas estaban depositadas en la estación de verano, dentro de la cual se hace más cómodo el pasearse durante unas horas de la noche, por el amplio recinto de Son Pardo, disfrutando del tiempo fresco con que nos acarician los terrenos y locales de la carretera de Sóller. Por otro lado y reseñando ante todo que no se puede exigir más, el resultado crematístico volvió a situarse en cotas inferiores a las que conseguimos en las sesiones intersemanales celebradas bajo el sistema electrónico. (Por el momento y teniendo en cuenta todas las deficiencias técnicas, hasta los más escépticos añoran la modalidad de apuesta por computadoras que aligera la carrera, promueve el juego y dinamiza el espectáculo; esperando por tanto el regreso inmediato de las máquinas, una vez practicada la programación del cuarteto) y uno se pregunta tras toda una serie de circunstancias ¿Continuará existiendo falta de caballos en la nutrición de carreras

para mejorar la situación? Pasando a otro tema, señalaremos que ayer tuvimos que lamentar un pequeño accidente en la prueba destinada a las damas, y en la cual, María Vanrell a cargo de Carino Power, volcó tras correr desbocada por el exterior una vuelta de pista, cayendo de forma peligrosa al suelo, cerca de las cuerdas del sector sur sin que aparentemente se apreciaran daños importantes, sino simples golpes. Aquí querríamos hacer una puntualización sin entrar ni salir demasiado en la cuestión, todo se trata de defender y reprochar algunos comentarios que se pueden escuchar a través del hall, o en el centro de operaciones y acuerdos, que es el bar, en donde todo se arregla y a todo se le aplica solución. Pues bien estamos totalmente de acuerdo en que para subir al sulky, hay que hacerlo preparado, tras llevar horas de rodaje, kilómetros de entreno, conocer al caballo, su forma, sus reacciones y posibles defectos. Quizás Carino Power no sea el prototipo de ejemplar (joven y vigoroso) para prestar a una señora, considerada como la más experimentada sobre la pista de competición (ojo, no en conocimientos) por sus continuos éxitos. No obstante, ello no sirve en absoluto de base para arrinconar a las mujeres de la afición hípica. Para toda clase de actividad se precisa preparación, pero ello también ocurre con los hombres. ¿No existen mujeres policías, bomberos, arquitectos, veterinarios, luchadoras de kárate? Por que no

admitir que la mujer está a un nivel capacitado totalmente para ejercer cualquier trabajo que pueda efectuar el sexo masculino. No se trata de mirar con recelo, con temor y con desconfianza a estas señoras/señoritas que aprovechan su afición para hacerla efectiva y vivirla directamente sobre el sulky, sino de protegerlas y ayudarlas como si fuesen aprendices. De lo contrario Europa seguirá empezando en los Pirineos. Repito y me ratifico, existen excepciones, caballos no propios para conducir según que damas, no preparadas por sus dificultades, pero eso a decir que no sirven y privarlas para ejercer este deporte hay un verdadero abismo de errores bajo nuestro modesto punto de vista.

La sesión se abrió con la Fomento, en la cual siendo descalificada Ciriaca por entrar galopando en meta, se produjo una gran rivalidad final entre Condor de Mayo y Crack d'Orge a pocos metros de la línea separados de sus contrincantes. Quedando solventada la papeleta de la siguiente manera: 1.º Condor de Mayo (C. Oliver) 33,4, 2.º Crack d'Orge II (S. Piña) 31,9 y 3.º Bolaines II (J. Riera J.) 35,2. En la confrontación para potros de dos años, estrenando distancia, no se dejó observar ninguna sorpresa ni revelación, venciendo los que habían demostrado mejores cualidades durante su época de actuaciones, mediante una entrada de banda, guardándose las distancias alejados de un resto agrupado: 1.º Denia (J.

Crespí) 37,6, 2.º Doy (P. Frau) 37,6 y 3.º De Marta (N. Tous) 38,3. La tercera estuvo constituida por un primer grupo ofensivo, que al final tembló ante los saltos simultáneos de Boira y Cartumach, cuando batallaban por el Premio, siendo retenidos de inmediato y penetrando de paso sobre la meta. De los demás reseñar las desmontadas continuadas del gran favorito Campari Quercy que le apartaron desde el principio de toda opción: 1.º Curro O. (J. Oliver) 30, - 2.º Boira d'Avril (J.A. Riera) 29,3 y 3.º Cartumach (G. Mora) 30,1. En la prueba de damas ya comentada, Carino Power se desbocó ya en la salida sin freno, componiendo la resistencia Alex C.B., Jaurille Quaisse Dorre, descalificada y Divine de Singes, anunciándose la llegada de la siguiente forma: 1.º Jaurille (M.ª A. Piña) 22,2, 2.º Alex (Magd. Tugores) 26,1 y 3.º Divine de Singes (B. Bordage) 25,1. Haciéndosele entrega a la ganadora del trofeo y ramo de flores y donado por el Club Petanca Llama, detalle a reconocer y admirar. Retenidos por miedo a posibles penalizaciones por causa de un trote nada ortodoxo, Belinda S. Stela y Una Reina se introdujeron en calidad de premiados según este orden, tras una competición estirada: 1.º Benverguda (Gmo. Coll Moll) 30,8, 2.º Belinda S. Stela (J. Arnau) 30, y 3.º Una Reina Juli (O. Barceló) 29,4. Avalada por su gran clase y categoría, Berlina ganó en la 6.ª bajo este enunciado: 1.º Berlina (Balt. Estelrich) 25,4 2.º Universo



(J. Cabrer) 26,6 y 3.º Zenobia (J.A. Terrasa) 26,3. Con facilidad venció Zariano en la del Trío Verde conducido por (P. Sebastia) 29,1, 2.º Zamorita (J. Mora A.) 30,9 y 3.º Aronita P (A. Esteva N.) 28,7. Isa, recuperó todo el terreno perdido por galopada en la salida en la que cerró el programa, penetrando en meta siendo protagonista de una llegada en numeroso grupo, cuya desvelación en cuanto a proclamación de ganadores tuvo que hacer efectiva la foto finisch, declarando: 1.º Isa de Pommereux (Bm. Estelrich) 23,7, 2.º Bellevent (J. Riera J.) 23, y 3.º Jarre d'or (S. Cruellas) 23,9. Para concluir señalar como siempre que el domingo tendrá lugar una nueva reunión, completa en su programa, nutrida y que promete ser interesante y

luchada sobre la pista, destacando la concertada para los ases de más elevada colocación y en la cual participarán: Heronneau, Hottesse, Halte Vinois, Haff, Gaillard d'Avant, Guitou Couesnon y Erika con un handicap de 40 metros máximos sobre los que se distribuyen los 7 inscritos. Como siempre la distancia comunitaria será de 2.100 metros y la jornada comenzará a las 5'00 de la tarde. Para finalizar permítanme dar la más cordial enhorabuena a Bartolomé Sastre Mas, como uno de los miembros incógnitos y que pasan desapercibidos en nuestro deporte hípico por su poco protagonismo, debido a su próximo enlace matrimonial con Margarita Ferrer, Sort i enhorabona.

XAVIER BONET

Baloncesto

Tomás González, entrenador

De nuevo el Jovent vuelve a ser actualidad, aunque a decir verdad, Antonio Pizá su incansable directivo, ha sido el que ha intervenido eficazmente para que el equipo recibiera durante estos pasados días un mayor volumen de sus conocimientos: ya que desde el pasado día 16, Tomás González, el que hasta ahora ha sido preparador del junior del Real Madrid, ha dirigido un curso de perfeccionamiento a las jugadoras del Jovent, al mismo tiempo que de iniciación para unos futuros monitores de Minibasket, todo ello gracias a la gestión personal de Antonio Pizá. Pero se imponía la entrevista con Tomás González y casi en el momento de su despedida estuvimos dialogando con él:

—¿A que se debe tu estancia en Palma?

—Como sabes, he dirigido un curso o satge en Mahón, en la primera quincena de julio. Antes de terminarlo, el Jovent me invitó a pasar unos días en Palma y como yo quería alargar mis vacaciones, aquí me tienes.

—El trabajar con niñas creo no es tu fuerte, ¿como te ha ido?

—Efectivamente ha sido mi primera experiencia. Había tenido contactos con equipos femeninos, pero nunca entrené a ninguno. Desde luego ha sido una

gran experiencia y muy positiva.

—¿Como has encontrado su nivel?

—Solamente las he visto jugar dos partidos y he estado en unas sesiones de entrenamiento, pero he podido comprobar que la mayoría tienen fundamentos. Ya quisiera yo que algunos juniors que llegaban a mi equipo hubieran estado tan preparados.

—¿Satisfecho de este trabajo?

—Muy satisfecho y no me desagradaría repetirlo en otra ocasión, ya que las

niñas han respondido más que bien.

—Has dejado al Real Madrid.

—Sí, y he fichado por el Caja Madrid.

—Dicen que el que entra en el Real no se va nunca y tú llevabas doce años, ¿que ha ocurrido?

—Efectivamente. Empecé con el juvenil C, después pasé al B y luego al A, completando siete años. Después me hice cargo del junior y estuve cinco años, logrando varios títulos, uno de ellos precisamente en Mahón, pero consideré que había terminado mi ciclo y decidí cambiar de Club. Me salió una oferta del Caja Madrid, de Primera B y acepté. Yo no quería llegar a un alto grado de profesionalidad y al no tener que salir de Madrid, consideré era mi ocasión.

—¿Cuales son las aspiraciones de tu nuevo equipo?

—Nuestro objetivo es darle solidez al conjunto y dentro de dos o tres años intentar el ascenso a Primera.

—¿Cómo está el baloncesto en España?

—Yo lo definiría en dos grupos. El de Madrid y el de Barcelona y luego otro por el resto de las provincias, salvo contadas excepciones, pero hay mucha diferencia entre ambos por lo que se refiere a juniors y juveniles y ello se demuestra cada año, que conquistan el título equipos de una u otra provincia de las citadas en el primer grupo. En cambio en Primera B, hay mucha más representatividad.

—¿Está bien orientada la selección española?

—El menos tiene personas responsables al frente.

—El tema de los americanos nacionalizados ha sido objeto de fuerte polémica, ¿cual es tu opinión?



Tomás González, en dos momentos de sus entrenamientos.

Del Real Madrid al Caja Madrid, pasando por el Jovent

—No he tenido un trato muy personal con Chicho ni con De la Cruz, pero basta hablar un par de veces con Brabender y uno se da perfecta cuenta de que es un español más. Por tanto, encuentro fuera de lugar estas manifestaciones.

Había llegado el momento para que Tomás González iniciara su penúltima

jornada de trabajo, que ha tenido una duración de tres o cuatro horas cada día soportadas con gran entusiasmo por todos cuantos han seguido estas lecciones y también muy bien dirigidas por Tomás González, que en todo momento ha demostrado su gran capacidad.

Antonio PUJOL

Inca, día a día**La Orquesta Ciudad de Palma atracción de las fiestas**

La amplia nave de la parroquia de Santa María la Mayor fue un insuperable auditorium o palacio de la música por la extraordinaria acústica que contiene. La Orquesta Ciudad de Palma, bajo la dirección del maestro don Julio Ribelles y ante un nutridísimo auditorio, consiguió que se hable de este concierto como número destacadísimo de las fiestas patronales inquenses. (Reportajes Payeras.—Inca).

Los malos augurios se vinieron abajo. Es obligado confesar que existían serios temores en cuanto a la asistencia de los inquenses al extraordinario concierto que estaba anunciado para la tarde del jueves, día 30, diada de los Patronos de la ciudad San Abdón y San Senén. El pleno verano, con el termómetro escalando cotas asfixiantes y un elevado número de ciudadanos buscando respiro en las costas y en el campo, se temía que durante tan importante acto cultural hubiera más intérpretes que oyentes.

Pero la realidad fue muy otra. Puede decirse que por primera vez en la historia musical inquense, se batieron todos los récords. La amplia nave de la parroquia iglesia de Sta. María la Mayor, alcanzó el lleno y se llegó al caso de que se buscaran sillas por el interior de la capilla.

Detalle destacado por el propio director, don Julio Ribelles, fue la extraordinaria acústica del templo. «Me acosaban serias dudas, especialmente a la ho-

ra de interpretar la «Marcha Heróica» del gran maestro y paisano nuestro Antonio Torrandell. Más adelante confesaría: «La pieza ha resultado perfecta, extraordinaria y este detalle anima a todo artista a la hora de acometer obras que, por su fuerza, reclaman un escenario amplio, adecuado».

Señalemos que el programa ofrecido fue el siguiente: «Evocación» y «Triana» (de la Suite «Iberia» de I. Albéniz; «Marcha Heróica», op. 51, de A. To-

rrandell; «Rosamunda» (1 Ballet, 2 Obertuta), de Schubert; y «Rapsodia Húngara» n.º 2, de Liszt.

HOMENAJE DE «DIJOURS»

Finalizada la interpretación de la pieza del Maestro Torrandell, el redactor jefe del semanario «Dijours», don Santiago Cortés hizo entrega de una placa a los familiares del músico, don Bernardo, y Juan Antonio Torrandell, que estaban presentes en el acto. En nombre de la familia lo recogió el primero de ellos, entre calurosas ovaciones.

EL CONCIERTO

Librenos Dios de caer en la tentación de escribir una sola línea de comentario o crítica relacionada con la

actuación de la Orquesta Ciudad de Palma. Repetidamente, críticos preparados para este menester han vertido sus opiniones y los elogios han sido unánimes. En Inca, según la mayoritaria opinión del numeroso público; se ha visto y escuchado uno de los actos musicales más importantes de su historia reciente. Eran voces de aficionados conocedores del tema musical que no vacilaban en calificar este concierto como un número especial que «justificaba un programa de fiestas populares».

NI ESTAN TODOS LOS QUE SON...

El templo, repetimos, lleno. Aún así hemos de afirmar que según nuestra opinión, se notó a faltar la presencia de muchos inquenses que, a tenor de su nivel cultural, tenían una cita con el arte en fecha tan extraordinaria como es la diada de los Santos Patronos. De ahí que, a la salida, los felices asistentes exclamaban «peor para ellos; se han perdido un concierto que difícilmente tendrá repetición en nuestra ciudad».

Cartelera inquense

MERCANTIL.— «Woody Allen... el número uno» y «Los perros de la guerra».

NOVEDADES.— «Los dioses deben andar sueltos» y «La danza de la pantera borracha».

PRINCIPAL.— «La masa» y «Delirios de grandeza».

FARMACIA DE TURNO.— Pujadas, Carrer Jaume Armengol, 53.

GALERIAS CUNIUM.— «Col.lecció Catalunya», de Pinell.

CENTRE EXPOSITORS.— Oleos de Juan Guerra.

Fiestas patronales**Programa para hoy**

A las 9 horas.- En la plaza del Ganado, jornada final del torneo local de petanca.

A las 11 horas.- En la barriada de Cristo Rey, homenaje a la vejez.

En la barriada de «Es Blanquer, a la misma hora, exhibiciones de aeromodelismo.

A las 17 horas.- En Cristo Rey, carreras de cintas.

A las 18 horas.- Gran corrida de toros con los diestros Dámaso González, «Currillo» y el rejoneador Manolo González.

A las 18 horas.- En el Polideportivo Municipal: fútbol infantil, entre los equipos de Cristo Rey.

A las 19,30 horas.- Final del torneo de frontenis, 1ª categoría dobles y entrega de trofeos.

A las 20 horas.- En el Polideportivo, fútbol entre las Asociaciones de Vecinos de Fernández Cela, San Abdón y Ponent.

En «Sa Quartera», cine infantil. Proyección de las películas «Mi amiga la nutria», de Felix Rodríguez de la Fuente y «Los angeles también comen judías», de Bud Spencer.

En la Plaza España- concierto por la banda «Unión musical inquense»

En el bar Londres, entrega de trofeos del torneo de petanca.

A las 22 horas.- En el Polideportivo municipal, partido de fútbol entre los equipos Constancia y Xilvar.

A las 22,30.- En la Plaza España, actuación de la galar-donada agrupación «Aires de Montanya» de Selva.

En la Plaza Mallorca, verbena con los conjuntos «Toni Frontiera» y «Barones»

Constancia, 2**Poblense, 2**

El encuentro disputado el pasado jueves, por la noche, entre el Constancia y el Poblense, terminó con empate a dos goles. Al descanso se llegó con ventaja inquense, merced a un gol conseguido a los 26 minutos de juego. Empataron los visitantes, y los inquenses se adelantaron de nuevo en el marcador. A pocos minutos del final, los pupilos de Serra lograron el definitivo empate.

En líneas generales puede decirse que se presenció un buen encuentro y los aficionados lo valoraron muy bien. A tenor de los que ya se adivinó en dicho encuentro, cabe señalar que

salvo sorpresas, ambos conjuntos volverán a convertirse en los gallitos del grupo en la temporada próxima a comenzar.

CONSTANCIA XILVAR

Esta noche, a las 10, y en el Polideportivo Municipal, se enfrentarán los conjuntos citados. La directiva inquense ha querido que fuera el equipo de la vecina localidad el que jugará en estos partidos de fiestas patronales. Queremos rendir el homenaje a este conjunto que, por méritos propios, ha conseguido el ascenso a la tercera división.

La corrida de esta tarde

Otro de los números importantes de este programa de fiestas patronales lo constituye la extraordinaria corrida que tendrá lugar esta tarde en el viejo coso inquense. Después de muchos años de ayuno, se ha conseguido un cartel serio, merced al entusiasmo del ex-matador Ricardo Izquierdo que ha cuidado del montaje de este cartel: Dámaso González, gran triunfador de la reciente feria valenciana, al que acompañará el «Currillo», sobradamente conocido entre los aficionados. Ambos se las entenderán con dos toros de la ganadería de don Gerardo Jiménez, de Jaén.

Completa el cartel el joven rejoneador Mariano González, para el que se ha conseguido otra res de la misma ganadería.

La corrida está anunciada para las 6 de la tarde.

FIESTAS PATRONALES - INCA**HOMENAJE A LA VEJEZ**

Exhibición de Aeromodelismo
Cine infantil - Petanca - Concierto

1**TOROS:** Dámaso González

«Currillo» y Manolo González

FUTBOL: Constancia - Xilvar**VERBENA:** Toni Frontiera y Barones**«AIRES DE MONTANYA»****DIA****2**

Carreras de Kars.-TIRO AL PLATO

BANDA COMICO-TAURINO-MUSICAL GALAS DE ARTE

Concierto: UNION MUSICAL INQUENSE

VERBENA: BONET DE SAN PEDRO Y ALTAMIRA

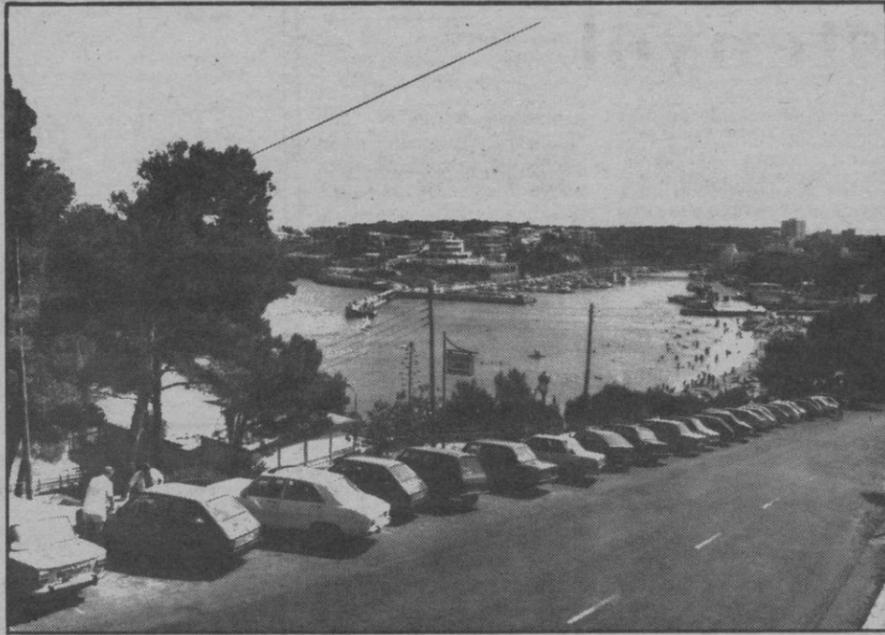
Manacor, día a día

El Port, curull de gent

L'arribada del mes d'agost aquest cap de setmana, i el fet de que la major part de tallers i indústries de Manacor donen vacances a partir d'aquestes festes, fa que el Port de Manacor es trobi curull de gent que ha deixat la ciutat i els seus problemes per acostar-se a l'oratge salabrós de la mar.

A les hores de sol, la platja resulta petita, a pesar de que els manacorins s'escampan quan poren desde Cala Millor a Cala Murada, fegint del excés de gent que hi ha al Port i d'unes aigües que els mateixos homes hem embutat fins a límits increïbles.

El Port, de nom i de fet, sobreviu als ambats humans, a la follia del ciment, a la poluició de l'aigua i segueix seguint, sense dubte el lloc més freqüentat pels Manacorins de totes les edats.



Llástima que la bella idíllica de Porto Cristo, contrada de la natura i la Mediterrània dins un colze de

privilegi, no haja trobat ni trobi encara ara, un poc més de seny amb les generacions que li deixen un fu-

tur tan incert com a lloc d'espai que la natura va deixar al litotal manacorí.

Foto JOSE LUIS

Los lectores sugieren...

«Manacor día a día» siguiendo en esa línea que nos hemos trazado de ser una ventana abierta a la actualidad manacorina, a través de las páginas del periódico «Balears», en la que tienen cabida además de las noticias que se producen, las notas y apreciaciones de cualquier opción política, entidad o club existente en esta ciudad; abre también una sección en la que los lectores, perfectamente identificados por supuesto y con la única exigencia de que su crítica sea

constructiva o el elogio merecido, excluyendo lo que puedan ser ataques u ofensas personales, puedan hacer llegar sus impresiones, peticiones o sugerencias que nos ayuden a todos a conocer mejor la problemática local y a ser posible colaborar con la solución de los muchos problemas que tiene planteados Manacor, ya que el periódico es un medio de comunicación a través del cual podemos conocer y apreciar mejor la realidad que nos circunda.

El que la corresponsalia o los colaboradores de la misma, compartan o no estas apreciaciones ya es otra cuestión muy distinta, que queda reflejada en las notas de redacción o en las colaboraciones firmadas por distintas plumas que se recogen en estas mismas páginas.

He ahí pues, las dos primeras sugerencias de esta sección:

LAS DEUDAS DE HACIENDA.— El lector P.M. nos hace fijar en el hecho que aprecia a nivel local de los atrasos que sufren las desgravaciones fiscales que se pagan a los exportadores, ello viene a propósito de la reciente nota publicada por el sector del calzado a nivel provincial, al pedir una mayor diligencia en pagar a los exportadores las desgravaciones cuyos atrasos crean graves problemas de tesorería a muchas empresas.

Según nos enseña este lector, exportador de artesanía del olivo de una empresa modesta, tiene en estos momentos pendientes de cobro como desgravación fiscal de exportaciones hechas medio millón de pesetas aproximadamente, correspondientes a parcia-

les de verano de 1980; ha cobrado en cambio el último trimestre del mismo año y algún pequeño pago de principios de 1981, pero el atraso sigue siendo oneroso para su industria, calculando además que el conjunto de artesanía del olivo puede tener en estos momentos unos 35 millones de pesetas pendientes de pago a exportadores manacorinos, con el consiguiente perjuicio ya explicado.

USO DE LA VIA PÚBLICA.— Otro lector, A.R. nos hace llegar su sorpresa ante las obras que está efectuando un nuevo banco próximo a establecerse en la plaza Convento de esta ciudad, por el hecho de que la fachada que se está realizando en estos momentos sale hacia la vía pública unos diez centímetros aproximadamente, en relación a la línea de edificación continúa que tienen los otros edificios. La sorpresa es aún mayor, por cuanto se trata de obra completamente nueva, la que se lleva a cabo y a pocos metros del mismísimo Ayuntamiento, entidad a la que se le supone la tarea de velar para que la calle sea de todos y no del más rico.

Hípicas

Los resultados obtenidos el miércoles pasado día 29 de julio fueron los siguientes:

PRIMERA CARRERA: Corito 1'39"4, Azor 1'39"9, Cenicienta P 1'40"2, Quiniela 580.

SEGUNDA CARRERA: Bell Mahón SM 1'35"4, Vecero 1'34"7, Boticelli 1'36"2, Quiniela 19.435.

TERCERA CARRERA: Atocha 1'32"7, Tabú 1'32"1, Urraca IL 1'33", Quiniela 335.

CUARTA CARRERA: Volcán P 1'29"1, Taray 1'27"2, Panchito Y 1'27"2, Quiniela 1.005.

QUINTA CARRERA: Fille de France 1'23"-1, Hissouney 1'23"1, Echo du Vieux Bois 1'23"3, Quiniela 770, Trío 786.

Las carreras anunciadas para hoy sábado día 1 de agosto son las siguientes:

PRIMERA CARRERA: Bonanza, 1700; Brin, 1720; Cebalina P, Boy SM, Bolaines II, Carino Frisco, 1740; Apicona, 1760; Ambo CB, Azor II, 1780; Botticelli, 1800.

SEGUNDA CARRERA: Autostart, Brahma, Bell Mahón SM, Vecero, Anito, Zafira Dior, Bellina JB, Aktionar II, Vol de Nit R, Nirvana, Amour de Gour.

TERCERA CARRERA: Autostart, Abel MM, Balalayka P, Borine, Zarin Power, Adriana, Victorino, Vadera, Silvia B, Quito, Baula Elsa du Carvallón.

CUARTA CARRERA: Alcón d'Or, Villa Team, Roquepine, 1700; Magno, Visir, Uka, 1720; Quinto Piroška, Volcán P, Una luz, 1760.

QUINTA CARRERA: Autostart, Urrac II, Boira d'Avril, Pompella, Aurora A, Bungs Bunny SF, Tórtolo, Bienvenida, Atocha M, Varcolina P, Z. Ninona, Tabú, Tatuska-Pride.

SEXTA CARRERA: Olé Senator, Taray, Idole de Perigord, Sambo Trolle, 1700; Griserie du puy, Valfleury, Itchita, Eclat de Varze, Zeta, 1720; Fee de Bliniere, Ramus Hannover, 1740.

SEPTIMA CARRERA: Sporup, Doble diese, Takyu M, Andy Diamond, Zagala, Vent II, 1700; Teide, Infante Patout, 1720; Grosse de Luquet, 1740.

OCTAVA CARRERA: R. Castellet, Grand Quevelly, 1700; Gary Pile, Gerone, Dialo, 1720; Darius M. Bang du Padoueng, 1740; Grunsyadt, Gour, 1760; Coromandel, Haricot des Goix, Gamín d'Isigny, 1780.

Se recuerda a los aficionados que el fondo de la apuesta de la triple gemela asciende a 1.334.900, y que las carreras que la componen son: la 5.ª, 7.ª y 8.ª.

J.L.L.G.

Sepa usted

En la sesión de la Comisión Permanente del pasado 23 de julio se autorizó un gasto de 278.000 pesetas para bacheo del camino de Son Fangos (tramo hasta la carretera Felanitx-Petra) y un tramo del camino de Son Talent.

El arreglo del colector en las inmediaciones de las llamadas «Coves Blanques» de Porto Cristo, ha costado 100.145 pesetas.

En la misma sesión quedó aprobada una Memoria descriptiva y presupuesto de obras relativas a la retirada de escombros y aplano de la calle Es Serralt, redactados por el arquitecto municipal, cuyo importe asciende a 123.600 pesetas.

tas, con cargo al presupuesto ordinario.

El asfaltado de la plaza «Sa Llorençada» de Manacor ha costado al erario municipal, la cantidad de 276.500 pesetas.

En el Colegio Nacional Mixto de E.G.B. de Porto Cristo se han efectuado obras de reforma interior, por un importe de 140.238 pesetas.

La tercera y última certificación de obras, relativa al proyecto de colector de alcantarillado y aguas pluviales de la calle Poniente de Porto Cristo, ha supuesto un coste de 2.683.732 pesetas, que ya han sido abonadas por el Ayuntamiento al contratista.

Hoy, sábado 1

CINES

Cine Goya: «Las sádicas» y «El consenso».
Sala Imperial: «Rocky» y «La gran escapada».

DEPORTES

Hipódromo de Manacor: Carreras de caballos (20'30 h.)

URGENCIAS

Policía Municipal: 550063. Guardia Civil: 550122. Policía Nacional: 550044. Guardia Civil Tráfico: 551996. Parque Bomberos: 550080. Clínica Municipal: 550050. Ambulatorio Seguridad Social: 552393. Ambulancias: 550063.

SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Pérez y Mestre (Calle Nueva) (Ayda, Mossénac 19. Gasolineras Manacor: Carretera de Felanitx.

AUTOCARES

Manacor - Palma: 8,30-10-14'45-18. Palma - Manacor: 10-13,30-17,15-19'45. Manacor - Porto Cristo: 7,30-10-11,15-14,45-18,30-20,45. Manacor - Calas Mallorca: 7 y 18'15. Calas Mallorca - Manacor: 7'45 y 19.

Ofertas Buades



Por el precio de uno llévete los 3 electrodomésticos básicos para su hogar

63.700' -

comercial BUADES

PALMA
Av. A. Roselló, 26. Tlf. 46 1200
Av. Jaime III, Pto XII. Tlf. 22 14 27
C/ Pascual Ribot, Ed. Caja Pensiones. Tlf. 23 93 23
Galerías Avenida. Tlf. 22 23 34
Gran Vía Asima, Pol. La Victoria. Tlf. 29 05 00

MANACOR
C/ Artá 89-A. Tlf. 55 03 17

Lluchmayor, día a día

Hablan el párroco y el alcalde de S'Estenyol

El día de San Jaime, patrón de El Estenyol de Mig-Jorn, tuvimos ocasión de felicitar personalmente, poco antes de la celebración de la misa, al párroco de la flamante iglesia parroquial de dicha residencia veraniega, reverendo Guillermo Torrens.

Se mostraba muy complacido, no era para menos, acababa de dar cima a una de las empresas más importantes, necesarias y deseadas de cuantos residentes y veraneantes conviven en dicho lugar.

—¿Contento?
—Mucho. Es un día feliz. La celebración de la misa en la nueva nave superior del templo y la iglesia llena a rebosar.

—¿Lo esperaba?
—Sí. Al principio dudé de si estaba realizando el templo que requería El Estenyol de Mig-Jorn, pero hoy al contemplarlo repleto de fieles se llena el alma de gozo.

—¿Costosas las obras?
—Sí. En esta segunda fase, mucho mayor que en la primera, pese a que se tuvo que realizar en ésta

una importante excavación. Así y todo, el coste de la segunda planta superior ha sido mayor.

—¿Cuánto ha costado la segunda planta?

—En total 5.082.287 pts.

—¿Todo pagado?
—No. Falta bastante. Este año se han efectuado pagos que ascienden a 1.195.187 pts.

—¿Deuda pendiente real?

—Se eleva a 3.887.100 pts.

—¿Forma de pago?
—Con la ayuda y protección de Dios y la excelente disposición de la gente protectora y generosa que existe y que espero y confío me ayude como lo ha hecho siempre. Sin ellas no hubiese sido posible conseguir el empeño.

—¿Cuál ha sido su mayor satisfacción?

—La visita del señor obispo de Mallorca para bendecir el templo y la confirmación de un grupo de jóvenes.

—¿Su preocupación mayor?

—Los presupuestos que no perdonan.

El buen sacerdote, alma de la obra, sabe perfectamente que sus feligreses y el generoso comportamiento de los fieles y donantes obrará el milagro y porque saben de su necesidad y de la excelente disposición del párroco, primero en la lucha y el trabajo.

CON EL ALCALDE DE S'ESTENYOL

Antonio Munar, es el alcalde pedáneo de El Estenyol de Mig-Jorn. El domingo, después de la traca final, como remate de las fiestas populares, tuvimos ocasión de saludarle en la avenida principal, acompañado de su esposa.

—Era forzado preguntarle ¿cómo han ido las fiestas?

Se mostraba satisfecho. Dijo que, una vez más, el público ha correspondido invadiendo materialmente El Estenyol, pues la vigilia de San Jaime, aquello era impresionante.

—¿Qué actos destacaría?

—Todos estuvieron bien, la verbena muy concurrida, los fuegos y cohería una belleza de colorido, la velada folklórica otro éxito de Pedro Antich y su agrupación «Aires de's Plá»; el precioso concierto de la banda de música; la tirada Pul— Tiro Pichón; la alegría de los actos juveniles e infantiles; fútbol, entrega de trofeos y juegos redondearon el programa.

—¿Alguna mejora próxima?

—Sí. El asfaltado de la

explanada frente al Club Néutico El Estenyol, es un hecho. Posiblemente dentro de unas semanas se iniciarán las obras y se dará, con ello, satisfacción a la mayoría de los vecinos que hace tiempo anhelan esta mejora.

Y el amigo Munar nos despide diciendo «poc a poc tot s'arreglará».

PRIMERAS COMUNIONES

Recibió por primera vez el Pan de los Angeles la niña Margarita Gelabert Pascual, hija de Marcos y de Antonia, funcionarios municipales. Tras recibir muchas felicitaciones, tanto la comulgante como sus padres, se agasajó espléndidamente a los asistentes, en una finca de su propiedad y se repartieron obsequios especiales y sorpresas a los niños concurrentes.

Asimismo recibió la primera comunión la niña María Remedios Tornero Torres, hija de Enrique y Beatriz, siendo obsequiados los invitados, en su domicilio, recibiendo muchas felicitaciones juntamente con sus padres y familiares.

NECROLOGICA

Falleció, a los 68 años de edad, Pedro Antonio Mataró Rigo, Vdo. de Francisca Mulet, confortado con los Auxilios Espirituales.

Los actos fúnebres constituyeron una sentida manifestación de condolencia, sumándose numeroso público a los mismos.

A sus afligidos hijos Pedro y María; hijos políticos Margarita Tomás y Lucas Tomás; madre política Juana-Ana Morlá, hermana Francisca, hermanos políticos; primos y demás familiares reiteramos nuestro sentido pésame.

GARA

Arenal, día a día

Finalizó el Club d'Estiu



Un momento de la entrega de trofeos de los que se habla en la presente crónica. (Foto Valeriano)

Formando parte del último acto a desarrollarse dentro del denominado «Club d'Estiu» y que viene celebrándose desde el día 18, el domingo a partir de las 22 horas, en la explanada de la calle Rafael Ramis Tugores tendrá lugar la puesta en escena de la aplaudida comedia «El tío de l'Havana», original de Tous y Maroto.

En el intermedio de la velada se procederá a la entrega de los numerosos trofeos, premios o distinciones ganadas a lo largo de estos días de actividad del dicho «Club d'Estiu».

VUELTA A CALA BLAVA

Tuvo lugar la disputa de la «Vuelta a Cala Blava» de Palma, de atletismo en su novena edición organizada por el «Club Atletismo San Diego» con la coordinación general de José Peñalver y bajo los auspicios de la Federación Balear de Atletismo y colaboraciones de entidades bancarias, casas comerciales y particulares. Fue una diada magnífica para el noble deporte del atletismo. Mucho público y buena organización.

El triunfo final fue para Antonio Lupiañez, un muchacho del cual ya en anteriores ocasiones hemos hablado. En esta ocasión em-

pleó el tiempo de 1 hora 16 m. y 41 s. en los 23, 300 Kms. de recorrido.

En 2ª posición entró José Mª Sánchez (Policía Nacional) con 1 h. 17 y 43 s.

Logró el 3º puesto Mateo Domínguez con 1-19-06; 4º Colm Lalor con 1-20-35; 5º José Alamo con 1-23-38, 8º fue José Peñalver con un tiempo de 1-25-24 y así hasta un total de 48 clasificados. Los equipos participantes fueron el U.D. San Diego, el C.A. Mataró, Policía Nacional, C.A. Hermes, Fidipides, Olimpia, Mediterráneo-La Porciúncula, Michelangelo, Prebetong.

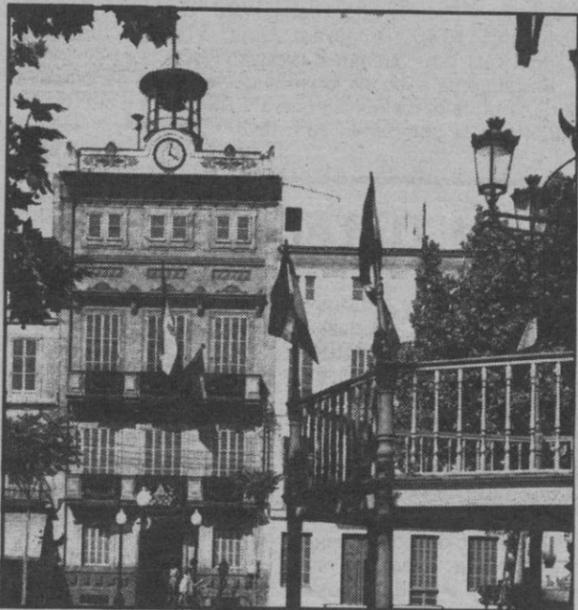
Al final hubo la consabida entrega de trofeos en la plaza de la playa, entre numeroso público que aplaudió con entusiasmo.

MOTORISMO

Carlos Pérez Vielba, gran aficionado al motorismo está esperando noticias sobre la confirmación de una oferta para participar en una importante prueba motociclista española categoría O'49 o 125 c.c. y así poder demostrar su real valía y capacidad.

Una casa comercial quiere patrocinar la participación de Carlos Pérez.

TOMEU SBERT



PLAZA DE TOROS DE INCA Sábado 1.º de Agosto a las 6 tarde

5 BRAVOS TOROS DE LA GANADERIA DE D. GERARDO JIMENEZ



Rejoneador: MARIANO GONZALEZ

Espadas: DAMASO GONZALEZ

Francisco Núñez «CURRILLO»

DOMINGO, 2 Agosto
A las 7,- de la tarde

GRAN ESPECTACULO COMICO TAURINO MUSICAL

«GALAS DE ARTE»

Anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P. MALLORCA,9 CONSULTENOS: TELS. 231177-235940

DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIERCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria

1 SOLARES Y TERRENOS

2 LOCALES Y DESPACHOS

3 FINCAS

4 ALQUILERES

5 CHALETS

6 APARTAMENTOS

7 CASAS Y PISOS

8 TRASPASOS

bolsa del motor

9 MOTOS

10 AUTOMOVILES

11 CAMIONES

bolsa del trabajo

12 DESEAN TRABAJO

13 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

14 HOSPEDAJES

15 ENSEÑANZAS

16 MUSICA

17 RADIO Y TELEVISION

18 NAUTICA

19 COMPRAS

20 VENTAS

21 PERDIDAS

22 TRANSPORTES

23 DIVERSOS

24 PERSONALES

25 MASAJES

26 PRESTAMOS

27 NEGOCIOS

28 PROFESIONALES

bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

DISPONEMOS para la venta de solares en: Establiments, Alcudia, Palma Nova, Portals Nous, Las Palmeras, Santa María, etc. Información: BLANES 226722.

URBANIZACION SANTA PONSA venta de parcelas directamente del promotor. IMISA, plaza de España, 4. Tel. 226540. (16-Y).

2 LOCALES Y DESPACHOS

LOCAL TRAVESIA industrial fuerza motriz y teléfono. 135 m.2. facilidades. Tel. 297388-602194. (13)

SE BUSCA LOCAL en alquiler de 200 m2. Llamar al Tel. 201554. (13-S).

3 FINCAS

ESPORLAS Parcelas 15.000 m2. agua, electricidad a 200 Ptas. m2. entrada 300.000 resto mensualidades. 216814-224479. (16-M).

16 KM. DE PALMA. Fabulosa finca de 3 cuarteradas tierra cultivo, pozo, electricidad, dependencias animales, chalet rústico, 4 dormitorios cocina, salones etc. barbacoa, garage, cercado pared, piscina 18.000.000. Facilidades 216814-224479. (31-M).

CASA BLANCA. Huerto 61/2 cuarteradas agua dulce, tierra cultivo, camino asfaltado. Facilidades. 216814-224479. (14-M).

ES GARROVERS. 2.700 m2. cercados a 1.500 Ptas. Facilidades Linde 216814-224479. (12-M).

BINISALEM. 9.000 m2. terreno cultivo, pozo perforación gran caudal, buen acceso. Permiso edificación. Facilidades 2.600.000. Facilidades 216814-224479. (18-M).

LLUCHMAYOR. 2.000 m2. terreno vallado, chalet, 3 dormitorios, sala comedor, chimenea, baño, cocina, piscina, barbacoa, agua electricidad, frutales. 4.500.000. Facilidades 216814-224479. (22-M).

SON ESPAÑOL 2.000 m2. terreno vallado, muchos frutales, agua propia, chalet 3 dormitorios, sala comedor, chimenea, baño, cocina, terrazas, piscina 7.000.000. Facilidades. 216814-224479. (25-M).

CALVIA. 2.000 m2. aproximadamente gran chalet, 2 plantas y torre, 2 viviendas, 4 dormitorios, 3 baños, sala comedor, terrazas, garage, jardín, piscina completa. Facilidades. 14.000.000. 216814-224479. (28-M).

CARRETERA SOLLER. Finca 22 cuarteradas almendros, naranjos, grandes casas dependencias animales, pozo perforación. Facilidades. 216814-224479. (16-M).

SE ALQUILA estudio amueblado zona Ca'n Pastilla, 1ª línea. Telf.: 224618. (12-P).

BELT INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 49-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

COSTA D'EN BLANES apartamento doble amueblado, piscina temporada verano 120.000 ptas. Tel.: 297388-602194. (14)

A ESTRENAR sin muebles, piso ático zona Blanquerna, 25.000 pts. Tel. 297388-602194.

ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

AGOSTO Y SEPTIEMBRE alquiler 1ª línea playa de Palma, 2 dormitorios, 55.000 ptas. mensuales. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (20-P)

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

CHALET PORTO Colom. 2 dormitorios, piscina, 1ª línea, bajada al mar. 100.000 ptas. mensuales. FINCAS RIERA JAUME. Tel. 224542. (21-P)

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

SAN TELMO Apts. a estrenar. 2 dorm. baño, cocina, salón-comedor, terraza, extraordinarias vistas mar, zona residencial y tranquila. Precio desde 3.500.000 Ptas. J. MANSO. Tel. 686388. (27-P)

ALQUILER TELEVISORES La Bolsa del Televisor. Pl. Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216550.

6 APARTAMENTOS

PAGUERA Pisos 2 dorm. en pequeño edificio. zona residencial 300 m. playa, mínimos gastos comunidad, entrega agosto 81. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades. J. MANSO. Tel. 686388. (28)

SAN TELMO Apts. a estrenar. 2 dorm. baño, cocina, salón-comedor, terraza, extraordinarias vistas mar, zona residencial y tranquila. Precio desde 3.500.000 Ptas. J. MANSO. Tel. 686388. (27-P)

7 CASAS Y PISOS

RAFAL Pisos y áticos en construcción 3 y 4 dormitorios. precio desde 2.595.000. Entrada 350.000 resto a convenir. 297388-602194. (22-P)

RAMON Y CAJAL a estrenar. grandioso piso 145 m2 construídos con terraza 110 m2. Precio: 5.500.000. Condiciones a convenir. Tel.: 297388-289589. (22-P)

SON COTONER Pisos 3 y 4 dormitorios. precios desde 2.600.000 condiciones a convenir. 297388-602194. (14-P)

FORTI Pisos y áticos duplex con grandiosas terrazas, dos, cuatro, cinco dormitorios. precio 2.600.000 - 4.200.000 condiciones a convenir. Teléfono 297388-602194. (22-P)

JUNTO PASEO MALLORCA vendo piso ático 120 m más terraza. Precio 4.500.000. Tel 216680.

SE VENDEN pisos céntricos 170 m2 desde 1.500.000 a 2.500.000 facilidades hasta 12 años FINCAS PALMA Pza. Sta Catalina Thomás, 18.

SON DAMETO, junto Policía Municipal, pisos vistas despejadas. Desde 3.700.000. Condiciones a convenir. Facilidades. Directo constructor. C/ Padre Bartolomé Pou, 55. T. 297388-602194. (21)

ZONA AVENIDAS trato directo pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, buenos acabados. Contrato desde 500.000 ptas. Resto convenir. Tels. 297388-602194. (22)

HEROES DE MANACOR, junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional. Precios 2.900.000, 3.350.000 y 3.600.000 condiciones a convenir 297388-602194. (23)

GRANDIOSO PISO a estrenar, vista panorámica. Héros de Manacor, cerca avenidas. Precio 3.700.000. Condiciones a convenir. 297388-602194. (18)

RAMON Y CAJAL trato directo, pisos exentos, 3 y 4 dormitorios, 2 baños. Precio desde 3.700.000. 297388-602194. (19)

ZONA FORTI, trato directo, en construcción, planta baja y pisos exentos contribución, con aparcamiento incluido, 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000. Entrada 400.000 ptas. Resto a convenir. Tel. 297388-602194. (32)

HEROES DE MANACOR pisos a estrenar, próximos Avenidas 4 dormitorios, 2 baños, desde 3.600.000 - 463249. (15-P).

POR AUSETARME zona 31 de diciembre, piso nuevo, 3 dormitorios dobles, baño y aseo precio al contado 2.700.000. Teléfono 297388 602194. (22-P).

VENDO cuarto piso C/. Antillón, 3 habitaciones, muy espacioso, sin ascensor. Informes 278479. (13).

PZA COLUMNAS 4º sin ascensor, 3 hab. muy grande 1.800.000 entrada 950.000, resto 26.500 mensuales, intereses incluidos. Tel. 211746.

HEROES DE MANACOR oportunidad 1º céntrico, estrenar, 130 m2., terraza. 463249. (13-P).

PZA COLUMNAS 2 habitaciones, nuevo, 2.500.000, entrada 1.000.000 resto 46.000 mensuales, intereses incluidos. Tel: 217822.

PZA PARIS 3 hab., 1º piso sin ascensor, pequeña comunidad, 2.800.000 pts. Tel: 211746.

PZA TOROS 4 hab. 115 mts. 3.600.000, 900.000 entrada, resto 40.000 mensuales, garage opcional. Tel: 217822

RAFAL piso a estrenar 3 dormitorios, baño. Precio 2.650.000 condiciones a convenir. Tel: 297388-602194 (15-P)

PISOS LUJO

LLAVES EN MANO

C/. Miguel de los Santos Oliver, 3 (Frente Facultad de Derecho)

Cinco dormitorios, tres baños, aseo y dormitorio servicio; calefacción individual a gas; cocina amueblada con office; aislamiento térmico; dos ascensores automáticos. Superficie 240 m2 con solados de mármol, azulejos de importación; portero automático con video TV. DOCE AÑOS FACILIDADES PAGO. Informes: INMOBILIARIA TEIX Obra Vía Portugal esquina Ruben Darío. Tel 222589



Balears le acompaña en sus vacaciones

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON 2 DIAS DE ANTELACION

día de

D. recibe "BALEARES" en calle

núm. de

desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle

núm.

población

Agradeceremos su colaboración y encareceremos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a "BALEARES", Gremio Silleros, Polígono La Victoria. Tel. 201112

POR AUSETARME URGE VENDER

PISO 3 HAB. 1.600.000 ENTRADA 1.000.000, resto A CONVENIR. Tel. 211746

bolsa inmobiliaria

INMUEBLES, PARTICULARES Y CONSTRUCTORAS

1 SOLARES Y TERRENOS

TERRENO especial para caza con una casita a 10 km de Colonia San Jordi. Tel: 649145

RESIDENCIAL Pont D'Inca Nou, 2 solares de 740 m. todos servicios. 2.800.000 porsolar. Teléfono 563970.

INVERSIONISTA! En costa Azahar, vendo, tercio o mitad, urbanización en pleno desarrollo. Precio muy razonable. Tel: 289906

PARTICULAR vendo solar «Es Garrovers», 2.700 m2. aprox. Edificable. Zona residencial. Tel: 414308 (13-P)

SE VENDE SOLAR camino vecinal de La Vileta 220 mts. Tel: 250743.

VENDO SOLAR Bahía Azul, buenísima situación. Tel. 226365. (10).

VENDO SOLAR Y NAVE INDUSTRIAL

en Polígono La Victoria. Telf. 225521 (tardes)

2 LOCALES Y DESPACHOS

SE VENDE STEAKHAUS, pizzería en Cala Ratjada. Tel. 480750-563815. (10-M).

ARENAL gran local preparado para sala de cine, muy céntrico, se vende o alquila, muchas facilidades. Tel. 297556. (Horas comercio). (20-M).

ARENAL gran local sótano, muy céntrico, apto para cualquier negocio, facilidades. Tel. 297556. (Horas comercio). (15-M).

3 FINCAS

VENDO casita de campo con 8.000 m. de bosque. Muy aislado. Teléfono 650736. (13).

VENDO FINCA EN LLUCHMAYOR 1/2 cuarterada almendros y algarrobos, licencia municipal de obras, aljibe empezado, 850.000 ptas. cerca pueblo. Mañanas. 233137. (21)

VENDO por traslado terreno en Cala Ratjada, zona rústica con vista al mar 18.000 m2. o bien la mitad 400 Ptas./m2. Facilidades de pago. Tel. 552745. (27-M).

4 ALQUILERES

BUSCO alquilar planta baja, Son Rapifa o alrededores. 292191200409. (10)

ALQUILO LOCAL 115 m2, dos puertas, calle Velódromo, junto Juan Crespí. Tel: 252687 (13)

POLIGONO LA VICTORIA. Alquiler nave 320 mts.2. Tel. 242947. 410824. (10)

AGENCIA MALLORCA alquiler piso amueblado, Gral. R. Ortega. 2 dormitorios dobles, comedor, cocina, baño, gran terraza, mucho sol. Precio: 20.000. Informes: Sindicato 32. Tel: 224580-223324 (26)

ARENAL alquiler piso a 30 mts. playa, vista mar. 3 habitaciones dobles, tel. salón comedor, baño y aseo, bien amueblado. Tel. 266991. Sr. Juan. (24)

ALQUILO PISO travesía E. Estada. Tel: 299811 (10)

PARTICULAR alquiler piso amueblado, 4 habitaciones, salón, comedor, cocina grande con despensa, baño y aseo, terraza y galería, todo exterior, teléfono, lavadora, TV. Zona 31 Diciembre. 30.000 Ptas. Tel. 254126. (29).

ALQUILO apartamento a estrenar en Puerto Andraitx, buena vista, trato directo. Tel: 671232 (13)

SE ALQUILA PISO amueblado, 3 habitaciones. Teléfono 233201. (10).

SE ALQUILA CHALET en bahía Grande. Meses a convenir. Tel: 660336 (11)

PARTICULAR alquiler piso amueblado estrenar, Son Armadans, 2 dormitorios, gran terraza, lavadora. Informes. Tel. 227393. (15).

SON ARMADAMS alquiler planta baja con 140 m2 solo de terraza y jardín. Para ver de 19 a 21 horas. C/ Soldado Marroig, 1º. frente Barbarella Tel: 282197. Palma. (27)

ALQUILO APARTAMENTO dos dormitorios del 1 al 15 de agosto 25.000 Ptas. Tel. 214910. (14).

ALQUILO ATICO amueblado. Zona mercado Tennis. Terraza, sol, vista. Teléfono. 20.000 pts. gastos comunidad incluidos. Tel: 234215 (17)

ALQUILO estudio interior, muy céntrico, amueblado idóneo para Sr. solo, funcionario, representante, practicante, etc. 15.000 pts. Tel: 221202 (18)

AGENCIA VIC: Alquiler estudio amueblado, zona Terreno, 9000 pesetas. Electricidad y gas incluidos. Tel: 231622. Mañanas. (16)

APARTAMENTO EN ALQUILER en típica Masía (entre Santa Ponsa y Paguera) URBANIZACION COSTA DE LA CALMA. Todo setiembre: 45.000 pts. - Una quincena: 25.000 pts. Informes Tel: 686610 (27)

AGENCIA VIC: Alquiler apartamento amueblado, por temporada zona Terreno, vista mar un dormitorio. Precio 30.000 pesetas. Tel.: 231622. Mañanas. (19)

4

ALQUILERES

AGENCIA VIC: Alquila local zona Terreno, adecuado para bar. 55.000 pesetas. Tel.: 231622. Mañanas. (14)

AGENCIA VIC: Alquila local 60 metros cuadrados. Zona Terreno. 28.000 pesetas. Tel.: 231622. Mañanas. (13)

AGENCIA VIC: Alquila apartamento sin muebles, zona Terreno, un dormitorio, 16.500 pesetas. Tel.: 231622. Mañanas. (15)

ATICO Arenal, amueblado, 4 habitaciones, 2 baños, 4 terrazas. Disponible desde septiembre. Tel.: 236822 (14)

ALQUILU junto Playa Palma piso chalet amueblado, tres dormitorios, dos terrazas, lavadora, teléfono, meses agosto-septiembre o por separado. Tel.: 251292. (21)

PARTICULAR alquila piso amueblado zona Hacienda, salón comedor, dos habitaciones dobles, dos baños, cocina, terrazas 28.000 Ptas. Tel.: 264974 de 1 a 5 tarde. (24)

PARTICULAR: Alquila local con sótano. Tel.: 463703. (10)

JUNTO PL. GOMILA alquila pisos amueblados, dos, tres dormitorios desde 18.000. Tel.: 263581. (13)

DESPACHO 84 m2, calle General Riera alquila 20.000 pesetas mensuales. Informes teléfono 260480. (13)

ALQUILU PISO amueblado zona Plaza Toros, 4 habitaciones, baño y aseo. Tel.: 276992. 25.000. (14)

TOMARIA EN ALQUILER piso o ático sin muebles, zona Luis Vives-Blanquera. Esperaría octubre o noviembre. Teléfono 681371. (18)

ALQUILU APARTAMENTO amueblado, agosto 30.000. Terraza ciudad. Eolo, 4. Rafal. 292387-251213. (12)

PARTICULAR alquila chalet mes de agosto. 231718. (10-M)

6

APARTAMENTOS

EN PUERTO DE ALCUDIA vendo apartamento directamente del constructor, en planta baja a 50 metros del mar. 2 dormitorios, baño, cocina equipada, salón comedor, 160 m2, de jardín privado y aparcamiento facilidades. Informes. Tl.: 225842. (35)

EN CA'N PICAFORT vendo pisos en 1ª línea, directamente del constructor, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, terraza vista al mar. Facilidades. Informes. Tel.: 225842 (27)

VENDO ESTUDIO en Santa Ponsa con cocina grande, económico primera línea. Tel.: 270107. (12)

VENDO APARTAMENTO amueblado cerca plaza Gomila, trato directo. Tel.: 262057. (10)

PARTICULAR vende apartamento amueblado. Maravillosa vista al mar, frente a Mari Vent. 1.750.000. Tel.: 255609. horas oficina y 283186. (20)

ARENAL dos dormitorios, baño, cocina, terraza amueblado, 3.000.000, facilidades. 277349. (10)

ZONA TERRENO apartamento a estrenar, 1 dormitorio, sala-comedor, cocina amueblada, pintado, zona tranquila, piscina 2.000.000. Facilidades. Tel.: 288412. (De 4 a 7). (23-M)

ZONA TERRENO Se vende apartamento amueblado, sala comedor, 1 dormitorio, baño, cocina amueblada, bonita, vista, piscina. Tel.: 288412. (De 4 a 7). (22-M)

ZONA TERRENO apartamento a estrenar, sala comedor, 2 dormitorios, armarios empotrados, pintado, baño, cocina amueblada, sitio tranquilo, piscina 2.800.000. Facilidades. Tel.: 288412. (de 4 a 7). (28-M)

ARENAL apartamento de 3 dormitorios, con armarios empotrados 2 baños, de lujo, terrazas, una de 26 m2, maderas norte, acabados de primera. Entrada a convenir, resto 10 años. Situación 100 mts. playa, garaje opcional. Tel.: 297556. (Horas comercio). (38-M)

OCASION. Piso 3 habitaciones, muy completo. Dos millones. Zona Plaza Toros. Tel.: 256113. (13)

OCASION: Vendo piso zona Bonaire, 3 dormitorios, baño, aseo, vistas panorámicas. C/ Obispo Campins. 12. 5ª B. (17)

ANDREA DORIA esquina TENIENTE TORRES

orientación sur, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, sala estar, cocina amueblada con mobiliario de importación. Totalmente insonorizados. Tel.: 291458 (horas oficina)

VENDO ATICO,

orientación sur, detrás gasolinera Rafal, teléfono, cocina amueblada, galería, trastero, terraza, 3 dormitorios, baño completo. Sala comedor. Todos habitaciones exteriores. Persianas mallorquinas. Precio: 2.700.000, entrada 1.700.000, resto a convenir. Tel.: 276689.

CALLE ARAGON, esquina UETAM

(edificio Casa Mercedes) tercer piso, 170 m2., calefacción individual, 4 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, aseo, cocina amueblada con mobiliario de importación, totalmente insonorizado. Tel.: 291458 (horas oficina).

7

CASAS Y PISOS

SEGUNDO PISO vendo C/ Francisco Sancho, tres habitaciones Buena construcción. Razón Tel.: 250476. (13)

VENDO o alquila piso en Avenidas. Informes Tel.: 464200 horas oficina (12)-P

ZONA BLANQUERNA 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.600.000 Facilidades. 277349. (10)

COLLIURE. Muebles nuevos, 3 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada, despensa. 2.625.000. Facilidades. 277349. (13)

OPORTUNIDAD FORTI. 3 dormitorios, cocina amueblada, 1.900.000. Facilidades. 277349. (10)

ZONA PEDRO GARAU vendo planta baja con facilidades. Tel.: 231012. (10-P)

OCASION. Piso en venta zona Bonaire, 3.600.000 ptas. C/ Obispo Campins. 12. 5ª B. Razón portería. (17)

ZONA METROPOLITAN. Piso 120 m2, 3 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, cocina con office y calefacción, 3.950.000. Facilidades. Tel.: 267630. (20)

ZONA MATADERO: Vendo primer piso, completamente amueblado, gran terraza, 150 mt. Teléfono. Precio 4.500.000 Ptas. Informes. 298944. (17)

SON RAPIÑA primer piso, muy buena situación, tres dormitorios, cocina amueblada, 2.300.000 Ptas. Trato directo. Tel.: 282374. (17-M)

PARTICULAR vende ático amueblado 2.900.000 Ptas. condiciones a convenir. Tel.: 287961. De 2 a 5 tarde De 8 a 10 noche. (21)

PISO ZONA POLIGONO LA VICTORIA S'Indioteria, 3 habitaciones, sala comedor, baño, aseo, galería acristalada, decorado, teléfono, magnífica vista. 2.700.000. Tel.: 251657. Preguntar Sr. Rodríguez. Horas comercio. (26)

ZONA EUSEBIO ESTADA pisos en construcción sala comedor, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería. Entrada 500.000 resto 25.000. Tel.: 288412. De 4 a 7. (27-M)

ZONA TERRENO ático con terraza de 140 m2 y pisos de 3 y 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada Pintados. Vista al mar y bosque, piscina sitio tranquilo. Desde 4.000.000. Facilidades hasta 12 años. Tel.: 288412 de 4 a 7. (42-M)

PERMUTARIA piso nuevo a estrenar, por solar o planta baja, techo libre. Abonaría diferencia al contado. Tel.: 270003 (18-M)

8

TRASPASOS

TRASPASO Music-Bar 'May-Tai' en 1ª línea Paguera. Pleno funcionamiento. Tel.: 296120. (14-P)

EN PAGUERA vendo bar cafetería snack grill con terraza a 30 metros playa grande, decoración rústica y polinesia. Tel.: 686234 de 10 a 20 horas, 242257 a partir de las 20 h. (30)

TRASPASO Carnicería, mercado Santa Catalina 80. Tel.: 239982. Mañanas. (10)

SE TRASPASA tienda 1ª línea Paguera, junto restaurante Ambassador. Tel.: 688006, de 10:30 a 12. (15)

TRASPASO tienda en Palma, pago a convenir, buena zona. Tel.: 246207. (11)

TRASPASO tienda zona Mercado Olivar, Informes Tel.: 212622. Horas comercio. (10)

PRECIO DE REGALO traspaso souvenirs C'an Pastilla. Tel.: 260346. Viernes y sábado de 10 a 12. (16)

TRASPASO pub Ali-Babá, Santa Ponsa totalmente nuevo. Tel.: 680174. Tardes 4-8. (13)

TRASPASO TIENDA en El Arenal o cambio por finca rústica. Informes tel.: 272429. (13)

TRASPASO bar junto a Barbarella, por no poder atender, local apto para cualquier negocio, informes Avda. Joan Miró nº 28, Bar Lola, a partir 6 tarde. (25)

URGENTE. Se traspasa bar Taramai. C/ Doctor Barberi, N.º 1 La Vileta. Precio 500.000. Facilidades. (15)

TRASPASO, Bar Tropical en Calamayor. 700.000. Tel.: 297341. (10)

ARENAL Por ausentarme, se traspasa Hamburguesería Luis, Bar frente Hotel Bona Vida. Informes en el mismo local. A partir, 5 tarde. (20)

PARTICULAR por no poder atender traspaso gran tienda comestibles con género, maquinaria buena situación y clientela. 1.700.000. Cajas demostrables. 292191-200409. (22)

TRASPASO Pub extraordinario con salón montado para Restaurante nuevo. 225640 (10)

SANTA POSA Ocasión. Alquila cafetería, hamburguesería, recién montada. Tratar Marck Burger. Centro comercial Verde Mar Santa Ponsa. Sr. Amer. (12)

SE TRASPASA tienda deportes con o sin género. Informes: Acuario. Cala Mayor. Cerca Discoteca Sirena (15)

ESPECIAL EN SANTA PONSÀ se alquila nuevo restaurante. Informes, bar restaurante Munich. De 12 a 15 horas, frente Aptos. Deyá, Santa Ponsa. (23)

CAN PASTILLA se traspasa Rte. con alquiler bajo, en régimen familiar, clientela todo el año. Tel.: 262378. De 10:30 a 12:30. 8:30 a 10:30. (25)

SE TRASPASA bar Boquerón de Málaga. Son Goteu, Pico Peñalara, 10 muy barato. Diríjase a la dirección o al Tel.: 245378. (21)

TRASPASO RESTAURANTE, centro ciudad, conocido internacionalmente por su calidad, pleno rendimiento. Precio interesante. Tel.: 216855. De 20 a 24 horas. (20)

GRAN OCASION TODA PRUEBA porque me urge trasladarme al Mercado, traspaso negocio alimentación y pollos al ast en pleno rendimiento. Cajas demostrables de 8 a 9 millones anuales con posibilidad de duplicarlas. Instalación, maquinaria y género. 2.000.000 a convenir. C/ Francisco Fiol y Juan, 9. Tel.: 298111. (47)

OCASION POR NO PODER ATENDERLA

Traspaso tienda de alimentación, con charcutería y congelados. Cajas sobre 25.000 a 28.000 diarias de media. Precio muy interesante. Sólo venta al contado. Interesados: Tel.: 274946 - 275548. Sr. Alfonso, (Por favor abstenerse curiosos)

TRASPASO LOCAL

200 m2. aprox., con tres terrazas grandes actualmente explotándose como disco pub en la mejor zona de Palma. Gomila Park. 289701-232024.

TRASPASO TIENDA

junto Pl. Pio XII, perfectamente instalada como Boutique, muy espaciosa con sótano. Apto cualquier negocio. C/ Yeseros, 13. 289701-232024.

SE TRASPASA
Supermercado, por no poder atender, facilidades. Tel.: 288841.



bolsa del motor

9

MOTOS

VENDO DUCATI 250 Strada PM-O encarnado, como nueva. Tel.: 464868-291365. (12)

MOTOS V-2 Concessionarios CAGIVA, ITALJET, APRILIA y bicicletas BH. Nuevas, todas marcas. Especialistas en máquinas usadas. Disponemos de mayor stock de la isla. Visítenos sin compromiso. Teniente Juan Llobera, 10. Tel.: 287766. Sábados mañana abierto. (34)

VENDO Moto Sanglas, 500 PM-P 7.500 Km. Impecable. Varios extras. Teléfono 254084. Sábado de 6 a 8 tarde. (19)

VENTA PARTICULAR vendo moto Yamaha 400 Y con 4.000 kms. para información llamar al Tel.: 202466. (15)

VENDO MONTESA Capra 414. VF matrícula PM-S. Tel.: 261714. (H. oficina). (12)

VENDO MONTESA Cota 348-PM-L. Extras. Tel.: 213366. (Horas comercio). (10)

VENDO MOTO Ducatti. Vendo. 350 cc. En perfecto estado con semi carenado, sillín biplaza y original por 110.000 pts. PM-J. Tel.: 400004 (24)

VENDO Ducatti Forza. PM-P. 5.500 kms. Tel.: 600264. Mañanas (10)

PARTICULAR vende Moby-Lette en buen estado. Tel.: 231749 (10)

PARTICULAR vende moto - Guzzi, modelo 850-T3. Perfecto estado. Tel.: 414308 (11)

PARTICULAR vende Montesa Enduro. 250 cc. PM-S. Con 5.000 km. Tel.: 546049 de 13 a 14 h. (18)

10 AUTOMOVILES

ATENCION vendo Seat 128 PM-K como nuevo, garantizado. Tel.: 201112. Sr. Casanovas. De 16 a 22 horas. (16)

VENDO Chrysler 150 PM-K. Tel.: 299889. (10-P)

PARTICULAR vende un Seat 127. PM-L. cuatro puertas, gasolina normal con 30.000 Km. Tel.: 413325 (16)

VENDO. Furgoneta Citroen con isoterma nuevo. Tel.: 200855. (10)

PARTICULAR Vendo Sport 124-1800. En perfecto estado. Ptas. 275.000. Tel.: 281038. (12)

PARTICULAR Chrysler 150 GT. PM 5.502 M. A. acondicionado. Radio cassette 26.000 km. 480.000 Ptas. Tel.: 283747. (16)

PARTICULAR vende Seat 1.200 Spt. PM-H. Tel.: 243587. (10)

VENDO DE PARTICULAR R-12 TS PM-K precioso. Facilidades. Tel.: 241947. (12)

RENAULT 7 PM-G 260.000. Radio cassette y traspaso incluido. Tel.: 204823. (12)

PARTICULAR vendo Ford Fiesta Ghia con techo cristal, 50.000 kms. Perfectísimo estado. 380.000 Ptas. Solo contado. Tel.: 686700. (18)

SEAT 1.200 SPORT vendo o cambio por coche inferior, doy facilidades. Tel.: 244454. (13-P)

VENDO PEUGEOT 504. Inyección, año 73. Perfecto estado. Matrícula holandesa. De 7 a 10. PM. Juan Alcover. 64. Atico, 2º E. 462085. (21)

DE PARTICULAR. Vendo Seat, 132-1800. PM-I. Impecable. 330.000 Ptas. Facilidades o cambio por coche pequeño. Tel.: 241947. (19)

PARTICULAR Vendo Seat 600 E. Muy buen estado duerme en garaje ver en c/ Fábrica, 2. Garage Argentina (18)

POR CAMBIO vendo Sanglas 500-S en perfecto estado. muchos extras. Tel.: 463048-246844. 175.000. 7.000 kms. (16)

PARTICULAR Vende Sanglas Yamaha, prácticamente nueva. PM-P. solo 4.000 kms. 290.000 pts. Traspaso incluido. Tel.: 221027 (17)

VENDO moto 860 c.c. Ducati PM-I. Tel.: 202015. (10)

BMW 100 RT sólo estreno. BMW 900 S. Sanglas 500. Ossa. Vespa. 160 PM-T. Facilidades y cambios. MOREY Automóviles. Capitán Vila-38 y Héroes de Manacor-77. (27-M)

VENDO MOTO BENELLI 4 cilindros PM-K barata. Tel.: 254749. Posible financiación. (11-M)

PARTICULAR. Vende, Montesa Enduro, 75 cc., varios extras. (70.000) para informes, 223000. (horas oficina). (13)

VENDO LOBITO 74.100. PM-F. De 12-13. 660851. (10)

VENDO SANGLAS 500-S-2, como nueva. Teléfono. 214194. (Tardes) (10)

MOTOS SALOM Y DEL BARRIO concesionarios de BMW, Sanglas, Benelli, Laverda, Kawasaki, Morini. Moto, procedentes de cambio. Totalmente repasadas. Tomás Forteza, 24. (22-M)

VENDO Moto Builcao Alpina 350 cc. Estado perfecto. 75.000 Ptas. Tel.: 273914. De 1 a 3. (16)

OPORTUNIDAD Vendo Builcao Alpinas, 250 cc. PM-N. Buen precio. Tel.: 401821. (12)

PARTICULAR. Vende R-12 TS. PM-K. Tel.: 297701. (10)

VENDO Citroen Mehari PM-K. Facilidades. Tel.: 241947. (10)

VENDO FOR FIESTA L. En perfecto estado. Facilidades. Tel.: 275641 (11)

PARTICULAR Vende Renault 4L en buen estado, recién pintado. Pueden verlo en C/ Camino Son Goteu, 26 - 1º C'an Capas (21)

SE VENDE mini 850. 60.000 pts. Tel.: 288514 (10)

SE VENDE 133 y 600. Tel.: 288514 (10)

COMPRO COCHES accidentados o desgucados. Tel.: 288514 (10)

COMPRARIA Mini en buen estado de carrocería. No importa estado del motor. Tel.: 296191 (14)

VENDO SEAT 128-1430. Impecable estado. 43.000 kms. Tel.: 241947. Facilidades. (10)

VENDO SEAT 127 PM-G. Color blanco impecable, precio: 225.000. Tel.: 264000. Bar hotel TAL preguntar por Lucas (17)

PARTICULAR vende 850 4-P. Prácticamente nuevo. PM-A. a toda prueba de mecánico. Tel.: 299447 (16)

OCASION particular vendo Renault 7 PM-K. Informes: 464878272670 de lunas a viernes. (14)

VENDO Ford Granada, 2-3 PM-P. excelente estado. Admito cambio. Tel.: 241947. Facilidades. (14)

PARTICULAR Vendo o cambio Simca 1200 por coche más pequeño. Tel.: 281038. (12)

R-5 TL. Particular vende buen estado. 3 años. 280.000 Ptas. Tel.: 231422. Mañanas. (13)

BUSCO Renault 12 TS en buen estado. Tel.: 461027. Horas de oficina. Días laborales. (14)

ALQUILU APARTAMENTO LUJO

EDIFICIO SEA, PALMA NOVA

3 DORMITORIOS, TELEFONO, GARAJE.

SITUACION 1ª LINEA MAR

TEL. 224158-545427

5

CHALETES

SE VENDE CHALET en Bunyola, dos plantas, 7.300 m2. con piscina, fruitales, granja, agua, luz, muebles, teléfono, etc. Informes Teléfono: 613265. (21)

SE VENDE chalet de lujo en Santa Ponsa. (Construcción de piedra). Aproximadamente 1.300 m2. de terreno. Chalet construido en 1975. Dos plantas vivienda de 360 m2. Salón grande con chimenea abierta, 5 habitaciones, gran comedor, gran cocina amueblada y pequeña cocina. Apartamento separado, habitación, salón comedor, cocina, baño. A prueba de ladrones. Terreno con garaje para tres coches, gran bodega habitación para guardar herramientas. Piscina 10 por 6,5 metros. Terraza cubierta de 60 m2. Gran terraza soleada. Calefacción central. Reserva de gas para dos años. Ses Rotes Velles, 23. Casa de los Martínez. Santa Ponsa. Todos los días libre visita hasta 14-18 horas. También cambiaría por apartamento o chalet pequeños. (87)

CALA LLOBARTS se venden o alquilan chalets 1ª línea. Tel.: 649145 (12)

LLUCHMAYOR particular vende chalets 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina y baño, terreno 4.000 m2. Precio 4.000.000. Entrada 1.200.000 Ptas. Facilidades 5 años. Tel.: 277031. (26)

PARTICULAR Son Armadans, precioso chalet, todo confort. Teléfono. 280233. (10)

PISOS DE PROTECCION OFICIAL

Situados en calle Capitán Salom (junto Cruz Roja) y en calle Aragón. Tres y cuatro dormitorios dobles. Dos baños completos en color. Cocina espaciosa, coladuría, recibidor y distribuidor, gran sala comedor, madera norte en interiores y exteriores, armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, aparcamiento, antena colectiva para TV, y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, calefacción opcional, ascensores automáticos hasta el aparcamiento. En baños y cocinas azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas ciudad, 15 años facilidades. Promotor y constructor: Jaime Gibert Ruiz-Funes. Via Alemana, 15. entlo. Teléfonos. 212705-211946



LUDSOR S.A.

inmobiliaria

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, 7 (EDIF. LUDSOR) TELEFONOS: 296950 - 296954

PISOS EN VENTA:

CALLE ROSSELLO Y CAZADOR.

Cuatro dormitorios, salón, cocina, dos baños; calefacción individual a gas, portero automático con video. TERMINADOS.

</

18 NAUTICA

36 MESES FACILIDADES en Náutica Baltasar en barcos, motores, remolques, sondas y accesorios en general. Calle Honderos, 36. Teléfono 241893.

SI DESEA comprar un motor remolque embarcación de fibra o neumática sonda o cualquier accesorio para embarcación lo encontrará en Náutica Baltasar S.A. y Náutica Baltasar embarcaciones, fibrestar, Río, Taylor, Somo, Minor, Poliglas, Botijo, Majoni, Marcel Guitart, Tiburón, Hunter-Fletcher, hinchables Miavon y Artiach Surfs, Windsurf, Tencate, Polestilo, Ghibli, Kliper, Norma, Surf y Nafisa. Remolques Interna, Sondas Royal y Motores Yamaha. C/ Teniente Sánchez Bilbao nº 28. Tel. 246087 y C/ Honderos nº 36. Tel. 241893. Palma.

NAUTA OCASION motores de ocasión, Johnson, Evinrude, Mercury, Volvo, Honda, Yamaha, perfecto estado con garantía. Surfs de ocasión muy baratos. Embarcaciones a motor, Glastron con OMC Riva, etc. Automóviles de ocasión C/ Curtixó, 30. Tel. 277351.

NOVEDAD POLIGLAS 4'99 la lancha rápida con cabina. Exenta impuesto lujo. Vea en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel.: 241893.

VENDO VELERO BOTIJO 4,99 mts. de eslora, immejorable estado. 4 literas, onza abatible. Informes NAUTICA BALTASAR. Honderos, 36. Tel: 241893 (21)

VENDO lancha fibra, 4,60 mts. (matriculada) motor fueraborda Volvo Penta 50 HP. 185.000 Ptas. Tel. 299816. (16)

VENDO lancha 10 m. 2 motores, de 145 HP. con turbo. Facilidades. Tel. 240606 de 2 a 4. (18)

PARTICULAR vendo velero Oza abalible, bien equipado motor fuera borda. Club Molinar, 350.000 Ptas. (14)

VENDO LLAUD. Fibrá, 6 metros, en La Rápita. Tel.: 240714. (10)

VENDO O CAMBIO por amarrero S'Estanyol, bote majoni, motor diesel. Tel.: 410198. (12)

VENDO AMARRE 4 x 2. Club La Rápita. Teléfono: 464900-04 (11)

COMPRO LANCHA de 6 a 8 mt., en buen estado, pago contado. Tel.: 295300, horas oficina. (16)

VEA EN NAUTICA BALTASAR una extensa gama en Surfs, Ghibli, Norma surf, Vela print, Mares Poli, Mares América, Surf Delta, Grand Prix, Porsche, Nafisa, Sprint, 36 meses facilidades. Condiciones especiales para alquiler y Escuelas de Vela. C/ Honderos, 36. Teléfono 241893.

CALA BLAVA con Mariner 8 HP. 149.500 pts. NAUTICA MUS. El Molinar. (12-P)

BOT MARINER con Mariner 4 HP. 85.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar. (12-P)

LLAUDS MAJONI Ofertas especiales en todos los modelos. NAUTICA MUS. El Molinar. (13-P)

BRITISH SEAGULL El fueraborda único e insuperable como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por su caso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

ALBATROS DEL MAR S.A. NAUTICA Y SERVICIOS 800 m2. exposición permanente Draco 2300 con Volvo Penta Diesel Turbo 130 H.P. permite eski, 20 nudos crucero, entrega inmediata. Draco 1800 con Volvo Penta 200 HP. gasolina, 40 nudos, entrega inmediata. Glastron V-163 con Yamaha 85 HP. ideal eski y paseo familia, entrega inmediata. Glastron V-144 con Yamaha 55 HP eski y paseo, entrega inmediata. Embarcaciones Rio: 310-380-410 pesca, paseo y eski, entregas inmediatas. Neumaticas Miavon y Zodiac, todos los modelos entregas inmediatas. Motores fuera borda Yamaha, Mercury y Honda 4 tiempos, todos los modelos. Vena ligera: Hobie Cat, Topper, Swinger de Fibrestar, Wind-surfing: Concesionarios Mistral Norma Surg, Dufour, Windglider Mirage. Todas entregas inmediatas. Albatros del Mar nautica y servicios mercado de ocasión. Revisadas y listas para entrega: Bote Mallorca 4 metros, motor diesel, excelente estado 190.000 pts. Bote 3,90 metros fibra con motor Emece 4 HP y carrito 90.000 pts. Varios motores fuera borda pequeñas potencias, revisados. 2.000 m2. para invernaje de embarcaciones. Puerto de Andraitx (junto estación de servicio) Tel. 672012. 672212. (174-N)

VENDO LANCHA fuera borda, casco Glastron la Raya, motor 50 H.P. Precio: 350.000.- Informes: Tel. 462558. (16-P)

VENDO Llaúd, madera 36 palmas, como nuevo, con cabina motor, Perkins especial, aparejo Marconi, bien equipado. Telf. 262706. (18)

VENDO LLAUD 33 palmas motor Perkins. Informes: Club Náutico Cala Gamba. Sr. Mulet. (13-M)

VELERO 5'75 mts. Buen estado, según forma pago, hay más o menos extras. Telf: 267307. (horas oficina). (17)

VERD BLAU Agencia Náutica. Embarcaciones a vela nuevas y de ocasión, todas las marcas. Distribuidor para Baleares de Egui Disseny Nautics: Bogasol, costras y tensores. Bram el 5 m. de Van de Stadt, orza abatible, exento impuestos lujo. Gran mercado de tablas nuevas y usadas. Servicio técnico especializado pintado de embarcaciones «Internacional Marine Coating». Motores in-trá y fuera borda exposición permanente. Yacht Consulting asesoramiento puestas a punto, modificaciones y reparaciones fibra de vidrio. VER BLAU C/ Margarita Caimari, 15. Palma. Tel. 462711. (84-S)

MARES AMF La tabla del 81. Por fin en Palma. Exposición y venta en VERD BLAU, Distribuidor exclusivo. C/ Margarita Caimari, nº 15. Tel. 462711. Palma. Entrega inmediata. ¡VEN A VERLAS! (34-S)

VENDO «TAIDOR 50» con motor Volvo 40 HP. electrónico, toldilla y lona de fondo, en perfectísimas condiciones. PRECIO contado 400.000 pts. Informes: NAUTICA XIMELIS. Telfs. 276448-94.

VENDO Cala Blava con motor mariner, 8 cv con remolque, todo matriculado, 140.000 pts. Telf.: 267204. (16)

SI DESEA comprar o vender, un mueble u otro artículo usado. Llame al Telf.: 276997. (15)

VENDO bicicleta corredor, casi nueva. Teléfono, 276992. (10)

VENDO Televisor Philips, 24", blanco y negro, 2 años, muy poco uso, completamente nuevo. 22.000 Ptas. Teléfono 235695.

SE VENDE Todo el material necesario para montar kiosco-papelería. (Casi nuevo). Precio interesante. Informes. Tel.: 461750. De 9:230. (20)

REGISTRADORA Electrónica, cocina tres fuegos, automática tabaco. Tel: 236822 (10)

VENDO NEVERA grande de butano en perfecto estado garantizada precio de ocasión. C/ Tomás Forteza, nº 57 bajos. Teléfono horas de oficina 464853 y a partir de las 8 noche 227801 (31)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

MAESTRO OBRAS confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Caimari ☎ 294289.

MAESTRO ALBAÑIL Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. ☎ 410658.

URGENCIAS fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo, 281618. (12)

FRIGORIFICOS ocasión, armarios, vitrinas, congeladores, máquinas cubitos, materiales varios. Oferta semana: Isla congelación. 2'50 m. Semi-nueva. Tel: 581129. (18).

PINTOR empapelador, moquetas, lacados y barnizados, rapidez y limpieza, presupuestos sin compromiso. Tel.: 291343. (14)

RESTAURACION de «margen» de piedra y paredes de piedra. Rústicos: T. 242102. (12)

PINTOR empapelador, barnizador, trabajos por horas (300 pts.) o bien a destajo. Telf.: 273491. (15)

SE HACEN REGATAS con máquina para instalaciones eléctricas y fontanería. Telf. 227658. De 8 a 10 noche. (14)

BARNIZAMOS lacamos toda clase de muebles y puertas. Teléfono 262602. (10)

HUMOS y VAHOS instalaciones y limpiamos campanas y extractores, servicio rápido. Tel. 226653. (13)

EMBARCACION TIPO MALLORQUINA

Proa lanzada. Aparejada en KTCH: Mayor 14 ms. Mesana 11 ms. ORZA: de plomo forrada de acero inox. Motor: BMW 110 cv diesel. Depósito combustible 1.500 litros. Agua dulce 1.500 litros, 2 camarotes dobles, 1 sala comedor bar, 1 cocina, 1 toilette - WC, 1 nevera gran cabida, 1 sonda Kodon. Gran cubierta de pesca y bañera de Staz. Eslora total 13 ms. Precio 5.800.000 Ptas. Informes MATEO JAUME, Agente Inmobiliario.

Avda. A. Rosselló, 24. Tel.: 460750



36 MESES DE FACILIDADES

CONDICIONES ESPECIALES PARA ALQUILER Y ESCUELAS DE VELA

NAUTICA BALTASAR

C/ Honderos, 36
Tel. 241893

19 COMPRAS

COMPRARIA Camilla masajeros y aparatos estética. Tel.: 622114. (10)

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

COMPRO objetos usados o antiguos. Se visita a domicilio. Tel. 217604 287900.

COMPRO muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755. (11)

COMPRO ORO usado o roto. Superamos cualquier otra oferta. Avda. Alejandro Rosselló, 15. 2º. H. de 5 a 8 tarde.

COMPRAMOS objetos de oro, usados y joyas. Vidriería, nº 12. (10)

COMPRO pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197.

Calle San Bartolomé, 4

COMPRA objetos oro y plata usados o rotos
SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

COMPRAMOS

Objetos y joyas de oro y plata usados o rotos
calle San Bartolomé nº. 12 1º. Tel. 210375.

COMPRO

Objetos de oro y plata usados y rotos
C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

20 VENTAS

SI BUSCA un televisor usado, venga a TELESTAR, Padre Molina, 26. Palma. Encontrará lo que desea, aparatos desde 4.000 pts a 15.000 pts. todas las marcas y modelos. Gran variedad y calidad.

VENDO estiercol de caballo muy hecho. Precio interesante. Tel. 261255.

VENDEMOS MUEBLES Usados, antiguos y modernos, todos los estilos en buen estado, muy baratos. Calle San Leandro, 40 (Travesía Calle Reyes Católicos). Tel.: 274889-242184.

SI DESEA comprar o vender, un mueble u otro artículo usado. Llame al Telf.: 276997. (15)

VENDO bicicleta corredor, casi nueva. Teléfono, 276992. (10)

VENDO Televisor Philips, 24", blanco y negro, 2 años, muy poco uso, completamente nuevo. 22.000 Ptas. Teléfono 235695.

SE VENDE Todo el material necesario para montar kiosco-papelería. (Casi nuevo). Precio interesante. Informes. Tel.: 461750. De 9:230. (20)

REGISTRADORA Electrónica, cocina tres fuegos, automática tabaco. Tel: 236822 (10)

VENDO NEVERA grande de butano en perfecto estado garantizada precio de ocasión. C/ Tomás Forteza, nº 57 bajos. Teléfono horas de oficina 464853 y a partir de las 8 noche 227801 (31)

GRAN OPORTUNIDAD

Extranjeros venden artículos usados en buenas condiciones

*Electrodomesticos, ropa usada, mantelería, juguetes, sillas, mesas, cunas y automóviles, de 10 a 17
C/ Japón, 7. Villa Royston, Portals Nous sólo viernes y sábados

VENDO pala cargadora, buen estado, 74 cv. Informes: 650875-650617. (10)

VENDO acuario 38. 1. completo. 8.000 pts. Tel. 284203. De 14 a 16. (13-M)

VENDO AMPLIADORA Laik 35 mm. y 6x6 15.000 pts. Tel. 284203. Del 14 a 16. (15-M)

VENDO Tocadiscos y baffes Cénit, muy buen estado. 25.000 pts. Tel. 284203. De 14 a 16. (16-M)

VENDO aparato aire acondicionado, en muy buen estado. Tel. 240183. (10)

POR CIERRE DE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen Luich). Tel. 274656. (22-M)

VENDO 2 Smokings, nuevos. 4.000 pts. Tel. 260441. (10)

GRAN OCASION vendo cuna Jané madera, hasta 3 años. 3.000, bañera pie niño, 1.500, silla coche-niño 1.500. Tel. 260441. (20)

VENDO Parking, nuevo acolchado, gandulita, bañera, cuna grande metálica. Todo mitad precio. Tel. 203257. (14)

BENMA LIMPIEZA ALFOMBRRAS, moquetas y tapiceras. Recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057.

FONANERO reparaciones urgentes. Tel. 293227. (5-M)

MAESTRO DE OBRAS toda clase de reparaciones urgentes, chalets y nave industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661 Part. 200475

BENMA LIMPIEZA MOQUETAS, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel. 250057.

BANQUETES servicios complementarios para bodas y cualquier tipo de celebraciones. CIRCULO NUPIAL SERVICE. Regalamos reportaje fotográfico. Es otra exclusiva de Viajes Circulo Balear S.A. Gabriel Alomar, 1. Tel. 464412.

MUEBLES DE COCINA

A MEDIDA Y STANDARD
a partir de 3.000 pts., en madera y formica. Color a elegir C/. Brotad, 9. Tel. 271100.

CAFETERIA - RESTAURANTE NEPTUNO

Salón invernadero para: Bodas - Comuniones - Banquetes. Playa de Palma (Frente Bañeario 6)
Teléfono: 26 47 74

¡NO MALGASTE SU DINERO EN UNA TRICOTOSA ANTIGUA!

EMPISAL 280 ES EL ULTIMO MODELO LANZADO AL MERCADO MUNDIAL. La tricotosa que hace el calado a cada pasada, pruebaela e informese en:
PALMA: C/ Ruiz de Alda, 2, entlo, 2 MANACOR: «LANAS ARDILLA» C/ Verónica, 28 (Sra. Margarita Calvo) LA PUEBLA: «LANAS ARDILLA» Y CON LA MEJOR ENSEÑANZA GRATUITAI

NECESITO FURGONETAS

Reperto Palma. Horario flex.ble. Tel. 258821.

Animales Domésticos

AXIS Playa de Palma. Caniches, Doberman, Alsacianos. Consulta veterinaria. Alimentación. Bañearios 3-4. Teléfono 262642 (tardes) (16)

CRADERO. ADIESTRAMIENTO. RESIDENCIA. Cachorros pastor alemán, Dobermann, Trato directo: 237735-213623

VENDO cachorro pastor alemán macho, 1 año, pedigree, 25.000 pts. Tel. 253989. (9 noche en adelante). (16)

DOBERMANN excelente pedigree. CANYPLANT. Tel. 2705660-P)

PASTORES ALEMANES fabuloso. CANYPLANT. C/ Francisco Manuel de los Herberos, 35. (11-P)

CANICHESEÑANOS varios colores. CANYPLANT. Tel. 270566. (10-P)

PARA caza conejo vendo te-kels, podenco ibérico, tamaño mediano. 288745. (10)

CRADERO LOS VALIENTES adiestramiento disciplina y defensa Tel. 265125

TEKEL color negro y fuego. CANYPLANT (junto Mercado Pedro Garau). (10-P)

ADIESTRAMIENTO CANINO. sin molestias para Vd. pasamos a domicilio a recoger y devolver su perro, diariamente cursos de obediencia, disciplina, guarda, vigilancia y defensa personal. Informes: 411726-276973. (28)

SE VENDEN Braco alemán 6 meses, pastor belga 1 año con papeles. Tel. 264079. (14)

EN VENTA pastores alemanes, caniches Yorkshires, Pekineses Tel. 202065. (10)

PASTOR ALEMÁN cachorros con papeles vende particular. Razón teléfono 260532. (10)

PARA CAZA CONEJO cachorros Tekel negros y podencos ibéricos (andaluces). Precio 5.000. Hospital, 26. Tel. 286745. (16)

VENDO cachorros Doberman dos meses buen precio. Llamar el Tel. 537459 de 1 a 4 y de 10 a 12 noche. (22)

24 PERSONALES

CABALLERO Francés, 46 años, libre, desea señorita o señora para casarse, de 30 a 40 años. C/ Orquidea, 131-B. Palmañola. Sr. Pourreau. (21)

CABALLERO 39 años, casado, desea amistad con señora o señorita, para relaciones íntimas, encuentros esporádicos. Pido y ofrezco máxima discreción. Apartado de Correos nº 1.071. Palma. (Nota: Para contactos, por las mañanas). (32)

ELECTRICISTAS, reparaciones eléctricas a domicilio. Rapidez, economía, garantía. Tel. 271207. (10)

ORACION AL ESPIRITU SANTO Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú, que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen, y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecer-te por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de 3 días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia) Agradece la gracia alcanzada.—MBC

PARA VIDEO REPORTAJES venga a KYOTO calle Olmos, 36. (10)

MONICA Amistad sincera teléfono. 230586. (10)

SI TIENE DE 25 a 35 años cultura media y afición por idiomas y excursiones, escribeme: Toni, Aptd. 1015 Palma (abstenerse otros fines). (23)

ORGANIZACION MIRMO Centro Nacional de Contactos. Tel. 222850-222746. (10-S)

JOVEN 26 años desea conocer chicas de 22 a 28 años con fines serios. Tel. 224149. (16-S)

SE ECHAN LAS CARTAS

de 2'00 a 8'00 noche
Teléfono: 254562

25 MASAJES

SALON PALMA, masajes atendido Ingrid, Susana y María Barón de Pinovar, 8, segundo primera. Sábados tarde cerrado.

MASAJES atendido por señoritas, ambos sexos, máxima discreción, particular y a domicilio. Tel. 236250 de 11 a 9 noche. (19)

SALON CAPRI Masajes y baños atendidos por señoritas. Horario de 11 mañana a 9 noche sábados inclusive. Francisco Sancho. 30 Principal.

ESMA MASAJISTA ofre sus servicios durante todo el día. Bernardo Calvet, nº 11. 1º

BAÑOS masajes, saunas INSTITUTO. 7-7, Calle Aragón, 27. (10-M)

INSTITUTO J R Nuevo personal, sábados tarde abierto. Pasaje Can Curt. 3. Tel. 272302. (14)

JUPITER masajes señoritas, Elena, Alicia, Toñi, Rosi y Eva. Gabriel Maura, 15 primero primera. (14)

MASAJISTAS Sara, Rosa, Lidia, Maribel y Elba. Tel. 286406. (10)

CARLOS MASAJISTA sauna, relax, todo lujo, máxima seriedad, domingos también. Tel. 245458. (no hay señoritas). (15)

SALON TAHITI les ofrece sus servicios de masajes, corporal y baños, señoritas totalmente renovadas, calle Sindicato, 16 1º(18)

VOLVO MOTOR - BOATS

Concesionarios S.A. Héroes de Manacor, 29
Tels. 464225-26.

Cuando quiera transportar su embarcación hágalo cómodamente con un remolque IMAP. Modelos especiales para EMBARCACIONES NEUMATICAS.

Cuando necesite LUZ, o la batería de su embarcación esté descargada, recorra al fiel servicio de un GENERADOR HONDA. 14 modelos con motor de CUATRO TIEMPOS.

LLAUDS 25 palmas, SIN IMPUESTO DE LUJO. Con puertas o con cuarteles. Nuevos a estrenar. PRECIOS OFERTA ESPECIAL.

La Bolsa

BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:	
Banco Popular Español	409
Banco de Bilbao	349
Banco Central	378
Banco Español de Crédito	395
Banco Exterior de España	380
Banco de Santander	410
Banco Urquijo	228
Banco de Valencia	358
Banco de Vizcaya	374
Banco Zaragozano	246
Banco de Crédito Balear	256
ELECTRICIDAD:	
Electra de Viesgo	76,50
F.E.C.S.A.	69,50
F.E.N.O.S.A.	61,50
Hidroeléctrica Cataluña	57
Hidroeléctrica Española	76,25
Eléctricas Reunidas Zaragoza	40
Iberduero	56,50
Salto Nansa	—
Sevillana de Electricidad	68,75
Unión Eléctrica	74,75
ALIMENTACION:	
Ebro, Azúcares y Alcoholes	—
El Águila	—
General Azucarera	82
INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:	
Cementos Alba	—
Dragados y Construcciones	206
Inmobiliaria Metro	100
Inmobiliaria Urbis	28
Vallehermoso	96
QUIMICAS:	
Energía e Industr. Aragonesas	38,25
Explosivos Río Tinto	37
Española de Petróleos	123,75
SIDERURGICAS:	
Altos Hornos de Vizcaya	16,75
F.A.S.A.	50
Material y Construcciones	21
S.E.A.T.	17
Citroen	—
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	215
Tabacalera	121
Telefónica Nacional	77,25
VARIOS:	
Galerías Preciados	50
Popularinas	219
Unión Europea de Inversiones	62
Unión y Fénix Español	—
FONDOS DE INVERSION:	
Eurovalor-1	226,63
Eurovalor-2	266,59
INDICE: Anterior	135,80
Hoy	137,27
DIFERENCIA EN	+1,47

BARCELONA

BANCOS:	
Banco Atlántico	246
Banco de Bilbao	345
Banco Central	375
Banco Español de Crédito	389
Banco Exterior de España	380
Banco Hispano Americano	312
Banco Popular Español	409
Banco de Santander	400
Banco de Vizcaya	368
Banco Zaragozano	245
Banco Industrial de Cataluña	120
ALIMENTACION:	
Industrias Agrícolas	134
CEMENTOS, INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:	
Aaland	130
QUIMICAS:	
S.A. Cross	49
Carburos Metálicos	—
CONSTRUCCIONES METALICAS:	
Motor Ibérica	33,50
TEXTILES:	
La Seda de Barcelona	—
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	—
Telefónica Nacional	76
VARIOS:	
Tabacos de Filipinas	136,07
INDICE: Anterior	—
Hoy	—
DIFERENCIA EN	—

Información de precios y mercados

Esta información ha sido facilitada por la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura, Servicio de Precios y Mercados.

VACUNO

Terneros.— Mamonos especiales: 332,5 Ptas. kg. Hasta 190 kgs.: 327,5. Añojos de 190-220 kgs.: 317,5. País de 220-270 kgs.: 312,5. Vacas.— Holandesas: 217,5.

LANAR

Cordero.— Merino recental de 8-9 kgs.: Sin cotización. Merino pascual de 10-11 kgs.: 445. Manchegos de 8-9 kgs.: 495. Manchegos de 10-11 kgs.: 470. Precoz de 13-14 kgs.: 425. Precoz de 15-17 kgs.: 385.

PORCINO

Cerdos grasos: 138. Cerdos del país: 138. Cerdos Lérida: 143,50. Razas selectas: 146.

OBSERVACIONES: Los precios que se señalan se refieren a las transacciones realizadas en el Matadero de Barcelona entre abastecedores y carniceros en la fecha que se

señala. Los precios de los distintos tipos se refieren al peso de las canales.

COMENTARIO:

VACUNO: La demanda no ha disminuído en estas fechas, como venía sucediendo otros años. La tendencia de las cotizaciones se va desarrollando con cierta estabilidad y reajuste, pero sin tomar partido.

LANAR: Se mantienen estables las cotizaciones firmes con oferta regular y demanda fuerte.

PORCINO: Mediana actividad entre el juego de la oferta y la demanda y flojedad en las cotizaciones que han cedido en algún tipo aunque en escasa cuantía.

**FECHAS: 31 DE JULIO DE 1981
LONJA DE REUS (Tarragona)
ALMENDRA**

Común: 275; Langueta: 305; Marcona: 290; Mollares grano: 280; Mollar cáscara: 140; Mallorca: 235

COMENTARIO: Mercado sigue encalmado. Dentro de unos precios bastante nominales bajan languetas y marconas. La nueva cosecha se recogerá ya dentro de pocas semanas.

**Mañana en Ca'n Coloma
Santanyí - Sóller**

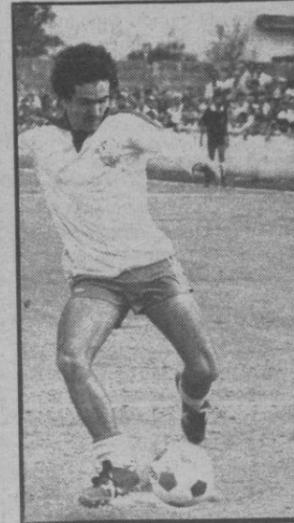
El segundo «intento» de pretemporada, de nuevo va a tener por escenario, las instalaciones futbolísticas del rectángulo de Ca'n Coloma, donde el equipo titular Santanyí, se las va a ver y desear con otro muy distinto «escollo» como será recibir al siempre incordio representante del valle naranjero, C. D. Sóller.

Al haber sido testigos presenciales del encuentro disputado contra el Cide A; tuvimos ocasión de comprobar (como igualmente debieron efectuarlo los técnicos del equipo local) alguna «laguna» en el esquema que temporada tan distinta se le presentará en el inminente campeonato. Es concebible que ello ocurriera, ya que a estas alturas, y en base a la incorporación de nuevos semblantes, resultaba muy difícil que todo saliera a la perfección. Una semana larga ya pasó, del debut semioficial, período que sabemos a ciencia cier-

ta que la «experiencia» no habrá caído en saco roto; por ello es presumible esperar que en el envite a disputar contra el rival de idéntica categoría, envuelve de responsabilidad a cuantos serán escogidos para darle cumplida réplica y lo que es más difícil aún, dar ocasión a un incondicional afición (que podemos garantizar ya anhela una barbaridad llegue el primer domingo septembrino), para que regusto del paladar, sea más apetitoso que el día del encuentro contra el cuadro «colegial».

Solo resta añadir, que el encuentro está señalado para las seis y media de mañana domingo y que según noticias llegadas anoche a esta redacción, el cuadro que prepara Juan Cladera, acudirá con la totalidad de su plantilla, dispuestos a que el regreso sea fructífero en su totalidad.

Gabriel Genovart



Miguelito (Sóller)

Capitanía General de Baleares

Edicto

Por haber sido aprehendido el Procesado de la Causa N.º 11/81 de un presunto delito de «Deserción» MATEO FONT ABRAHAM, queda sin efecto la requisitoria publicada el día 14 de Mayo de 1981.

Palma de Mallorca a 28 de julio de 1981.

El tiempo

Mañana, intervalos nubosos

Avance de predicción para Baleares para los días 1, 2 y 3 de agosto, preparado por el Centro Meteorológico Zonal de Palma día 31/7/81 a las 12'00. De interés general y para la marina.

El área de inestabilidad que se ha formado sobre el oeste de la península progresará lentamente hacia el este, pudiendo llegar a afectar la zona balear hacia el domingo. El sábado continuarán los cielos poco nubosos o despejados, con vientos flojos de fuerza 3 del este que se mantendrán entre marejadilla y marejada en mar abierto y costas orientales de las islas. En la bahía de Palma el viento general será sustituido unas horas por las brisas.

El domingo habrá intervalos nubosos y es posible que se forme algún núcleo tormentoso aislado. Los vientos continuarán al principio de componente este, pasando después a variables, flojos o muy flojos, excepto alguna racha tormentosa.

El lunes continuará, posiblemente intensificándose la actividad tormentosa y los vientos todavía inicialmente variables tenderán a hacerse del norte, con fuerza 4 incluso ocasionalmente 5 al norte de las islas.

De sociedad

NATALICIO

El hogar de los esposos don Ramón Oliver Mas y doña María Cardona Torres, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, venida felizmente al mundo en la clínica «Mare Nostrum».

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 27 de Julio al 2 Agosto de 1981 salvo aviso en contrario.

	COMPRADOR	VENDEDOR
	PESETAS	PESETAS
Dólar U.S.A. {10 y superiores (1)	95,50	98,99
{1, 2 y 5 (2)	94,54	98,99
1 Dólar canadiense	78,42	81,75
1 Franco francés	16,50	17,12
100 Franco C. F. A.	32,81	33,83
1 Libra esterlina	177,78	184,45
1 Libra irlandesa (4)	143,33	148,70
1 Franco suizo	45,48	47,18
100 Francos belgas	226,42	234,91
1 Marco alemán	39,32	40,79
100 Liras italianas (3)	7,90	8,69
1 Florin holandés	35,34	36,66
1 Corona sueca (4)	18,37	19,15
1 Corona danesa	12,46	12,99
1 Corona noruega (4)	15,60	16,26
1 Marco finlandés (4)	20,98	21,87
100 Chelines austríacos	556,99	580,67
100 Escudos portugueses (5)	141,08	147,08
100 Yens Japoneses	40,73	41,99
1 Dirham Marruecos	14,47	15,07
1 Cruceiro nuevo Brasil	0,72	0,74
1 Bolívar Venezuela	21,85	22,53
1 Peso Mejicano	3,79	3,89
1 Rial Arabia Saudita	27,57	28,43
1 Dinar Kuwaiti	331,79	342,06

- (1) Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares U.S.A. y de denominaciones superiores.
- (2) Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares U.S.A.
- (3) Cambios aplicables para los billetes de denominaciones de hasta 50.000 Liras inclusive.
- (4) Queda excluida la compra de billetes de denominaciones superiores a 100 coronas suecas, 100 coronas noruegas, 100 marcos finlandeses y 20 libras irlandesas.
- (5) Las compras se limitan a residentes en Portugal y sin exceder de 5.000 escudos por persona.

Guía del espectador

- **MI AMIGO EL FANTASMA (Fantasía)** Las películas de Walt Disney con actores de carne y hueso, siguen la misma pauta que las de dibujos y conocen una reposición tras otra. Esta del bucanero fantasma vuelve a nuestras pantallas y resulta la más divertida.
- **EL ULTIMO VUELO DEL ARCA DE NOE.** — Una película de aventuras en la que se conjugan factores muy humanos y la que se encuentran dos mundos aparentemente opuestos. Seguro que gustará a niños y mayores.
- **DISTRITO APACHE.** — Una vez más Paul Newman encarna el papel de hombre duro-bueno. Se trata de un film que nos narra la crudeza de la vida en el distrito neoyorquino del Bronx. La ambientación muy real y la dirección buena. En realidad Dan Petrie es un especialista del género. La película es recomendable para los amantes de la acción.
- **MI AMIGO EL FANTASMA (Fantasía).** — Las películas de Walt Disney con actores de carne y hueso, siguen la misma pauta que las de dibujos y conocen una reposición tras otra. Esta del bucanero fantasma vuelve a nuestras pantallas y resulta la más divertida.
- **LOS DIENTES DEL DIABLO.** — Obra maestra del recientemente fallecido Nicholas Ray. El mundo esquimal recreado por un mago de la cámara, de un modo lírico, sencillo y emocionante. Una bella historia en el mundo inhóspito y frío del inmenso norte, protagonizada por el polifacético Anthony Quinn.
- **LOS TRES MOSQUETEROS.** — Una versión más de la legendaria historia de Athos, Porthos y Aramis, interpretada por el incomparable Gene Kelly y la encantadora Lana Turner. Dos horas de aventuras, amor, intrigas que acabarán en un final feliz, propio de los tiempos dorados de Hollywood.
- **LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO.** — La época estival es tiempo de reposiciones, apropiadas para todos los públicos. Esta superproducción recrea de un modo fastuoso uno de los acontecimientos más decisivos de la historia. Recomendada a todos los amantes del género histórico. Oportunidad de ver a Sofia Loren y Omar Shariff veinte años más jóvenes.
- **HONG-KONG CONNECTION.** — Acción y kárate en una historia trepidante protagonizada por Jim Kelly, el actual rey del kárate, sucesor del legendario Bruce Lee, con quien colaboró en «Operación Dragón». Clásico argumento de aventuras exóticas.
- **LOS DIEZ MANDAMIENTOS.** — El que ha sido calificado como el espectáculo más grandioso de todos los tiempos. La epopeya bíblica recreada por Cecil B. de Mille en una superproducción, interpretada por actores clásicos en el género: Charlton Heston, Yul Brinner, Edward G. Robinson, Yvonne de Carlo y Anne Baxter.

ROSALES CLUB BINGO
CADA DÍA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA
SERVICIO DE CAFETERIA
PARKING GRATUITO Y VIGILADO

CASINO MALLORCA: Todos los días de 20 a 5 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Final Autopista Andraitx (Desviación Cala Figuera) Tel. 680000.

Teatro Balear
5:30 - 4:30
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS
BINGO!

broadway C/. Joan Miró, 36
a 100 m. Plza. Gomila
Tel. 285273-72

UNO DE LOS LOCALES DE DIVERSION MAS DESTACADOS DEL MUNDO. LA GENTE VIAJA Y LO SABE BIEN. CADA NOCHE, SHOWS 1.ª CLASE A LAS 10'30-12'00 Y 1'30. 30 SRTAS. ELEGIDAS Y UN AMBIENTE FENOMENAL.

EURO-SHOW C/. Joan Miró, 36
a 100 m. Plza. Gomila
Tel. 285273-72

CENAS-MENU, BAILE, Y, TODO FANTASTICO. DE 9 A FIN DE NOCHE, CON SHOWS A LAS 11 Y 1 HORAS, Y A LAS 3. EL SHOW DISLOCADO, ULTIMA COPA. EN EL COMPLEJO BROADWAY, HAY, TRES LOCALES, TRES AMBIENTES, TRES ESTILOS Y TRES ACIERTOS

HOLLYWOOD C/. Joan Miró, 36
a 100 m. Plza. Gomila
Tel. 285273-72

UN RESTAURANTE ESPECTACULO, NO CARO, MUY ELEGANTE, CENANDO FENOMENAL, CON UN SHOW LIMPIO, MODERNO Y CON BAILE PARA MATRIMONIOS. ALGO QUE PALMA NECESITABA, Y QUE VD. REPETIRA. ABIERTO DE 8 A 4 NOCHE, CON CENAS, BAILES Y ESPECTACULO, CASI CONTINUO. HASTA LUEGO.

Cartelera

MUSICALES

TRUI CLUB DE JAZZ

Unico club de jazz de Palma, desde las 20'00 horas a las 4'00 madrugada. Sala refrigerada. Nueva apertura de terraza-restaurant-parrilla. Reserve su mesa al Tel.: 226855.

AUDITORIUM

En preparación óperas: LA SERVA PADRONA, de Pergolese y BASTIEN UND BASTIENNE, de W. A. Mozart. (Día 3 agosto a las 8 tarde y día 4 agosto, a las 10 noche). Precios populares.

TEATRO

SALA MOZART

En preparación extraordinario recital de piano JANIS VAKARELIS. (Día 26 agosto).

TEATRO PRINCIPAL

Permanecerá cerrado todo el mes de agosto.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

(Refrigerada)

«VICIOSAS AL DESNUDO». Clasificada «S». Adriana Vega, Eva Lyberten, Jack Taylor. Complemento: «DE CRIADA A SEÑORA». Carmen Villani. Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

«EL JURAMENTO DEL CORSARIO NEGRO» Kabir Bedi, de Emilio Salgari, en color. Complemento: «TARANTULA», William Shanter, en color. Autorizado para todos los públicos.

ASTORIA

(Refrigerada)

«LOS DIENTES DEL DIABLO» La obra maestra de Nicholas Ray con Anthony Quinn, Yoko Teni, Peter O'Toole (Horario film: 4'25, 7'25, 10'25) Complemento: «¡Viva Italia!» Apto para todos los públicos.

PALACIO AVENIDA

(«S»). «LA BESTIA EN CALOR». Clasificada «S». Jhon Brawn, Kim Gatti, Sal Boris. Director: Ivan Katansky. Complemento: «LAS EROTICAS VACACIONES DE STELLA». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

SALA AUGUSTA

(Refrigerada)

¡2ª SEMANA!
Desde las 3. «DISTRITO APACHE» (Fort Apache, The Bronx) con Paul Newman y Edward Asner. Un film de Daniel Petrie. Complemento «EL Y EL» con José Luis López Vázquez. Mayores 18 años.

SALA AUGUSTA 2

(Refrigerada)

Desde las 3.30. «LOS TRES MOSQUETEROS» con Gene Kelly, Lana Turner, June Allyson y Van Heflin. Un film de George Sidney. Diariamente 4 pases a las 3.50-6.10-8.30 y 10.30 noche. Apto menores.

BELLVER Cinema

(Refrigerada)

LOS TRES MOSQUETEROS MAS UNO, con Tony Kendall y Ettore Manni. Director: Silvio Amadio. — En el mismo Programa: LA PATRULLA, con Burt Lancaster y LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL, con Pedrito Fernández. — menores.

SALA BORN

(Refrigerada)

Desde las 3'15: Sofia Loren, Alec Guinness y Omar Shariff en «LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO». La más grande versión de uno de los acontecimientos más importantes de la historia. Tolerado menores.

CAPITOL

(Refrigerada)

Desde las 3.15. — LA TORRE DE LOS REHENES, de Alistair McLean, con Peter Fonda, Maud Adams, Billy Dee Williams y Rachel Roberts. — Complemento: COMBATE DE FONDO, con Barbra Streisand y Ryan O'Neal. — Apto ¡2ª SEMANA!

LUMIERE

(Refrigerada)

«LOS INCORREGIBLES ALBONDIGAS» Bill Murray. En el mismo programa: «ALERTA ROJA: NEPTUNO HUNDIDO» Charlton Heston, David Carradine. Horario Albondigas, 3'30, 7, 10'35. Alerta Roja, 5'10, 8'40

NUEVO HISPANIA

(Refrigerada)

¡2ª SEMANA! Autorizado mayores 18 Desde las 3.15. — «QUE GOZADA DE DIVORCIO!», con Andrés Pajares, Juanito Navarro, Africa Prat y Azucena Hernández. — Complemento: BUENA SUERTE MISS HYCKOFF, con Anne Heywood. —

CHAPLIN multicines 1

(Refrigerada)

Cerrado por reformas

CHAPLIN multicines 2

(Refrigerada)

«MI AMIGO EL FANTASMA», de Walt Disney, con Peter Ustinov, Dean Jones, Suzanne Pleshette. Horario: 4'30-7'35 y 10'40. Complemento: «EL LIBRO DE LA SELVA». Horario: 3'10-6'15 y 9'20. Menores.

CHAPLIN multicines 3

(Refrigerada)

«EL GRAN GOLPE» («HARRY Y WALTER VAN A NUEVA YORK»), Michael Caine, Elliot Gould, Dianne Keaton, James Caan. Director: Mark Rydell. Horario: 4'25-7'45 y 10'55. Complemento: «UN CADAVER A LOS POSTRES».

CHAPLIN multicines 4

(Refrigerada)

Cerrado por reformas

CHAPLIN multicines 5

(Refrigerada)

Cerrado por reformas

LIRICO PALACE

(Refrigerada)

«CANTINFLAS en «EL BOLERO DE RAQUEL» ¡El despijor cómico! Complemento «SIMBAD Y EL OJO DEL TIGRE» (Tolerado menores)

PALACIO DE LA PRENSA

(Refrigerada)

Desde las 3'15: «EL HOMBRE QUE NOS PERSIGUE» con Jean-Louis Trintignant, Mireille Darc y Bernard Fresson. Complemento: «EL DIA DEL FIN DEL MUNDO» con Paul Newman, Jacqueline Bisset y William Holden.

METROPOLITAN PALACE

(Refrigerada)

AULLIDOS (The Howling) Dee Wallace, Patrick Monee, Belinda Belaski, John Carradine. Director: Joe Dante. Horario: 4.40, 7.40 - 10.40. Complemento: «...y al tercer año resucitó (Mayores 16 años)

MIRIAM CINEMA

(Refrigerada)

«LE LLAMABAN DEDOS DE ACERO». «PUÑOS FUERA» con el incomparable Bud Spencer. Programa tolerado todos los públicos

NOVEDADES

(Refrigerada)

«CARLOS EL TERRORISTA», «EL PRECIO DE UN HOMBRE» y «EL HOMBRE PU-MA». 3 grandes films en un mismo programa. Apto para todos los públicos.

JAIME III CINEMA

(Refrigerada)

«VICIOSAS AL DESNUDO». Clasificada «S». Adriana Vega, Jack Taylor, Eva Lyberten. Complemento: «¿CON QUIEN ME ACUESTO ESTA NOCHE?». Totalmente prohibido a menores 18 años.

FANTASIO

(Refrigerada)

«EL CASTIGO» Clasificada «S». Karin Schubert. «LA DOCTORA DEL REGIMIENTO» Edwige Fenech. Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

(Refrigerada)

Desde las 3.15: «KARATE Á MUERTE EN BANGKOK», film de Bruce Lee interpretado por Bruce Lee. En Panavisión. Complemento: «3 SARGENTOS» con Frank Sinatra, Dean Martin y Sammy Davis Jr. Apto menores.

SALON RIALTO

(Refrigerada)

Cine en relieve. Desde las 3.15. «EL GORILA ATACA» proyección en 3 dimensiones con Rod Arrants. Complemento: «ROBIN DE LOS BOSQUES» con Errol Flynn y Olivia de Hawilland. Apto menores.

SALA RIVOLI

(Refrigerada)

«LOS DIEZ MANDAMIENTOS»: Con Charlton Heston, Yul Brinner, Anne Baxter, Edward G. Robinson, Yvonne de Carlo, Debra Paget, John Derek. Apto para todos los públicos. Atención al horario del film: 4'30 y 9'00.

VERSALLES

(Refrigerada)

«LAS TORTURAS DE LA INQUISICION». Clasificada «S». Herbert Lom, Olivera Vucic, Udo Kier. Director: Michael Armstrong. Además: «ESTUDIANTES PARA EL AMOR». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

El próximo viernes, en el Casino

Mary Carmen y sus muñecos

El Casino Mallorca prepara su tercera Gala de este verano, para el próximo viernes día 7 de agosto, fecha en la que tendrá lugar la actuación de «Mary Carmen y sus muñecos», artista de reconocida categoría y que sigue la línea marcada por el Casino, de ofrecer las máximas figuras del espectáculo en estas Galas.

Si hace pocas semanas José Luis Perales constituyó un auténtico acontecimiento, no cabe duda que ahora, Mary Carmen habrá de repetir y en su caso superar, aquella actuación, ya que no debemós olvidar que esta artista cuenta con un buen número de seguidores, que gustan del género de Mary Carmen, dando vida a Doña Rogelia, con sus particularísimas cosas, con el contraste que supone el otro muñeco, Leo, sin olvidar a los restantes que



hacen el conjunto de esta atracción aplaudida en todos los escenarios y que la sitúan en primera línea de esta especialidad.

Hay que reconocer el acierto del Casino Mallorca en la contratación de sus artistas y buena prueba de ello es la actuación de «Mary Carmen y sus muñecos», prevista para el próximo viernes, para la que ya podemos augurar el más resonante de los éxitos.

Y bueno será recordar que la programación prevista para el presente verano incluye a Juan Pardo, Juan Bautista Humet y muy posiblemente a Los Platters, que están realizando una gira por España y con los que se están manteniendo gestiones para lograr que tan destacado conjunto pueda actuar en el Casino.



Aullidos

Entre las últimas novedades cinematográficas mundiales resulta especialmente remarcable la película de la Avco Embassy Pictures «¡AULLIDOS!» (The Howling), que presenta por primera vez en la pantalla a hombres-lobo vampiros, basándose en una novela de la serie negra y ciencia-ficción original de Gary Brandner, adaptada al cine por John Sayles y Terence H. Winkless.

Con ser muy interesante la adaptación hecha, así como el trabajo del director Joe Dante, que sigue muy de cerca la escuela de Hitchcock como alumno aventajado y también con métodos propios, los comentaristas en general destacan como de gran importancia la labor de un joven de veintiún años, el creador de efectos especiales Rob Bottin, discípulo y colabora-

dor de Rick Baker, con el cual creó el monstruo King-Kong para la película de Dino de Laurentis. En «¡AULLIDOS!» (The Howling), Bottin ha logrado efectos inauditos al transformar progresivamente los rostros normales en monstruos a la vista del espectador, metamorfoseándolos en directo. Es algo que parece increíble, por encima de la ciencia-ficción, y que justifica que «¡AULLIDOS!» (The Howling) —que presenta Alianza Cinematográfica Española— haya alcanzado el Gran Premio Antena de Oro del Festival Fantástico de Avoriaz 1981, así como el número uno en el «ranking» cinematográfico a los pocos días de su estreno en Estados Unidos.

Vean «AULLIDOS» en la más importante pantalla de Mallorca: Metropolitan Palace

El martes actuará en Palma

Serrat en su mejor momento



Ya falta menos para que venga Serrat a nuestra ciudad y, como cada año, dé un recital. Joan Manuel Serrat está en uno de sus mejores momentos, quizá el mejor, de toda su carrera artística: tras el lanzamiento de «Tal com raja», excelente de producción e inspiración, es ahora su «Tránsito» el que absorbe la atención del público. No hay ninguna contradicción, para Serrat, en grabar un álbum en castellano después

de otro en catalán, ya que en los dos idiomas consigue una plena expresión. Este es uno de los pocos artistas surgidos al calor de la «nova cançó» que ha conseguido mantener fiel a una gran masa de público a la vez que mantener intacta la inspiración y el «savoir faire» que le son característicos. O tros casos como el suyo serían el de Marfa del Mar Bonet, Marina Rossell y Lluís Llach, pero éstos han debido cambiar en algo o en mucho (Lluís Llach y Pí de La Serra, por ejem-

plo) con tal de no estancarse las ideas.

Su último álbum, «Tránsito», consistía en una prueba difícil: demostrar que es un artista consagrado, no esquivar el bulto. Y lo ha conseguido, gracias a su expresión en lenguaje doméstico de propuestas rupturistas individuales, como lo ha llamado Angel Casas. «A usted», «Una de piratas», «Las malas compañías», están entre las mejores de sus últimas composiciones.

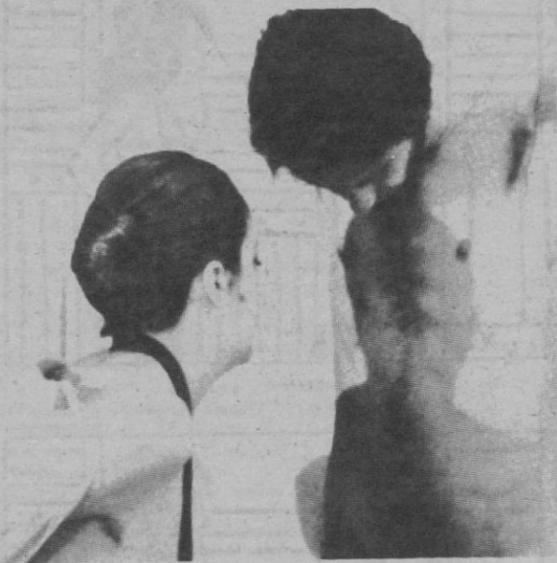
SOCIOS
del
CLUB DE HIELO
Esta noche
CENA - BAILE
Con la actuación de la orquesta
ESTACION DE FUEGO

NOTA:

Precios normales de restaurante.
Servicio Bar - Restaurante
Cafetería abierta desde las 9 de la mañana
TASCA mediodía a partir de las 13 h.
noche a partir de las 21 h.

RESERVAS MESAS - TEL. 68 17 85

La bestia en calor



Las prácticas sexuales más aberrantes de «La bestia en calor».

Modelaron su cuerpo, convirtiéndolo en una máquina para el amor.

«La bestia en calor» no es una historia más de la SS. Es la más brutal.

«La bestia en calor», clasificada «S», triunfa a diario en Palacio Avenida.

Los Diez Mandamientos



Fue Príncipe en la Tierra, pero un designio más alto lo convirtió en el errante Padre de su pueblo.

«Los Diez Mandamientos», la producción cumbre de Cecil B. de Mille con Charlton Heston, Yul Brinner, Anne Baxter, Edward

G. Robinson, Yvonne de Carlo, Debora Pagent, John Derek.

«Los Diez Mandamientos». Obra maestra del espíritu y de la carne. El espectáculo más grandioso de todos los tiempos. Admírenlo en Sala Rívoli.

exclusivamente cocina mallorquina
Menú HOY:

- TREMPÓ
- CALAMARS FARCITS
- PA, VI I POSTRES

RESERVAS 68 17 85

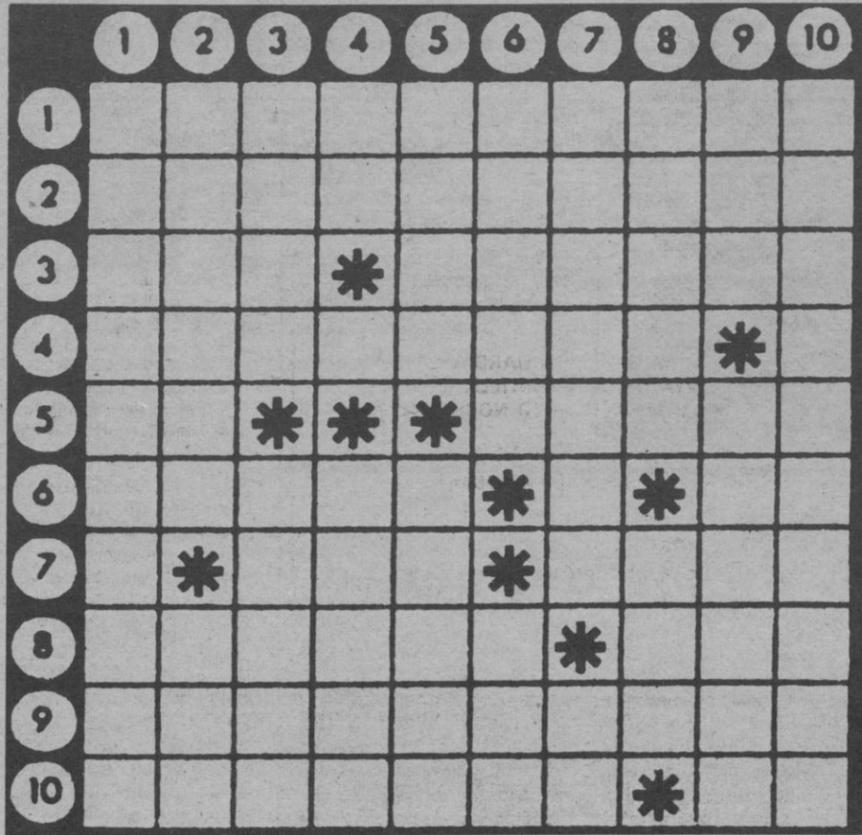
Y diariamente las exquisitas sugerencias del Chef, y carta de escogidos platos mallorquines.

Precio
375
Ptas.





Crucigrama



HORIZONTALES. — 1: Lado opuesto al ángulo recto en un triángulo rectángulo. — 2: Repitiéselos. — 3: Valle de la provincia de Santander. Vuelva a mirar. — 4: Intervinieron quirúrgicamente. Consonante. — 5: Símbolo químico del tántalo. Obstruye, atranca. — 6: Pusiese un alimento al fuego hasta que estuviese en sazón para comerlo. Vocal. Terminación verbal. — 7: Letra numeral romana. Tercer hijo de Adán y Eva. Dios de la Mitología india. — 8: Crustáceo de agua dulce, parecido al camarón. Hijo mayor de Noé. — 9: Aplícase al natural de cierta provincia española. — 10: Que causa fatiga o incomodidad. Primero, preeminente.

VERTICALES. — 1: Región del encéfalo unida por un tallo nervioso a la hipófisis. — 2: Dícese de las balsas formadas con canoas. Perro. — 3: Figurado, haga fuerza en el ánimo la razón de una cosa. Arrase, destruya. — 4: Matrícula española. Consonante.

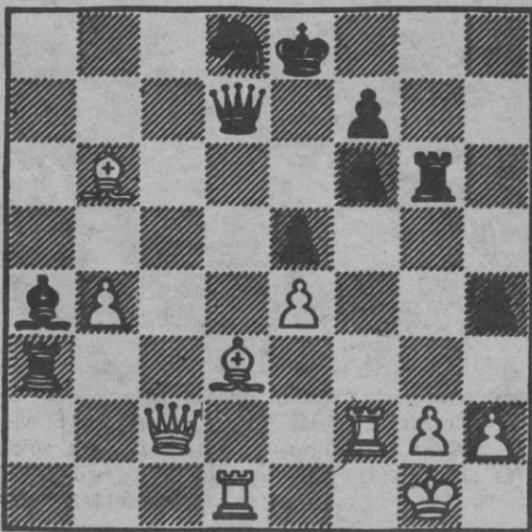
Quitar la humedad. — 5: Parte que se rebaja del peso en razón del embalaje. Moralista. — 6: Río de la provincia de Huesca. Lirio.

— 7: Parientes del papa. Matrícula española. — 8: Soldado alemán de caballería ligera armado de lanza. Aire popular canario. — 9: Señal internacional de auxilio. Provincia de Italia, en la región de Emilia Romagna. — 10: Adquiriéramos cordura.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

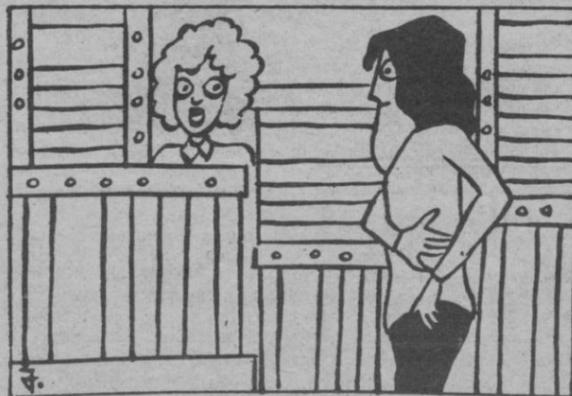
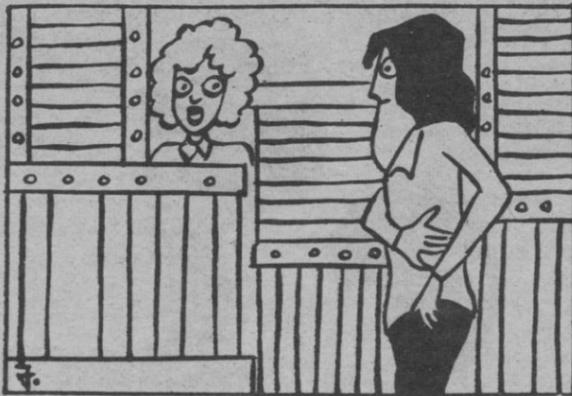
La grandeza de las ideas se funda en la precisión de las ideas.
W. Blake. De las «Reflexiones» de Reynolds



CALVO-CSOM
BLANCAS GANAN

Resolución: 1. ASCII, AXA; 2. TXD, AXI; 3. T2DI, T8T+ (SI... C3R; 4. D1DI, ganando) 4. RZA, C3R; 5. D3A, T8T+; 6. D3D, C5D; 7. AKC, P6T; 8. AXPI, rinden.

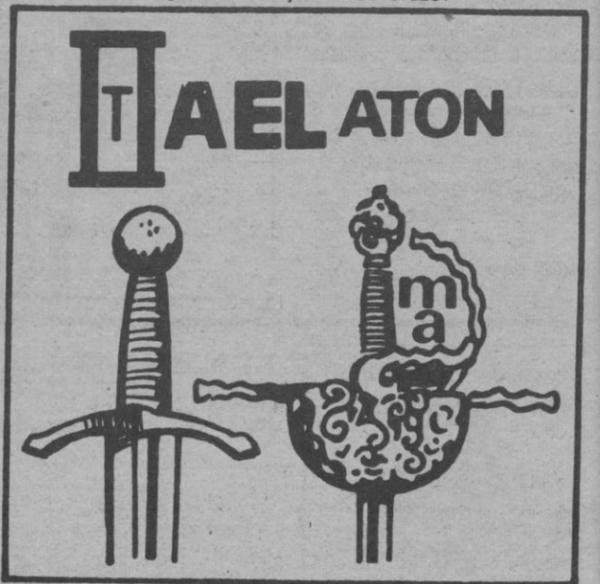
Los siete errores



Jeroglíficos



¿Cómo dibujaste ese brazo?



Pero, ¿estaba tan asustado?

Sopa de letras



SIETE de las montañas más altas de España.

Solución a los pasatiempos publicados ayer

AL CRUCIGRAMA:

HORIZONTALES: 1: Galopinada.- 2: Adolorados.- 3: Ros. Limóse.- 4: Aranosos. L.- 5: Ba. Areca.- 6: Asaba. A. Id.- 7: T. Gas. Rete.- 8: Osaban. Sar.- 9: Saporífero.- 10: Onerosa. Es.

VERTICALES: 1: Garabatoso.- 2: Adoras. Son.- 3: Losa. Agape.- 4: Ol. N. Babor.- 5: Poco. Asaro.- 6: Iriosa. Nis.- 7: Namorar. Fa.- 8: Adose. Ese.- 9: Dos. Citaré.- 10: Aseladeros.

A LA ADIVINANZA GRAFICA

La lengua.

AL JEROGLIFICO

El lunes partiré.

Santorial

1 Agosto

HOY, SABADO; Santos Alfonso M^a de Ligorio y Felio.
El Sol sale a las 6,44 y se oculta a las 21,7. Luna: Nueva.

Televisión

PRIMERA

manal; 22.05: Festival Folklórico de los Pirineos; 24.00: Despedida y cierre.

CADENA

11,45: Carta de ajuste; 11,57: Apertura y presentación; 12,00: Sabadabada; 13,00: Concierto; 14,00: Informativo; 15,00: Noticias; 15,30: Los Picapedra; 16,00: Primera sesión «estudiantes en Oxford»; 17,40: Dibujos animados; 18,00: Aplauso; 19,40: Vacaciones en el mar; 20,30: El botánico; 21,00: Noticias; 21,20: Informe se-

SEGUNDA CADENA

15,15: Zarzuela; 15,30: Los cristianos; 16,20: Tome la palabra; 16,45: Retransmisión deportiva; 19,10: Rafferty; 20,05: Imágenes; 20,50: La casa del terror; 21,35: Encuentros con las letras; 22,50: La víspera de nuestro tiempo; 24,00: Despedida y cierre.

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7,30, 9,30, 14,30 y 20,30.

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma: 8, 10,40, 13, 15,15, 19,40. Salidas de Sóller: 6,45, 9,15, 11,50, 14,10, 18,20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías de Puerto.

SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felánitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Gasolineras de servicio

SEMANA: Del 27-7-81 al 2-8-81

Calle Juan Miró, 22 — E. S. Son Armadans
Cra. Palma Pto. de Sóller, Km. 2 — E. S. Ensanche
Cra. Palma a Manacor, Km. 2 — Agama
Cra. Palma Pto. de Andraitx, Km. 12 — Palma Nova
Cra. Palma a Alcudia — E. S. Uyaró
Cra. Palma a Puerto de Sóller — E. S. Sóller
Avda. Carlos V, s/n. — E. S. Carlos V
Cra. Santanyí a Manacor — E. S. Cra. Felanitx
Cra. Santa María a Sancellas — E. S. Sancellas

Transportes Urbanos

Línea	Nombre	P.salida	U.salida	Frec.
1/12	P.Marítimo	7,00	22,00	30
13/3	P.d'Inca—C.Catalá	5,45	24,50	10
4	P.Reina—Génova	6,00	22,30	30
15/5	C.Pastilla—S.Dureta	5,30	01,00	10
6	S.Españolet	6,15	21,30	30
7	S.Rapiña—S.Vida	6,40	23,30	20
8	S.Roca	6,00	23,20	9
9/A	C.Capisco—Hiper	6,16	23,00	13
9/B	C.Capisco—Amanecer	6,40	21,40	24
11	S.Cladera—Coliseo	5,00	23,10	20
14/A	S.Gotleu—Rafal	6,24	22,50	12
14/B	Pio XII—La Soledad	6,30	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,30	60
20	Calviá—Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma—Nova	6,15	24,50	13
22	Portals Nous	7,45	19,35	120
23	P.Reina—Illetas	7,00	22,00	11
	(E. Sóller) Polig—Ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller) S.Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S.Sardina	6,50	20,15	60

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

CALDES SOCIAS
San Vicente de Paúl,33 (Junto carretera Valldemosa) 293740
GALMES NICOLAU
Cmno. Vecinal La Vileta, 128 (Son Serra) 232598
MIQUEL-GOMARA
A. Marqués Marqués, 30 (junto Avda. Conde Sallent) 251277
PRESEDO REY
Carrer de Nureduna, 24 (Esquina Plz. Columnas) 461902
ROSSELLO SIMONET
Son Espanolet, 8 230828
RUBI PONSETI
Sindicato, 50 212610
VERGES AGUILO
Salas, 1 (final San Felio) 221788
VIDAL FERRER
Plaza Weyler, 10 (Junto Teatro Principal) 217148

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

JAQUOTOT VILLALONGA
Plz. Reina M^a Cristina, 16 El Arenal: 264470

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA
San Miquel, 63: 212331

GRUAS PALMA
Servicio permanente
Teléfono 294273



Servicios aéreos y marítimos

SERVICIOS AEROS VUELOS NACIONALES

SABADO

Palma—Alicante: 11.15 y 23.40
Palma—Barcelona: 07'20, 08'20, 11'00, 14'00, 16'15, 19'50, 21'10, 22'00.
Palma—Gérona: 16'25
Palma—Madrid: 07'05, 10'15, 18'15 y 23'15
Palma—Málaga: 22'40
Palma—Santiago de Compostela: 18'15
Palma—Sevilla: 11'15
Palma—Valencia: 10'05 y 20'20
Palma—Vitoria: 18'15
Palma—Ibiza: 06'40, 14'00 y 22'50
Palma—Menorca: 07'35
Palma—Tenerife: 11'15

AVIACO

Palma—Madrid: diario a las 22'00 horas
Palma—Madrid: diario excepto sábados a las 11'15 horas
Palma—Barcelona: diario a las 08'00 horas
Palma—Ibiza: diario a las 08'30 horas
Palma—Menorca: diario a las 12'35 horas
Palma—Menorca: martes, jueves y sábados a las 17'50 horas

Servicios Transmediterráneos

Palma — Barcelona: Martes, 11,00 h. Diario excepto jueves, 12,00 h. Diario, 24,00 h.
Barcelona — Palma: Diario, 13,00 h. Lunes, 23,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.
Palma — Valencia: Diario excepto miércoles, 12,00 h. Martes, jueves y domingos, 23,00 h.
Valencia — Palma: Lunes, miércoles y viernes, 11,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.
Palma — Alicante: Lunes, miércoles y viernes, 22,00 h. Martes (Vía Ibiza), 24,00 h.
Palma — Ibiza: miércoles, 16,00 h. Martes, viernes y domingos, 24,00 h.
Ibiza — Palma: Miércoles, 10,00 h. Martes, viernes y domingos, 11,00 h.
Palma — Ciudadela: Jueves, 08,00 h.
Ciudadela — Palma: Martes, 14,00 h.
Palma — Cabrera: Miércoles, 09,00 h.
Cabrera — Palma: Miércoles, 15,00 h.
Alcudia — Ciudadela: Diario excepto miércoles y jueves, 09,00 h.
Ciudadela — Alcudia: Diario excepto martes y miércoles, 18,00 h.
Barcelona — Mahón: Jueves, 11,00 h. Diario, 23,00 h.
Mahón — Barcelona: Diario excepto domingos, 11,00 h. Jueves y domingos, 23,00 h.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 29 12 53, 25 12 34, 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00, 22 11 01 y 29 50 50
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

SERVICIO NEUMATICOS
MICHELIN VICENTE
SABADO TARDE ABIERTO
CALLE MAGALLANES, 13 - TELEFONO 23 03 68



Servicio de reparaciones

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas. PALMA
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS
A.N.S.A., C/ Fausto Morell, 57. Tel. 278888
Grúas B. Munar.— C/ Antonio Noguera, 13. Tel. 292007-278239
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indioteria).— Tel. 297039 (grúas y taller)
ASPANO.— Biniali, 8. Es Rafal.— Tel. 245109 (grúas y taller)
Grúas Palma.— Cabrellas, 32. Tel. 294273
TURNO DE TALLER
MOTOR CLUB - Tte. Lizasoain, 27 T: 281666
TURNO DE NEUMATICOS
Sábado: ABASTECEDORA BALEAR, S.A. - Gremio Boneteros, s/n T: 290523
Domingo: RECAUCHUTADOS BOLCASE - S. Vte. de Paúl, 39. T: 293259
TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA
Garage Calviá - Avda. Generalísimo, s/n. CALVIA
CAMPOS DEL PUERTO
José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.
SERVICIO DE GRUAS EN MURO
Miguel Calvo Crespí.— C/ Libertad, 21. Tel. 537092
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS
M. Llaneras Mora.— C/ 18 de Julio, 30. Tel. 647347
SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA
Grúas Barceló.— Tte. Fluxá, 25. Tel. 523165

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Radios

Popular

Destacamos para hoy
Sábado
11'30: Diálogos con: «Asociación de Zapateros de Baleares»; 13'30: La Veu dels Pobles.— Illes (O.M. y F.M.); 14'30: Platinum (F.M.); 15'00: Popular en vivo: Exposiciones, cine, toros, libros, música (O.M.); 16'30: Siurell Rosa Jazz (F.M.); 20'30: Popular-Blues (O.M. y F.M.); 21'00: Atril de la Zarzuela: «Maruxa», 1^a parte (O.M.); 21'00: Amigos en la noche (F.M.).

Mallorca

Onda media

INFORMATIVOS: 7.00: Matinal SER. 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 18.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00: SER Informativos. 14.30: Informativo de las dos y media. 20.00: Informativo de las ocho. 22.00: Informativo de las diez. 23.30: Hora 25.
MUSICALES: 8.30: Primera Hora. 10.05: Esto es Radio. 15.00: Musical de

las tres. 16.00: El gran musical. 17.00: Los 40 principales. 18.05: Super-Ventas Lps. 21.00: Especial Bob Marley. 22.10: Música de Hispanoamérica.
VARIOS: 11.05: Mediodía cadena SER. 22.30: Café de noche. 01.00: Medianoche. 02.00: Club de Medianoche. 04.00: De la noche a la mañana.

Juventud

Onda media

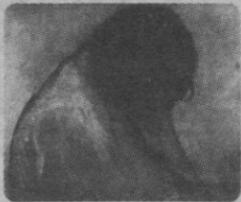
7.30: Apertura de la emisión; 7.45: Palabra de Dios; 8.30: Radiocadena actualidad; 9.00: Para tí mujer; 10.00: Resumen de prensa; 10.30: La radio es joven; 12.00: Variedades; 13.00: Radiodiario primera edición; 13.45: Cines, óptica Moreno; 14.30: Radiocadena actualidad; 15.00: Musical O.M.; 15.30: Discorama Pop; 16.15: Mundorama; 17.00: La radio es joven; 20.30: Radiocadena actualidad; 21.00: Viaje a lo desconocido; 22.00: Radio chequeo; 22.30: Radio Estadio; 01.00: Cierre.

Cupón del ciego **9 5 8**

Mallorquins i forasters

JEAN A. SCHALEKAMP debe ser el primer holandés que ha escrito un libro directamente en catalán. Jean ha aprovechado sus largos años de permanencia en Mallorca, por lo menos veinticinco y ya se expresa, escribiendo mejor que la inmensa mayoría de nativos. Su libro lleva un título que lo explica todo: «Mallorca any 1936» y es un trabajo periodístico, la recopilación de una serie de conversaciones con personas que vivieron la guerra civil estando en el lado perdedor. Historias tristes de muertes y de ruinas humanas. El autor, en la página de presentación, dice: «Dedic aquest llibre a tots el que han mort per haver pensat d'una altre manera». Es un buen trabajo que debe ayudar a evitar que la historia se repita, si quiera aproximadamente.

JEAN A. SCHALEKAMP
MALLORCA
any 1936



D'UNA ILLA HOM NO EN POT FUGIR



GUSTAVO, amigo, es uno de los pintores mallorquines de más larga proyección internacional. Tanto que se podría decir que es un artista internacional, oriundo de Mallorca. Tiene su estudio en Alemania, donde su obra disfruta de fama y aceptación. Luego tiene su gran mercado en Estados Unidos y en otras partes del mundo. Lo malo es que para conseguir todo esto se viera en la necesidad de emigrar y vivir lejos de los lugares que más le gustan y que están precisamente en esta isla. Poco a poco, Gustavo se ha ido convirtiendo en un extranjero para sus paisanos y él está tan arraigado en Europa que cuando viene de vacaciones a Mallorca escoge Cala Ratjada, que es donde van todos los alemanes. Pero un día, seguro, Gustavo volverá definitivamente a casa.

INMA, simplemente Inma, vive en Cala Mayor sus primeras vacaciones de emancipada. Hasta este luminoso verano 81, Inma había sufrido los calores en el chalet familiar de Torrevieja, en la costa levantina, lo que se dice en plan veraneante, con su pandilla, sus tertulias en la playa y el paseo verpertino, después de la ducha y hasta la hora de cenar. La rebelión obstinada ha conseguido estas vacaciones lejos del clan familiar, en plena y desconocida libertad, inmersa en el bullicio de Cala Mayor. Inma, con dos compañeras, llegó dispuesta «a eclipsar a las suecas». Según su propia confesión «ya está bien de que los chicos españoles tengan que hablar inglés para ligar en verano». Y manos a la obra.

Lo curioso es que la postura de Inma corresponde a un sentimiento generalizado entre las turistas españolas de su edad.



PABLITO

«Objetivo principal: facilitar el cumplimiento de las reglas y preceptos» (Rafael Soler)

Reglamento del Puerto

En su día, hace de ello poco menos de un mes, les dimos noticia de que la Junta del Puerto de Palma, había editado el «reglamento del puerto de Palma de Mallorca» con información acerca de centros, entidades y empresas relacionados con el tráfico de buques, mercancías o pasajeros. Hoy pretendemos hacer un breve resumen del reglamento que es de suma importancia por todos los que, de alguna manera, se relacionan con el puerto de Palma.

REGLAMENTOS PARTICULARES

En el prólogo de la publicación, el director del puerto, Rafael Soler Gayá, recuerda que los reglamentos particulares más relevantes del puerto de Palma son: reglamento de policía del puerto y bahía, reglamento de servicio, policía y régimen de puerto, reglamento particular de practicaes del puerto, reglas generales y particulares de aplicación a las tarifas por servicios generales y específicos, normas para el ejercicio de actividades en el puerto de las empresas estibadoras, normas para el ejercicio de actividades en el puerto de las empresas de suministros y servicios a buques, a embarcaciones y a pasajeros, normas e instrucciones para el paso de mercancías peligrosas por la zona de servicio.

También se han recogido —dice el director— los datos concernientes a



El reglamento nos ofrece entre otras las normas vigentes con relación a las empresas de suministros y servicios.

● Comprende 156 páginas y es una publicación al servicio de todos

los centros de la Administración, a los consulados, a las corporaciones de derecho público o privado

y a las entidades y empresas relacionadas con la explotación del puerto o que puedan tener interés



Con la publicación del reglamento, todos los que, de alguna manera llegan al puerto puedan conocer sus derechos y sus deberes.

en algún momento por las materias de que tratan los preceptos reglamentarios.

La difusión de estas reglas —termina diciendo el prólogo— tiene como principal objeto el de facilitar su cumplimiento por los usuarios del puerto, lo que, sin duda, ha de redundar en una mejora de su explotación —con evidentes ventajas— para los pasajeros, los buques y las mercancías— y en una mejor comprensión de los cometidos de los celadores y agentes. Por ello la dirección del puerto agradece la atención que pueda prestarse a esta publicación y ruega a los directivos de empresas y entidades, a los capitanes y consignatarios de buques y a cuantos ostenten mando sobre personas a cuyo paso por el puerto o función puedan efectuar estos preceptos, divulguen entre los interesados aquellas normas que deban conocer».

OTROS DATOS

El nuevo reglamento, después de la publicación de los ya citados más relevantes nos ofrece unos datos relativos a entidades, centros y empresas relacionadas con la explotación del puerto, con los centros oficiales ubicados en el puerto, centros oficiales no ubicados en el puerto, consulados, armadores, consignatarios de buques, compañías de seguros, comisarios de averías, agentes y comisionistas de aduanas, estibadores, avitualladores y provisionistas, comisionistas de tránsito, alquiler de vehículos y maquinaria, transportes terrestres, reparaciones y mantenimiento, entidades con servicios para embarcaciones menores y otros. Se complementa el reglamento con unos mapas de la zona del puerto.

Son 156 páginas, tamaño folio, las que forman el reglamento del puerto de Palma. In lugar a duda es una publicación al servicio de todos los que, de alguna manera, se relacionan con el de Palma. Una obra importante porque así se puede consultar y conocer los distintos reglamentos y también nos ofrece estos datos relativos a las entidades relacionadas con la explotación del puerto, que son de singular valor.

Mateo Cladera
Fotos archivo